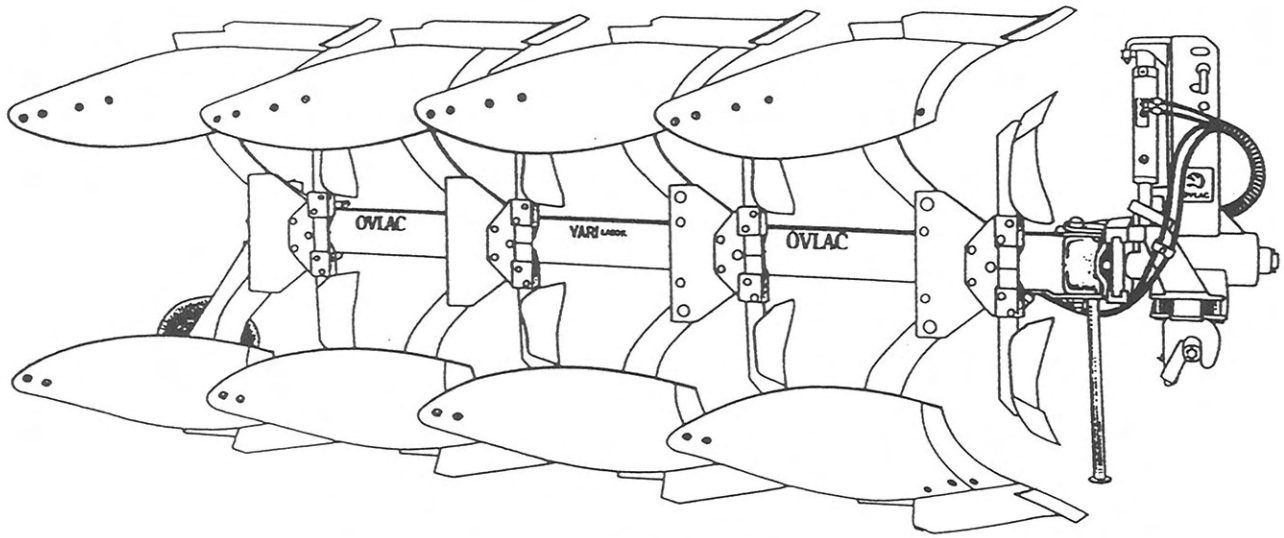
OVLAC



MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO-PIEZAS DE REPUESTO
USE AND MAINTENANCE MANUAL-SPARE PARTS
EMPLOI ET ENTRETIEN-PIÈCES DETACHÉES
GEBRAUCHS UND WARTUNGSANLEITUNG - ERSATZTEILE
MANUALE DI USO E MANUTENZIONE / PEZZI DI RICAMBIO

SF - LF
SM - LM

TABLA 1 - CABEZAL / HEADSTOCK / TÊTE

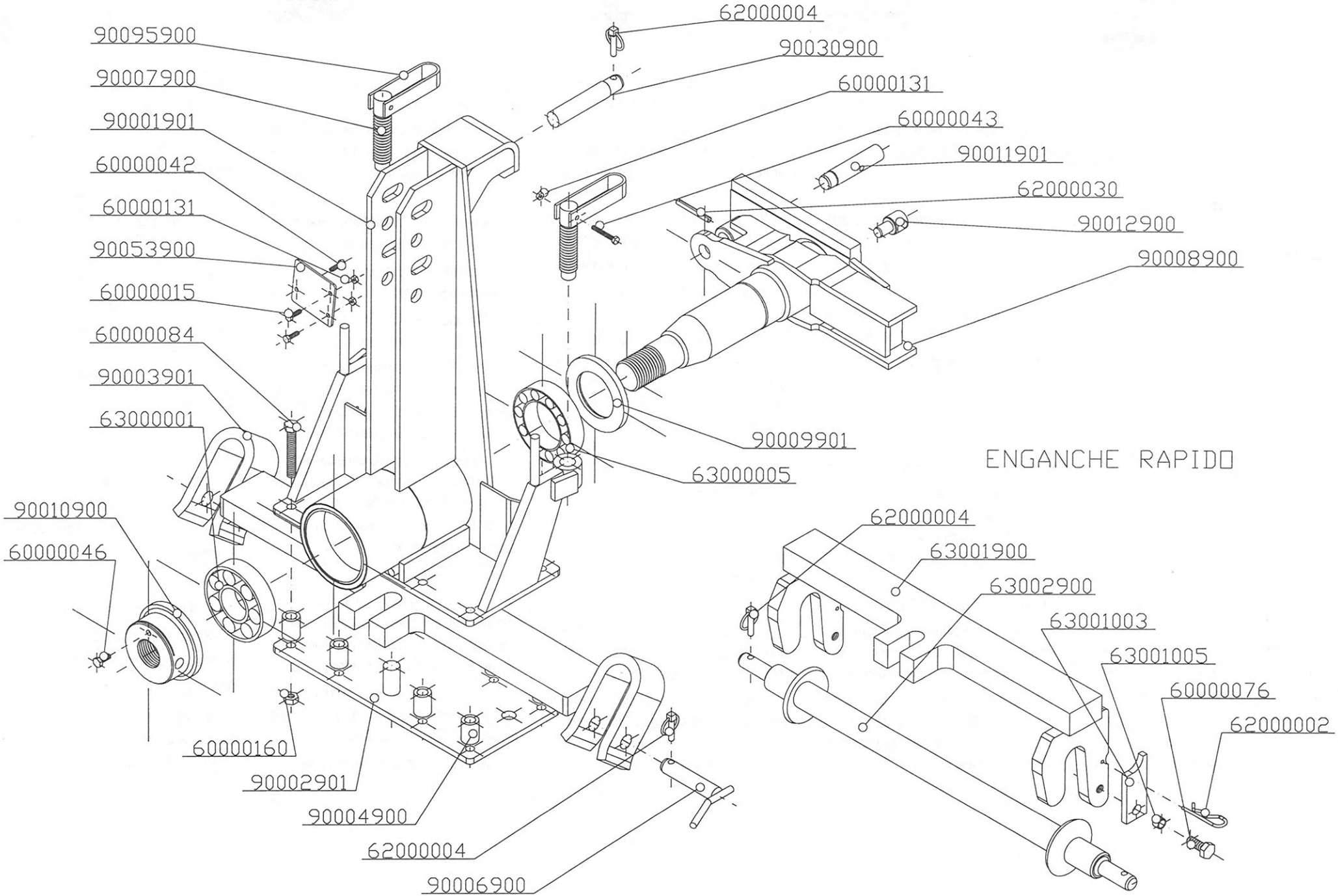


TABLA 1 - CABEZAL / HEADSTOCK / TÊTE

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
60000015	TORN.EXAG.DIN-933 8*25 8.8	BOLT D-933 8*25 8.8	VIS D-933 8*25 8.8
60000042	TORN.EXAG.DIN-933 8*30 8.8	BOLT D-933 8*30 8.8	VIS D-933 8*30 8.8
60000043	TORN.EXAG.DIN-931 8*55 8.8	BOLT D-931 8*55 8.8	VIS D-931 8*55 8.8
60000046	TORN.EXAG.DIN-933 10*25 8.8	BOLT D-933 10*25 8.8	VIS D-933 10*25 8.8
60000076	TORN.EXAG.DIN-933 16*40 8.8	BOLT D-933 16*40 8.8	VIS D-933 16*40 8.8
60000084	TORN.EXAG.DIN-931 16*100 8.8	BOLT D-931 16*100 8.8	VIS D-931 16*100 8.8
60000131	TUER.AUTO.DIN-980 8 8.8	NUT D-980 8 8.8	ÉCROU D-980 8 8.8
60000160	TUER.EXAG.DIN-934 16 8.8	NUT D-934 16 8.8	ÉCROU D-934 16 8.8
62000002	PASADOR "R" 5	SPLIT PIN 5	GOUPILLE "R"5
62000004	PASADOR ANILLA ZINCADO 10	RING SPLIT PIN 10	GOUPILLE 10
62000030	PASADOR ELAST.DIN-1481 10*80	ELASTIC PIN D-1481 10*80	GOUJON ELASTIQUE D-1481 10*80
63000001	RODAMIENTO ANTERIOR 913843/810	FRONT BEARING 913843/810	ROULEMENT D´AVANT 91338/810
63000005	RODAMIENTO POSTERIOR 47890/820	REAR BEARING 47890/820	ROULEMENT D´ARRIERE 47890/820
63001003	GATILLO	CRAMP	MANIVELLE
63001005	CASQUILLO ENGANCHE RAPIDO	FAST COUPLING BUSH	ENTRETOISE ATTELAGE RAPIDE
63001900	BALANCIN P/ENGANCHE RAP.50mm.	CR.SHAFT-FAST COUPL.50mm	BARRE D´ATTELAGE RAPIDE 50mm
63002900	BARRA ENGANCHE RAPIDO	FAST COUPLING BAR	BARRE D´ATTELAGE RAPIDE
90001901	CABEZAL	HEADSTOCK	TÊTE
90002901	PLACA PORTABALANCIN	CR.SHAFT CARRIER PLATE	PLAQUE PORTE-BARRE D´ATTELAGE
90003901	BALANCIN 50mm.	CROSS SHAFT 50 mm	BARRE D´ATTELAGE 50mm
90004900	CASQUILLO SEPAR.BALANCIN 50mm.	50mm CR.SHAFT SPACER	ENTRETOISE BARRE 50 mm
90006900	BULON DE BALANCIN	CROSS SHAFT PIN	BOULON BARRE D´ATTELAGE
90007900	HUSILLO TOPE	STOP TURNBUCKLE	MANCHE D´ARRET
90008901	EJE CABEZAL	HEADSTOCK AXLE	AXE TÊTE
90009901	ARANDELA	WASHER	RONDELLE
90010900	TUERCA	NUT	ÉCROU
90011901	BULON INFERIOR CILINDRO	CYLINDER LOWER PIN	BOULON INFERIEUR VERIN
90012900	TUERCA AJUSTE BASTIDOR	FRAME ADJUST.NUT	ÉCROU CHASSIS
90030900	BULON SUPERIOR CILINDRO	CYLINDER UPPER PIN	BOULON SUPERIEUR VERIN
90053900	PLACA VALV.VOLTEO 60/80	TURNING VALVE PLATE 60/80	PLAQUE VALVULE RETOURNEM.60/80
90095900	MANILLA TOPE	STOP BRACELET	MANIVELLE D´ARRET

TABLA 2 - CABEZAL PENTASURCO / 5-FURROWS HEADSTOCK / TÊTE 5-CORPS

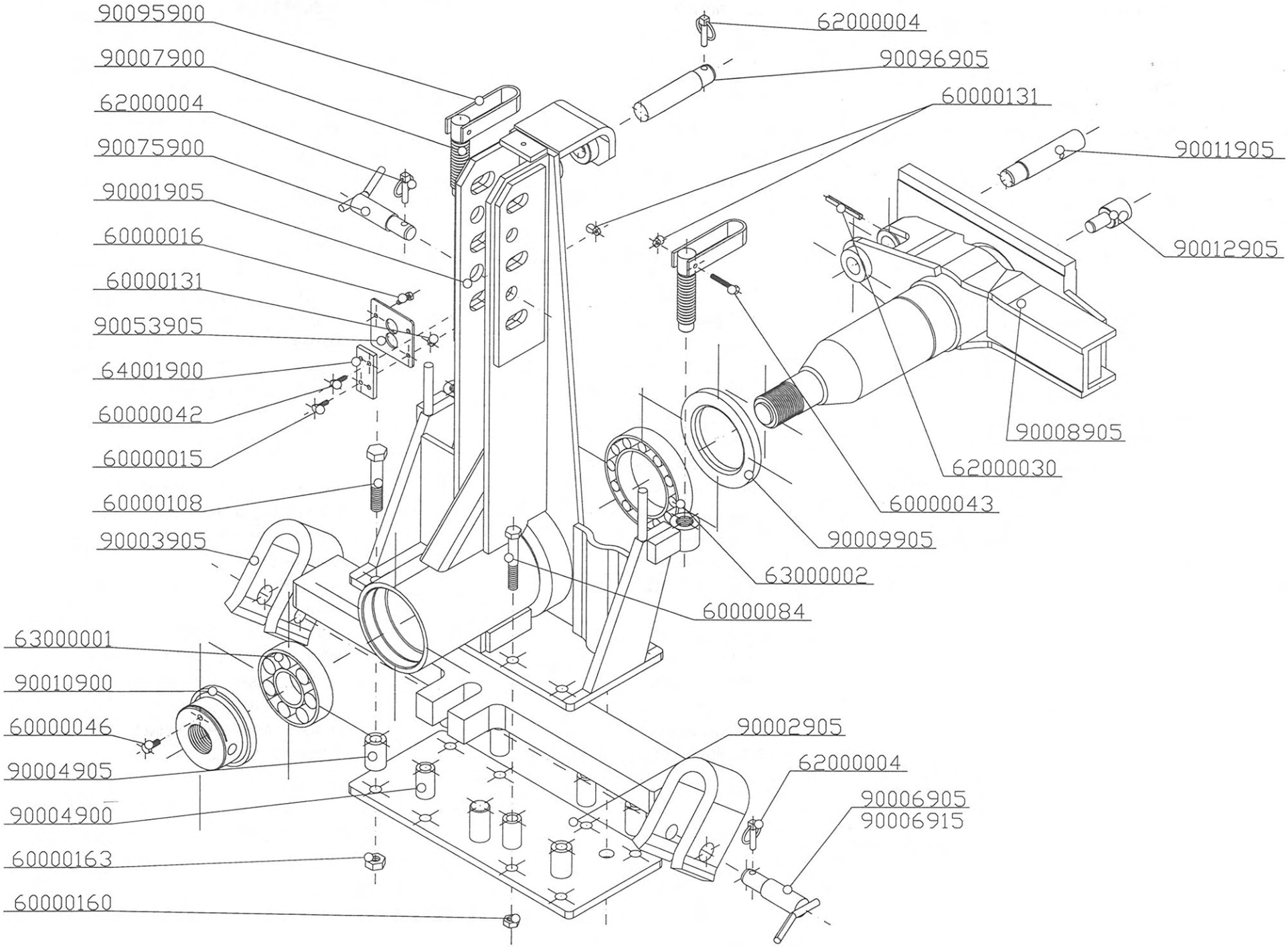


TABLA 2 - CABEZAL PENTASURCO / 5-FURROWS HEADSTOCK / TÊTE 5-CORPS

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
60000015	TORN.EXAG.DIN-933 8*25 8.8	BOLT D-933 8*25 8.8	VIS D-933 8*25 8.8
60000016	TORN.EXAG.DIN-933 8*15 8.8	BOLT D-933 8*15 8.83	VIS D-933 8*15 8.8
60000042	TORN.EXAG.DIN-933 8*30 8.8	BOLT D-933 8*30 8.8	VIS D-933 8*30 8.8
60000043	TORN.EXAG.DIN-931 8*55 8.8	BOLT D-931 8*55 8.8	VIS D-931 8*55 8.8
60000046	TORN.EXAG.DIN-933 10*25 8.8	BOLT D-933 10*25 8.8	VIS D-933 10*25 8.8
60000084	TORN.EXAG.DIN-931 16*100 8.8	BOLT D-931 16*100 8.8	VIS D-931 16*100 8.8
60000108	TORN.EXAG.DIN-931 20*110 8.8	BOLT D-931 20*110 8.8	VIS D-931 20*110 8.8
60000131	TUER.AUTO.DIN-980 8 8.8	NUT D-980 8 8.8	ÉCROU D-980 8 8.8
60000160	TUER.EXAG.DIN-934 16 8.8	NUT D-934 16 8.8	ÉCROU D-934 16 8.8
60000163	TUER.EXAG.DIN-934 20 8.8	NUT D-934 20 8.8	ÉCROU D-934 20 8.8
62000004	PASADOR ANILLA ZINCADO 10	RING SPLIT PIN 10	GOUPILLE 10
62000030	PASADOR ELAST.DIN-1481 10*80	ELASTIC PIN D-1481 10*80	GOUJON ELASTIQUE D-1481 10*80
63000001	RODAMIENTO ANTERIOR 913843/810	FRONT BEARING 913843/810	ROULEMENT D´AVANT 91338/810
63000002	RODAMIENTO POSTERIOR 33024	REAR BEARING 33024	ROULEMENT D´ARRIERE 33024
64001900	PLACA DE PROLONGACION	EXTENSION PLATE	PLAQUE DE EXTENSION
90001905	CABEZAL PENTASURCO	HEADSTOCK 5-FU.	TÊTE 5-CORPS
90002905	PLACA PORTABALANCIN PENTASURCO	CR.SHAFT SUPPORT PLATE 5-FU.	PLAQUE PORTE-BARRE 5-CORPS
90003905	BALANCIN PENTASURCO	CROSS SHAFT 5-FU.	BARRE D´ATELAGE 5-CORPS
90004900	CASQUILLO SEPAR.BALANCIN 50mm.	50mm CR.SHAFT SPACER	ENTRETOISE BARRE 50 mm
90004905	CASQUILL.SEP.EXT.BALAN.50mm(5)	CR. SHAFT SPACER 5-FU	DOUILLE EXT.BARRE 50mm 5-C
90006905	BULON BALANCIN PENTASURCO	CR.SHAFT PIN 5-FU.	BOULON BARRE D´ATTEL.5-CORPS
90006915	BULON BALANCIN PENTAS.CAT.II	CR.SHAFT PIN 5-FU.CAT.II	BOULON BARRE 5-CORPS CAT.II
90007900	HUSILLO TOPE	STOP TURNBUCKLE	MANCHE D´ARRET
90008905	EJE CABEZAL PENTASURCO	HEADSTOCK AXLE 5-FU.	AXE TÊTE 5-CORPS
90009905	ARANDELA POSTERIOR PENTASURCO	5-FUR. REAR WASHER	RONDELLE D´ARRIERE 5-CORPS
90010900	TUERCA	NUT	ÉCROU
90011905	BULON INFERIOR CILINDRO PENTAS	CYLIND.LOWER PIN 5-FU.	BOULON INFERIEUR VERIN 5-C.
90012905	TUERCA AJUSTE BASTIDOR PENTAS.	FRAME ADJUST. NUT 5-FU.	ÉCROU CHASSIS 5-CORPS
90053905	PLACA VALV.VOLTEO 110/130	TURNING VALVE PLATE 110/130	PLAQUE VALVULE RETOURN.110/130
90075900	BULON 3er.PUNTO PENTASURCO	3rd POINT PIN-5-FU.	BOULON 3e POINT 5-CORPS
90095900	MANILLA TOPE	STOP BRACELET	MANIVELLE D´ARRET
90096905	BULON SUPERIOR CILINDRO PENTAS	CYLINDER UPPER PIN 5-FU	BOULON SUPERIEUR VERIN 5-C

TABLA 3 - CABEZAL FIJO / FIX HEADSTOCK / TÊTE FIXE

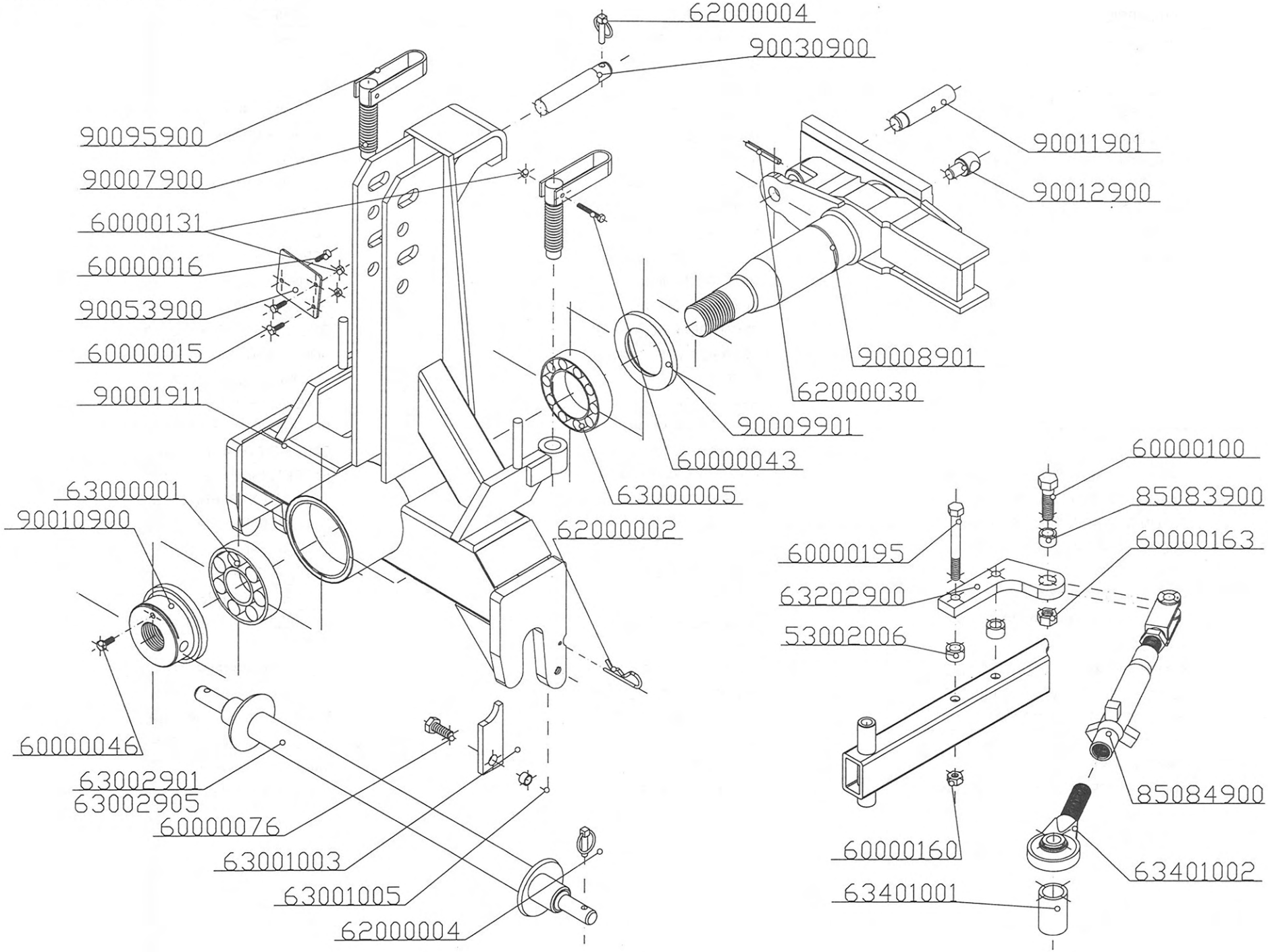


TABLA 3 - CABEZAL FIJO / FIX HEADSTOCK / TÊTE FIXE

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
53002006	CASQUILLO SEPARAD.AMORTIG.	DEADENER SPACER	ENTRETOISE AMORTISSEUR
60000015	TORN.EXAG.DIN-933 8*25 8.8	BOLT D-933 8*25 8.8	VIS D-933 8*25 8.8
60000016	TORN.EXAG.DIN-933 8*30 8.8	BOLT D-933 8*30 8.8	VIS D-933 8*30 8.8
60000043	TORN.EXAG.DIN-931 8*55 8.8	BOLT D-931 8*55 8.8	VIS D-931 8*55 8.8
60000046	TORN.EXAG.DIN-933 10*25 8.8	BOLT D-933 10*25 8.8	VIS D-933 10*25 8.8
60000076	TORN.EXAG.DIN-933 16*40 8.8	BOLT D-933 16*40 8.8	VIS D-933 16*40 8.8
60000100	TORN.EXAG.DIN-931 20*70 8.8	BOLT D-931 20*70 8.8	VIS D-931 20*70 8.8
60000131	TUER.AUTO.DIN-980 8 8.8	NUT D-980 8 8.8	ÉCROU D-980 8 8.8
60000160	TUER.EXAG.DIN-934 16 8.8	NUT D-934 16 8.8	ÉCROU D-934 16 8.8
60000163	TUER.EXAG.DIN-934 20 8.8	NUT D-934 20 8.8	ÉCROU D-934 20 8.8
60000195	TORN.EXAG.D-931 16*140 8.8	BOLT D-931 16*140 8.8	VIS D-931 16*140 8.8
62000002	PASADOR "R" 5	SPLIT PIN 5	GOUPILLE "R"5
62000004	PASADOR ANILLA ZINCADO 10	RING SPLIT PIN 10	GOUPILLE 10
62000030	PASADOR ELAST.DIN-1481 10*80	ELASTIC PIN D-1481 10*80	GOUJON ELASTIQUE D-1481 10*80
63000001	RODAMIENTO ANTERIOR 913843/810	FRONT BEARING 913843/810	ROULEMENT D´AVANT 91338/810
63000005	RODAMIENTO POSTERIOR 47890/820	REAR BEARING 47890/820	ROULEMENT D´ARRIERE 47890/820
63001003	GATILLO	CRAMP	MANIVELLE
63001005	CASQUILLO ENGANCHE RAPIDO	FAST COUPLING BUSH	ENTRETOISE ATTELAGE RAPIDE
63002901	BARRA ENGANCHE RAPIDO C.FIJO	FIX HEADSTOCK LINK BAR	BARRE D´ATTEL.RAP.TÊTE FIXE
63002905	BARRA ENG.RAP.CAB.FIJO CAT-III	FIX HEADSTOCK LINK BAR CAT III	BAR.ATTEL.RAP.TÊTE FIXE CAT.III
63202900	OREJA TENSORA DE BIELA	ROD CONNECTION PLATE	PLAQUE CONNECTION BIELLE
63401001	SEPARADOR TUBO 70mm	TUBE SPACER 70mm	ENTRETOISE TUBE 70mm
63401002	ROTULA M1"1/4 D=35mm	BALL M1"1/4	BOULE M1"1/4 D=35mm
85083900	CASQUILLO ARTICULACION OREJAS	ARTICULATION BUSH	ENTRETOISE ARTICULATION
85084900	TENSOR DE BALANCIN	CR.SHAFT TURNBUCKLE	MANCHE BARRE D´ATTELAGE
90001911	CABEZAL FIJO	FIX HEADSTOCK	TÊTE FIX
90007900	HUSILLO TOPE	STOP TURNBUCKLE	MANCHE D´ARRET
90008901	EJE CABEZAL	HEADSTOCK AXLE	AXE TÊTE
90009901	ARANDELA	WASHER	RONDELLE
90010900	TUERCA	NUT	ÉCROU
90011901	BULON INFERIOR CILINDRO	CYLINDER LOWER PIN	BOULON INFERIEUR VERIN
90012900	TUERCA AJUSTE BASTIDOR	FRAME ADJUST.NUT	ÉCROU CHASSIS
90030900	BULON SUPERIOR CILINDRO	CYLINDER UPPER PIN	BOULON SUPERIEUR VERIN
90053900	PLACA VALV.VOLTEO 60/80	TURNING VALVE PLATE 60/80	PLAQUE VALVULE RETOURNEM.60/80
90095900	MANILLA TOPE	STOP BRACELET	MANIVELLE D´ARRET

TABLA 4 - CABEZAL FIJO PENTASURCO / 5-FURROWS FIX HEADSTOCK / TÊTE FIXE 5-CORPS

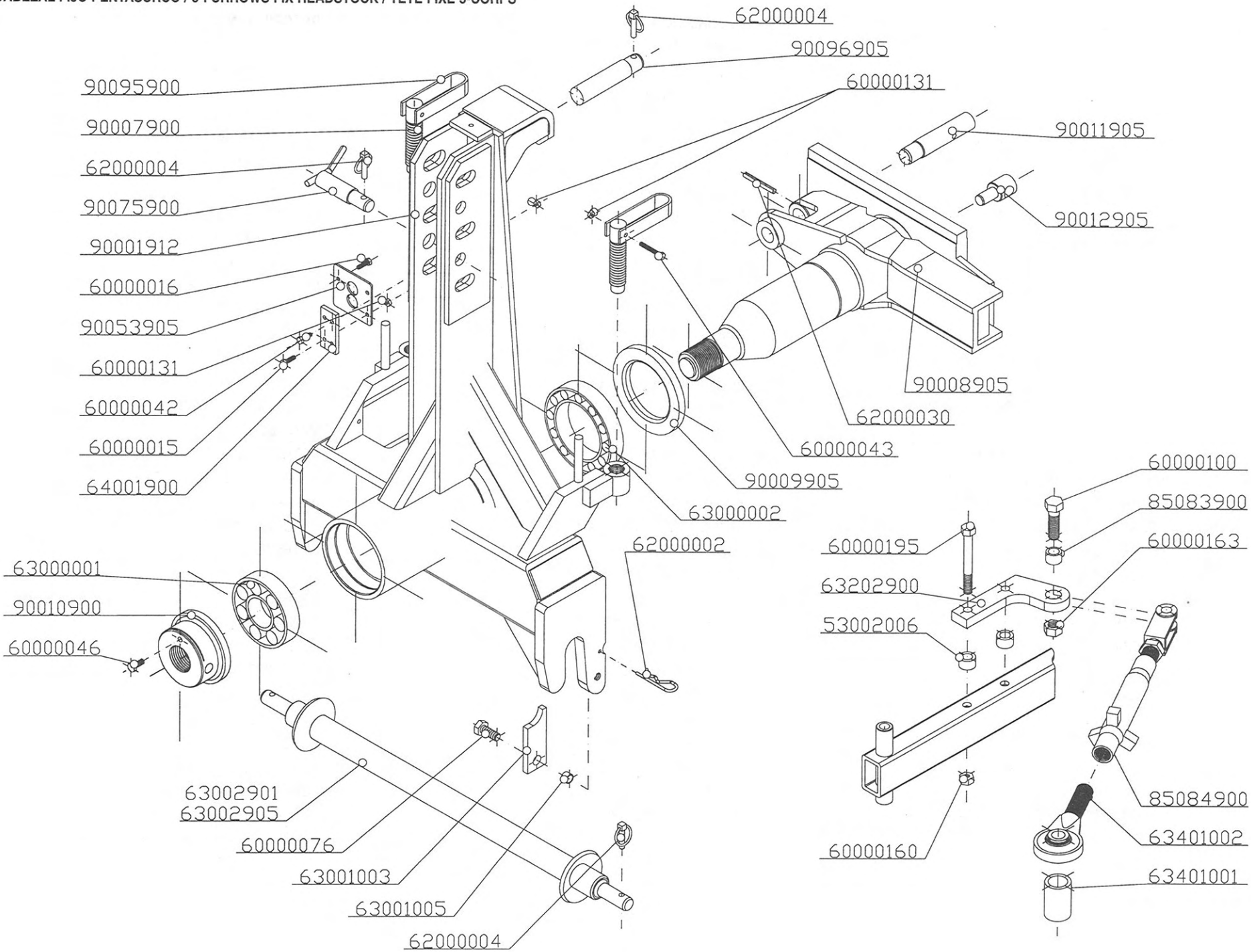


TABLA 4 - CABEZAL FIJO PENTASURCO / 5-FURROWS FIX HEADSTOCK / TÊTE FIXE 5-CORPS

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
53002006	CASQUILLO SEPARAD.AMORTIG.	DEADENER SPACER	ENTRETOISE AMORTISSEUR
60000015	TORN.EXAG.DIN-933 8*25 8.8	BOLT D-933 8*25 8.8	VIS D-933 8*25 8.8
60000016	TORN.EXAG.DIN-933 8*15 8.8	BOLT D-933 8*15 8.83	VIS D-933 8*15 8.8
60000042	TORN.EXAG.DIN-933 8*30 8.8	BOLT D-933 8*30 8.8	VIS D-933 8*30 8.8
60000043	TORN.EXAG.DIN-931 8*55 8.8	BOLT D-931 8*55 8.8	VIS D-931 8*55 8.8
60000046	TORN.EXAG.DIN-933 10*25 8.8	BOLT D-933 10*25 8.8	VIS D-933 10*25 8.8
60000076	TORN.EXAG.DIN-933 16*40 8.8	BOLT D-933 16*40 8.8	VIS D-933 16*40 8.8
60000100	TORN.EXAG.DIN-931 20*70 8.8	BOLT D-931 20*70 8.8	VIS D-931 20*70 8.8
60000131	TUER.AUTO.DIN-980 8 8.8	NUT D-980 8 8.8	ÉCROU D-980 8 8.8
60000160	TUER.EXAG.DIN-934 16 8.8	NUT D-934 16 8.8	ÉCROU D-934 16 8.8
60000163	TUER.EXAG.DIN-934 20 8.8	NUT D-934 20 8.8	ÉCROU D-934 20 8.8
60000195	TORN.EXAG.D-931 16*140 8.8	BOLT D-931 16*140 8.8	VIS D-931 16*140 8.8
62000002	PASADOR "R" 5	SPLIT PIN 5	GOUPILLE "R"5
62000004	PASADOR ANILLA ZINCADO 10	RING SPLIT PIN 10	GOUPILLE 10
62000030	PASADOR ELAST.DIN-1481 10*80	ELASTIC PIN D-1481 10*80	GOUJON ELASTIQUE D-1481 10*80
63000001	RODAMIENTO ANTERIOR 913843/810	FRONT BEARING 913843/810	ROULEMENT D´AVANT 91338/810
63000002	RODAMIENTO POSTERIOR 33024	REAR BEARING 33024	ROULEMENT D´ARRIERE 33024
63001003	GATILLO	CRAMP	MANIVELLE
63001005	CASQUILLO ENGANCHE RAPIDO	FAST COUPLING BUSH	ENTRETOISE ATTELAGE RAPIDE
63002901	BARRA ENGANCHE RAPIDO C.FIJO	FIX HEADSTOCK LINK BAR	BARRE D´ATTEL.RAP.TÊTE FIXE
63002905	BARRA ENG.RAP.CAB.FIJO CAT-III	FIX HEADSTOCK LINK BAR CAT III	BAR.ATTEL.RAP.TÊTE FIXE CAT.III
63202900	OREJA TENSORA DE BIELA	ROD CONNECTION PLATE	PLAQUE CONNECTION BIELLE
63401001	SEPARADOR TUBO 70mm	TUBE SPACER 70mm	ENTRETOISE TUBE 70mm
63401002	ROTULA M1"1/4 D=35mm	BALL M1"1/4	BOULE M1"1/4 D=35mm
64001900	PLACA DE PROLONGACION	EXTENSION PLATE	PLAQUE DE EXTENSION
85083900	CASQUILLO ARTICULACION OREJAS	ARTICULATION BUSH	ENTRETOISE ARTICULATION
85084900	TENSOR DE BALANCIN	CR.SHAFT TURNBUCKLE	MANCHE BARRE D´ATTELAGE
90001912	CABEZAL FIJO PENTASURCO	FIX HEADSTOCK 5-FU.	TÊTE FIX 5-CORPS
90007900	HUSILLO TOPE	STOP TURNBUCKLE	MANCHE D´ARRET
90008905	EJE CABEZAL PENTASURCO	HEADSTOCK AXLE 5-FU.	AXE TÊTE 5-CORPS
90009905	ARANDELA POSTERIOR PENTASURCO	5-FUR. REAR WASHER	RONDELLE D´ARRIERE 5-CORPS
90010900	TUERCA	NUT	ÉCROU
90011905	BULON INFERIOR CILINDRO PENTAS	CYLIND.LOWER PIN 5-FU.	BOULON INFERIEUR VERIN 5-C.
90012905	TUERCA AJUSTE BASTIDOR PENTAS.	FRAME ADJUST. NUT 5-FU.	ÉCROU CHASSIS 5-CORPS
90053905	PLACA VALV.VOLTEO 110/130	TURNING VALVE PLATE 110/130	PLAQUE VALVULE RETOURN.110/130
90075900	BULON 3er.PUNTO PENTASURCO	3rd POINT PIN-5-FU.	BOULON 3e POINT 5-CORPS
90095900	MANILLA TOPE	STOP BRACELET	MANIVELLE D´ARRET
90096905	BULON SUPERIOR CILINDRO PENTAS	CYLINDER UPPER PIN 5-FU	BOULON SUPERIEUR VERIN 5-C

TABLA 5 - SOPORTE BASTIDOR / FRAME SUPPORT / SUPPORT CHÂSSIS

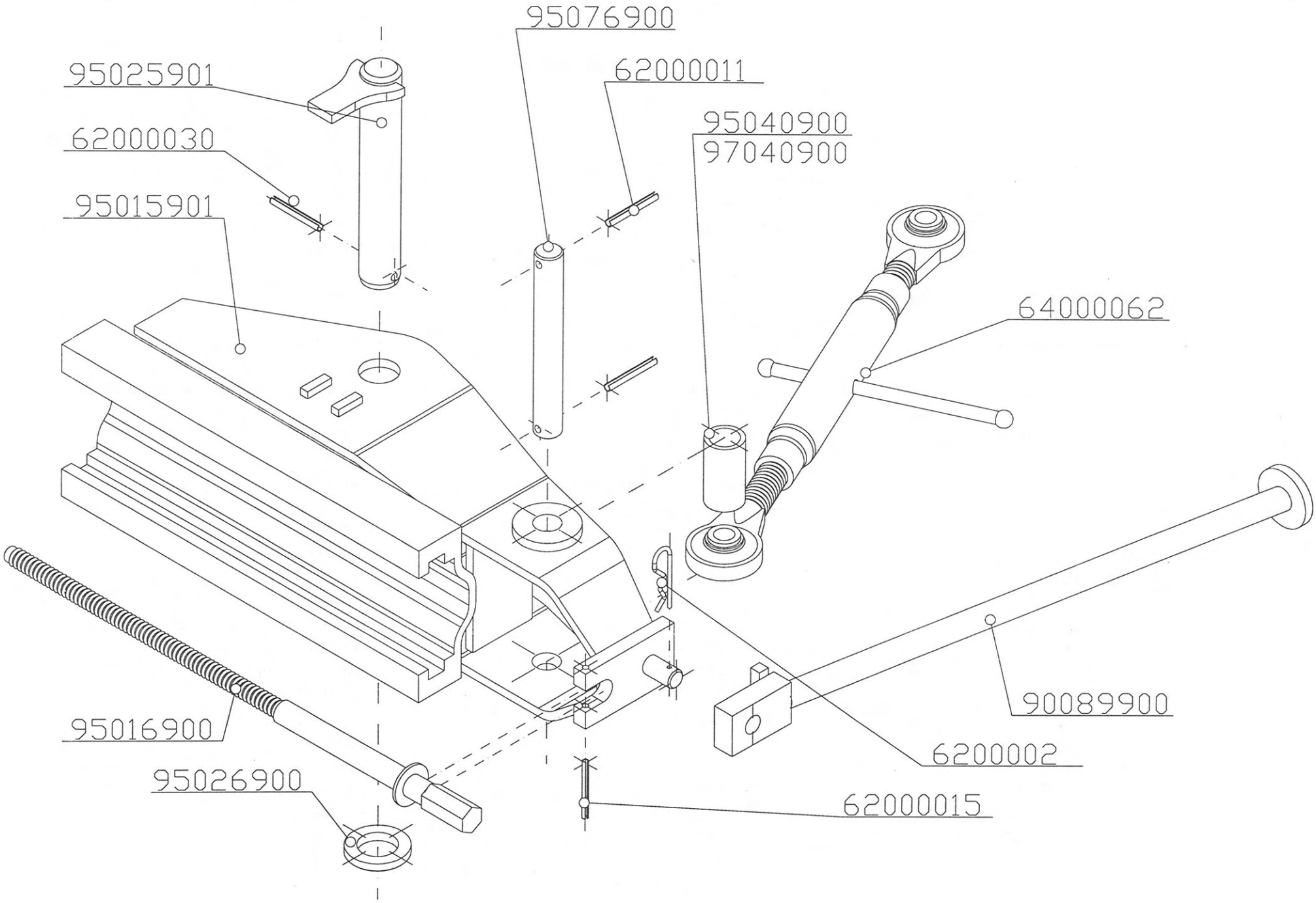


TABLA 5 - SOPORTE BASTIDOR / FRAME SUPPORT / SUPPORT CHÂSSIS

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
62000002	PASADOR "R" 5	SPLIT PIN 5	GOUPILLE "R"5
62000011	PASADOR ELAST.DIN-1481 8*50	ELASTIC PIN D-1481 8*50	GOUJON ELASTIQUE D-1481 8*50
62000015	PASADOR ELAST.DIN-1481 8*80	ELASTIC PIN D-1481 8*80	GOUJON ELASTIQUE D-1481 8*80
62000030	PASADOR ELAST.DIN-1481 10*80	ELASTIC PIN D-1481 10*80	GOUJON ELASTIQUE D-1481 10*80
64000062	TENSOR C/ROT.30335 BICROM. 35	TURNBUCKLE W/BALL	MANCHE A/BOULE 30335 35
90089900	PEON DE APOYO	STAND	BEQUILLE
95015901	SOPORTE DE BASTIDOR	FRAME SUPPORT	SUPPORT CHASSIS
95016900	HUSILLO AJUSTE BASTIDOR 600mm	FRAME ADJUST.TURNB.600mm	MANCHE REGL.CHASSIS 600mm
95025901	BULON GIRO BASTIDOR	FRAME TURNING PIN	AXE CHASSIS
95026900	ARANDELA P/BULON GIRO BASTIDOR	FRAME TURNING WASHER	RONDELLE AXE CHASSIS
95040900	SEPARADOR TUBO 92mm	TUBE SPACER 92mm	ENTRETOISE TUBE 92mm
95076900	BULON TENSOR ANTERIOR	TURNBUCKLE REAR PIN	BOULON TIRANT D´AVANT
97040900	SEPARADOR TUBO 125mm	TUBE SPACER 125mm	ENTRETOISE TUBE 125mm

TABLA 6 - SOPORTE BASTIDOR PENTASURCO / 5-FURROWS FRAME SUPPORT / SUPPORT CHÂSSIS 5-CORPS

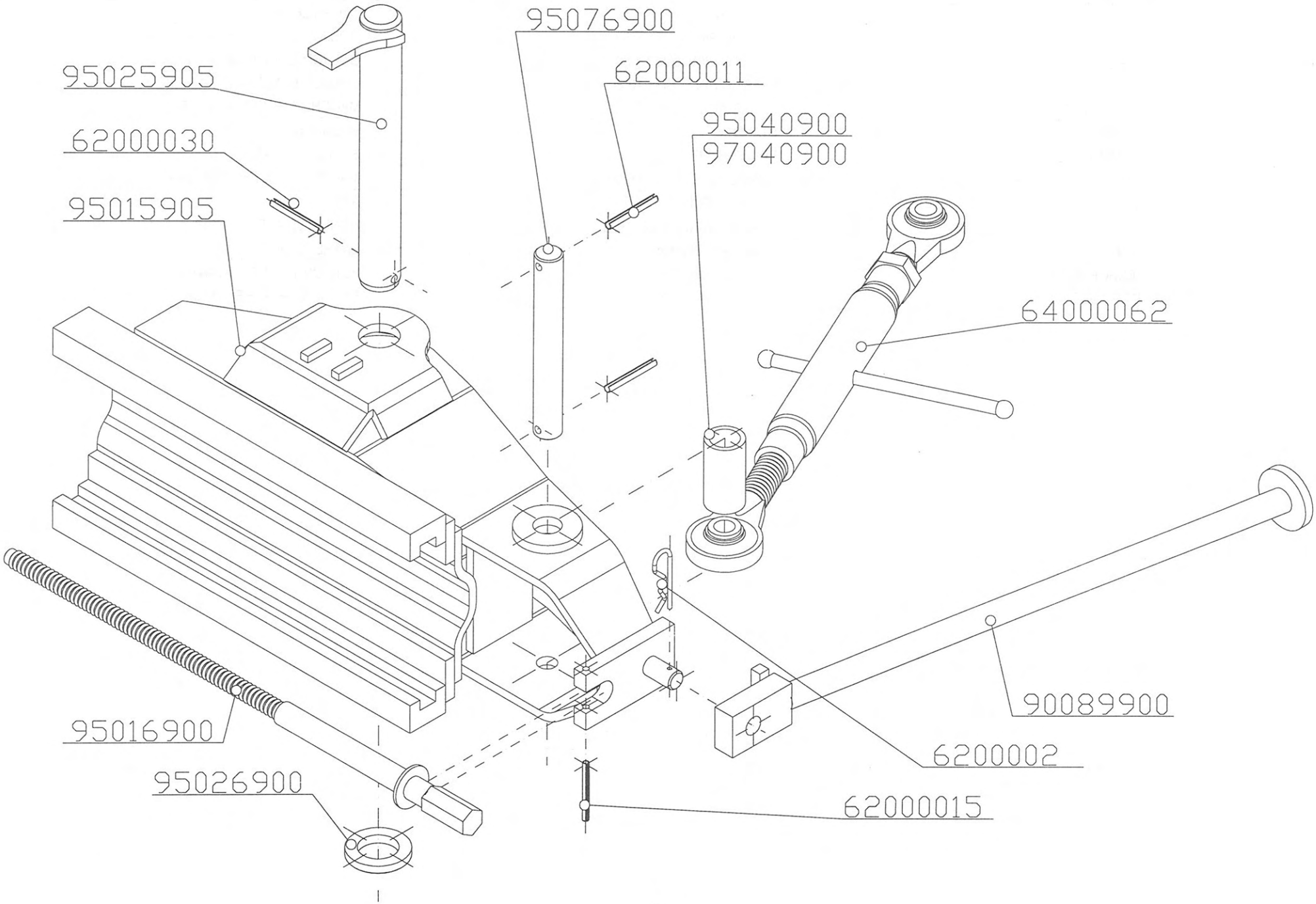


TABLA 6 - SOPORTE BASTIDOR PENTASURCO / 5-FURROWS FRAME SUPPORT / SUPPORT CHÂSSIS 5-CORPS

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
62000002	PASADOR "R" 5	SPLIT PIN 5	GOUPILLE "R"5
62000011	PASADOR ELAST.DIN-1481 8*50	ELASTIC PIN D-1481 8*50	GOUJON ELASTIQUE D-1481 8*50
62000015	PASADOR ELAST.DIN-1481 8*80	ELASTIC PIN D-1481 8*80	GOUJON ELASTIQUE D-1481 8*80
62000030	PASADOR ELAST.DIN-1481 10*80	ELASTIC PIN D-1481 10*80	GOUJON ELASTIQUE D-1481 10*80
64000062	TENSOR C/ROT.30335 BICROM. 35	TURNBUCKLE W/BALL	MANCHE A/BOULE 30335 35
90089900	PEON DE APOYO	STAND	BEQUILLE
95015905	SOPORTE DE BASTIDOR PENTASURCO	5-FU FRAME SUPPORT	SUPPORT CHASSIS 5-CORPS
95016900	HUSILLO AJUSTE BASTIDOR 600mm	FRAME ADJUST.TURNB.600mm	MANCHE REGL.CHASSIS 600mm
95025905	BULON GIRO BASTIDOR PENTAS.	FRAME TURNING PIN 5-FU.	AXE CHASSIS 5-CORPS
95026900	ARANDELA P/BULON GIRO BASTIDOR	FRAME TURNING WASHER	RONDELLE AXE CHASSIS
95040900	SEPARADOR TUBO 92mm	TUBE SPACER 92mm	ENTRETOISE TUBE 92mm
95076900	BULON TENSOR ANTERIOR	TURNBUCKLE REAR PIN	BOULON TIRANT D´AVANT
97040900	SEPARADOR TUBO 125mm	TUBE SPACER 125mm	ENTRETOISE TUBE 125mm

TABLA 7 - BASTIDOR 2-3-4 / FRAME 2-3-4 / CHÂSSIS 2-3-4

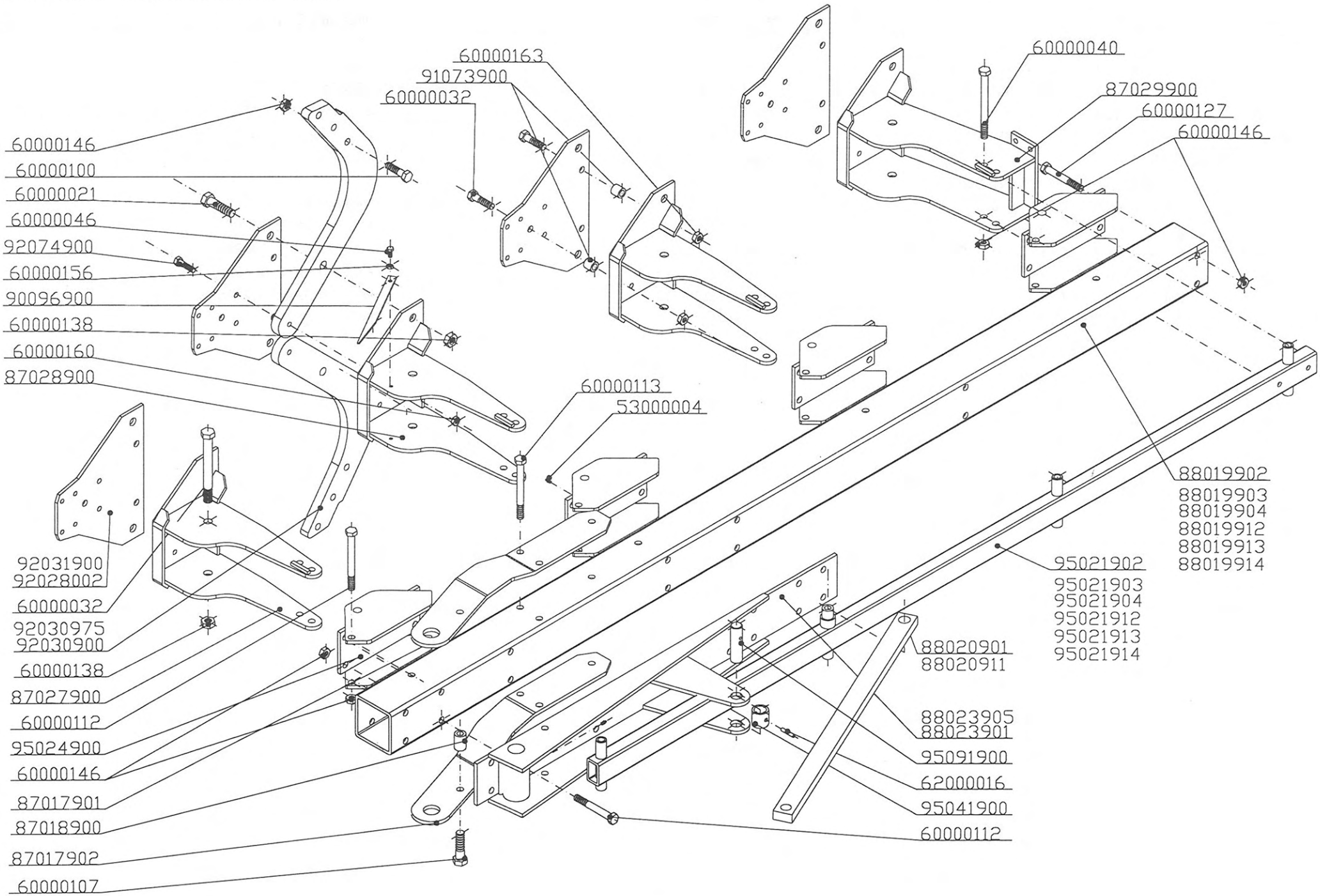


TABLA 7 - BASTIDOR 2-3-4 / FRAME 2-3-4 / CHÂSSIS 2-3-4

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
53000004	ENGRASADOR MT-503 8*125	GREASER MT-503 8*125	GRAISSEUR MT-503 8*125
60000021	TORN.EXAG.C/LAR.1* 85 14h 12.9	LONG HEAD BOLT 1*85 14h12.9	VIS TÊTE LONGUE 1*85 14h 12.9
60000032	TORN.EXAG.C/LAR.1*235 14h 12.9	LONG HEAD BOLT 1*235 14h 12.9	VIS TÊTE LONGUE 1*235 14h 12.9
60000040	TORN.EXAG.DIN-931 20*230 8.8	BOLT D-931 20*230 8.8	VIS D-931 20*230 8.8
60000046	TORN.EXAG.DIN-933 10*25 8.8	BOLT D-933 10*25 8.8	VIS D-933 10*25 8.8
60000100	TORN.EXAG.DIN-931 20*70 8.8	BOLT D-931 20*70 8.8	VIS D-931 20*70 8.8
60000107	TORN.EXAG.DIN-931 20*100 8.8	BOLT D-931 20*100 8.8	VIS D-931 20*100 8.8
60000112	TORN.EXAG.DIN-931 20*200 8.8	BOLT D-931 20*200 8.8	VIS D-931 20*200 8.8
60000113	TORN.EXAG.DIN-931 20*210 8.8	BOLT D-931 20*210 8.8	VIS D-931 20*210 8.8
60000127	TORN.EXAG.DIN-931 20*190 8.8	BOLT D-931 20*190 8.8	VIS D-931 20*190 8.8
60000138	TUER.AUTO.DIN-980 1"SAE 8.8	NUT D-980 1" SAE 8.8	ÉCROU D-980 1" SAE 8.8
60000146	TUER.AUTO.DIN-980 20 8.8	NUT D-980 20 8.8	ÉCROU D-980 20 8.8
60000156	TUER.EXAG.DIN-934 10 8.8	NUT D-934 10 8.8	ÉCROU D-934 10 8.8
60000160	TUER.EXAG.DIN-934 16 8.8	NUT D-934 16 8.8	ÉCROU D-934 16 8.8
60000163	TUER.EXAG.DIN-934 20 8.8	NUT D-934 20 8.8	ÉCROU D-934 20 8.8
62000016	PASADOR ELAST.DIN-1481 10*50	ELASTIC PIN D-1481 10*50	GOUJON ELASTIQUE D-1481 10*50
87017901	PUENTE RFZO SUPER.PENTAS.SF/SM	UPPER REINF.SF/SM 5-FU.	PONTE RENFORC.SUP.5-CORPS SF/SM
87017902	PUENTE RFZO INFER.PENTAS.SF/SM	LOWER REINF. SF/SM 5-FU.	PONTE RENFORC.INF.5-CORPS SF/SM
87018900	SEPARADOR PUENTE	SPACER	ENTRETOISE PONTE
87027900	SOPORTE ARTIC.CAMBA SF	"SF" BEAM SUPPORT	SUPPORT ARTICULÉ AGE SF
87028900	SOPORTE ARTIC.MARCADOR SF	"SF" POINTER SUPPORT	SUPPORT ARTIC.INDICATEUR SF
87029900	SOPORTE ARTIC.CAMBA/RUEDA SF	"SF" BEAM/WHEELSUPPORT	SUPPORT ARTIC.AGE/ROUE SF
88019902	BASTIDOR BISURCO 95	2 FURROWS FRAME 95	CHASSIS 2-CORPS 95
88019903	BASTIDOR TRISURCO 95	FRAME 3 FURROWS 95	CHASSIS 3-CORPS 95
88019904	BASTIDOR CUATRISURCO 95	4 FURROWS FRAME 95	CHASSIS 4-CORPS 95
88019912	BASTIDOR BISURCO 85	2 FURROWS FRAME 85	CHASSIS 2-CORPS 85
88019913	BASTIDOR TRISURCO 85	FRAME 3 FURROWS 85	CHASSIS 3-CORPS 85
88019914	BASTIDOR CUATRISURCO 85	4 FURROWS FRAME 85	CHASSIS 4-CORPS 85
88020901	PLACA TIRO BIELA 95	CONNECTION ROD PLATE 95	PLAQUE BIELLE 95
88020911	PLACA TIRO BIELA 85	CONNECTION ROD PLATE 85	PLAQUE BIELLE 85
88023901	SOP.GIRO BASTIDOR SM/SF-85/95	SM/SF-85/95 FRAME TURNING SUPP.	SUPP.TOUR CHASSIS SM/SF-85/95
88023905	SOPORTE GIRO BASTID.SM-100	SM-100 FRAME TURNING SUPPORT	SUPPORT TOUR CHASSIS SM-100
90096900	MARCADOR DE TAJO ARADO REVERS.	WIDTH POINTER (REVERS.)	INDICATEUR LARGEUR
91073900	SEPARADOR PORTACAMBAS	BEAM PLATE SPACER	ENTRETOISE PORTE-AGE
92028002	PLACA PORTACAMBA INT./EXT.85	OUT./IN. BEAM PLATE 85	PLAQUE PORTE-AGE INT/EXT 85
92030900	CAMBA VAF/SF 30mm.	BEAM VAF/SF 30mm	AGE VAF/SF 30mm
92030910	CAMBA VAF/SF 25mm.	BEAM VAF/SF 25mm	AGE VAF/SF 25mm
92030975	CAMBA SF 30mm 76cm.DESPEJE	BEAM SF 30mm/76cm CLEAR.	AGE SF 30mm 76cm DEGAG.

TABLA 7 - BASTIDOR 2-3-4 / FRAME 2-3-4 / CHÂSSIS 2-3-4

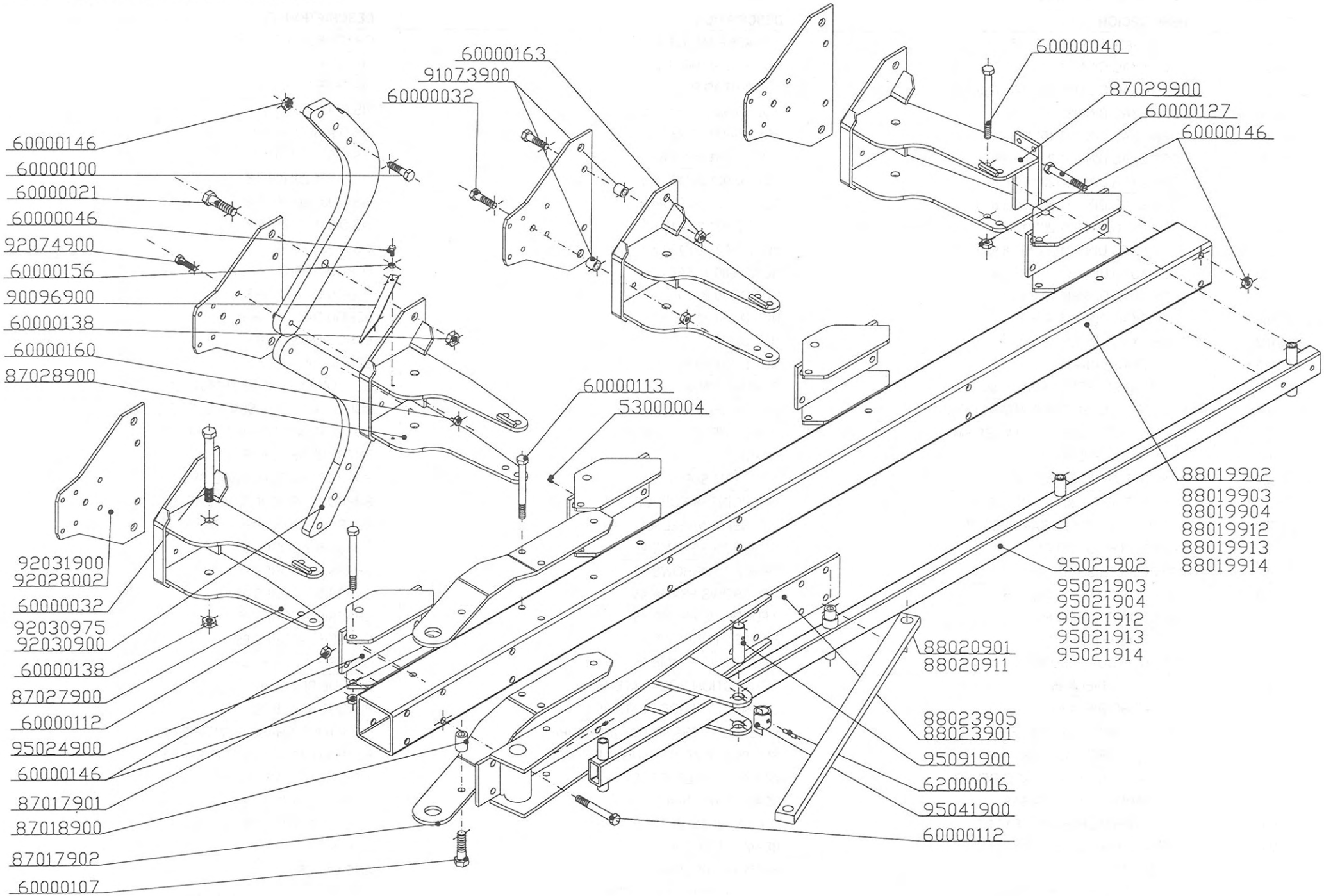


TABLA 7 - BASTIDOR 2-3-4 / FRAME 2-3-4 / CHÂSSIS 2-3-4

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
92031900	PLACA PORTACAMBA EXTERIOR 95	OUTER BEAM PLATE 95	PLAQUE PORTE-AGE EXTER.95
92074900	TORNILLO FUSIBLE 16*70 10.9	SHEAR BOLT 16*70 10.9	BOULON DE RUPTURE 16*70 10.9
95021902	BIELA BISURCO 95 "S"	CONNEC.ROD 2-FU.95 "S"	BIELLE 2-CORPS 95 "S"
95021903	BIELA TRISURCO 95 "S"	CONN.ROD 3-FU. 95 "S"	BIELLE 3-CORPS 95 "S"
95021904	BIELA CUATRISURCO 95 "S"	CON.ROD. 4-FU. 95 "S"	BIELLE 4-CORPS 95 "S"
95021912	BIELA BISURCO 85 "S"	CONNEC.ROD 2-FU.85 "S"	BIELLE 2-CORPS 85 "S"
95021913	BIELA TRISURCO 85 "S"	CONN.ROD 3-FU. 85 "S"	BIELLE 3-CORPS 85 "S"
95021914	BIELA CUATRISURCO 85 "S"	CON.ROD 4-FU. 85 "S"	BIELLE 4-CORPS 85 "S"
95024900	SOPORTE GIRO PORTACAMBAS	BEAM TURNING SUPPORT	SUPPORT TOUR PORTE-AGE
95041900	SEPARADOR TUBO 50mm	TUBE SPACER 50mm	ENTRETOISE TUBE 50mm
95091900	BULON TENSOR POSTERIOR	TURNBUCKLE REAR PIN	BOULON D´ARRIERE MANCHON

TABLA 8 - BASTIDOR 4 AMP-5 / FRAME 4-ENL-5 / CHÂSSIS 4-EXT - 5

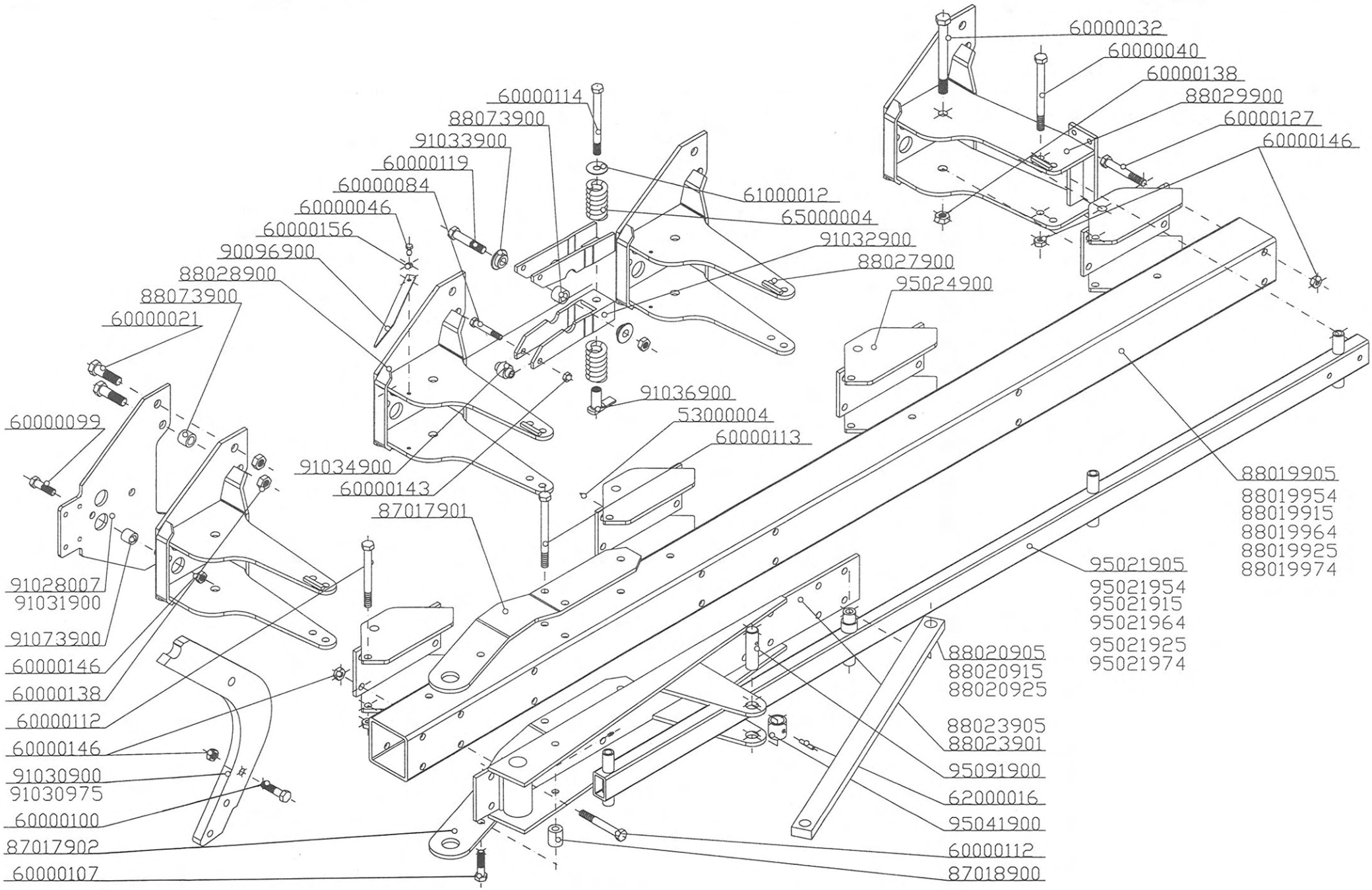


TABLA 8 - BASTIDOR 4 AMP-5 / FRAME 4-ENL-5 / CHÂSSIS 4-EXT - 5

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
53000004	ENGRASADOR MT-503 8*125	GREASER MT-503 8*125	GRAISSEUR MT-503 8*125
60000021	TORN.EXAG.C/LAR.1* 85 14h 12.9	LONG HEAD BOLT 1*85 14h12.9	VIS TÊTE LONGUE 1*85 14h 12.9
60000032	TORN.EXAG.C/LAR.1*235 14h 12.9	LONG HEAD BOLT 1*235 14h 12.9	VIS TÊTE LONGUE 1*235 14h 12.9
60000040	TORN.EXAG.DIN-931 20*230 8.8	BOLT D-931 20*230 8.8	VIS D-931 20*230 8.8
60000046	TORN.EXAG.DIN-933 10*25 8.8	BOLT D-933 10*25 8.8	VIS D-933 10*25 8.8
60000084	TORN.EXAG.DIN-931 16*100 8.8	BOLT D-931 16*100 8.8	VIS D-931 16*100 8.8
60000099	TORN.EXAG.C/LAR.20*75 10.9	LONG HEAD BOLT 20*75 10.9	VIS TÊTE LONGUE 20*75 10.9
60000100	TORN.EXAG.DIN-931 20*70 8.8	BOLT D-931 20*70 8.8	VIS D-931 20*70 8.8
60000107	TORN.EXAG.DIN-931 20*100 8.8	BOLT D-931 20*100 8.8	VIS D-931 20*100 8.8
60000112	TORN.EXAG.DIN-931 20*200 8.8	BOLT D-931 20*200 8.8	VIS D-931 20*200 8.8
60000113	TORN.EXAG.DIN-931 20*210 8.8	BOLT D-931 20*210 8.8	VIS D-931 20*210 8.8
60000114	TORN.EXAG.DIN-931 20*220 8.8	BOLT D-931 20*220 8.8	VIS D-931 20*220 8.8
60000119	TORN.EXAG.DIN-931 22*110 8.8	BOLT D-931 20*110 8.8	VIS D-931 22*110 8.8
60000127	TORN.EXAG.DIN-931 20*190 8.8	BOLT D-931 20*190 8.8	VIS D-931 20*190 8.8
60000138	TUER.AUTO.DIN-980 1"SAE 8.8	NUT D-980 1" SAE 8.8	ÉCROU D-980 1" SAE 8.8
60000143	TUER.AUTO.DIN-980 16 8.8	NUT D-980 16 8.8	ÉCROU D-980 16 8.8
60000146	TUER.AUTO.DIN-980 20 8.8	NUT D-980 20 8.8	ÉCROU D-980 20 8.8
60000155	TUER.EXAG.DIN-934 8 8.8	NUT D-934 8 8.8	ÉCROU D-934 8 8.8
61000012	ARAND.AC.BISEL.DIN-9021 20	WASHER D-9021 20	RONDELLE D-9021 20
62000016	PASADOR ELAST.DIN-1481 10*50	ELASTIC PIN D-1481 10*50	GOUJON ELASTIQUE D-1481 10*50
65000004	MUELLE COMPR. CILIN. 110*60*15	SPRING 110*60*15	RESSORT 110*60*15
87017901	PUENTE RFZO SUPER.PENTAS.SF/SM	UPPER REINF.SF/SM 5-FU.	PONTE RENFORC.SUP.5-CORPS SF/SM
87017902	PUENTE RFZO INFER.PENTAS.SF/SM	LOWER REINF. SF/SM 5-FU.	PONTE RENFORC.INF.5-CORPS SF/SM
87018900	SEPARADOR PUENTE	SPACER	ENTRETOISE PONTE
88019905	BASTIDOR PENTASURCO 95	FRAME 5 FURROWS 95	CHASSIS 5-CORPS 95
88019915	BASTIDOR PENTASURCO 85	FRAME 5 FURROWS 85	CHASSIS 5-CORPS 85
88019925	BASTIDOR PENTASURCO 100	FRAME 5 FURROWS 100	CHASSIS 5-CORPS 10
88019954	BASTIDOR CUATRISURCO 95.AMPL.	4 FU. FRAME 95 ENL.	CHASSIS 4-CORPS 95 EXT.
88019964	BASTIDOR CUATRISURCO 85-AMPL.	4 FU. FRAME 85 ENL.	CHASSIS 4-CORPS 85 EXT.
88019974	BASTIDOR CUATRISURCO 100-AMPL.	4 FU. FRAME 100 ENL.	CHASSIS 4-CORPS 100 EXT.
88020905	PLACA TIRO BIELA 95 PENTAS.	CONNECTION ROD PLATE 95 5-FU.	PLAQUE BIELLE 95 5-CORPS
88020915	PLACA TIRO BIELA 85 PENTAS.	CONNECTION ROD PLATE 85 5-FU.	PLAQUE BIELLE 85 5-CORPS
88020925	PLACA TIRO BIELA 100 PENTAS	CONNECTION ROD PLATE 100 5-FU.	PLAQUE BIELLE 100 5-CORPS
88023901	SOP.GIRO BASTIDOR SM/SF-85/95	SM/SF-85/95 FRAME TURNING SUPP.	SUPP.TOUR CHASSIS SM/SF-85/95
88023905	SOPORTE GIRO BASTID.SM-100	SM-100 FRAME TURNING SUPPORT	SUPPORT TOUR CHASSIS SM-100
88027900	SOPORTE ARTIC.CAMBA SM	"SM" BEAM SUPPORT	SUPPORT ARTICULÉ AGE SM
88028900	SOPORTE ARTIC.MARCADOR SM	"SM" POINTER SUPPORT	SUPPORT ARTIC. INDICATEUR SM
88029900	SOPORTE ARTIC.CAMBA/RUEDA SM	"SM" BEAM/WHEEL SUPPORT	SUPPORT ARTIC.AGE/ROUE SM

TABLA 8 - BASTIDOR 4 AMP-5 / FRAME 4-ENL-5 / CHÂSSIS 4-EXT - 5

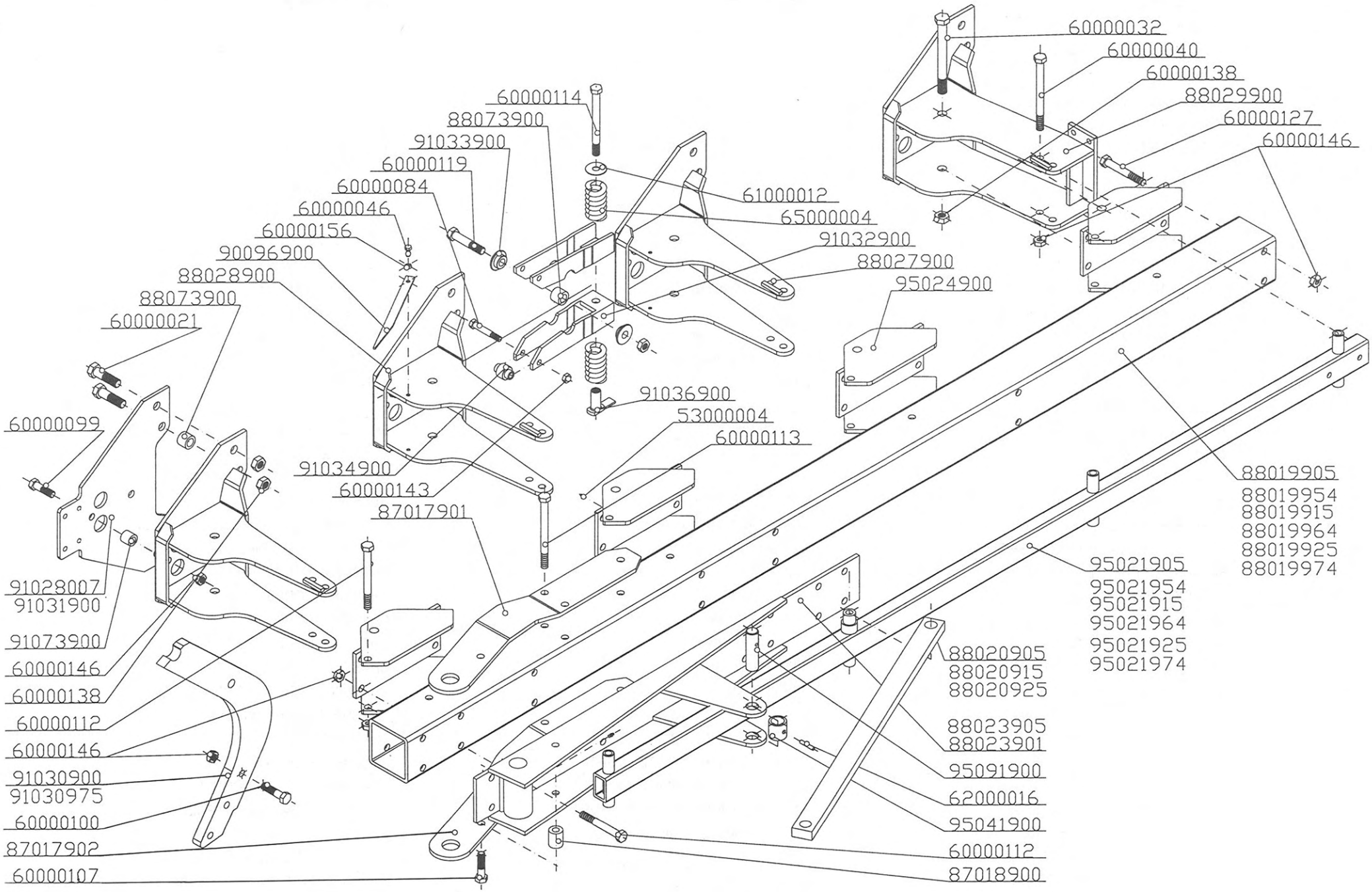


TABLA 8 - BASTIDOR 4 AMP-5 / FRAME 4-ENL-5 / CHÂSSIS 4-EXT - 5

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
88073900	SEPARADOR PORTACAMBAS TORN.1"	BEAM PLATE SPACER 1"	ENTRETOISE PORTE-AGE VIS 1"
90096900	MARCADOR DE TAJO ARADO REVERS.	WIDTH POINTER (REVERS.)	INDICATEUR LARGEUR
91028007	PLACA PORTACAMBA INT/EXT 85	INNER/OUTER BEAM PLATE 85	PLAQUE PORTE.AGE INT/EXT 85
91030900	CAMBA VAM/SM 30mm.	BEAM VAM/SM 30mm	AGE VAM/SM 30mm
91030910	CAMBA VAM/SM 25mm.	BEAM VAM/SM 25mm	AGE VAM/SM 25mm
91030975	CAMBA SM 30mm 76cm DESPEJE	BEAM SM 30mm/76cm CLEAR.	AGE SM 30mm 76cm DEGAG.
91031900	PLACA PORTACAMBA EXTERIOR 95	OUTER BEAM PLATE 95	PLAQUE PORTE-AGE EXTERIEUR 95
91032900	PALANCA DE DISPARO	SHOOT LEVER	LEVIER
91033900	CASQUILLO GIRO PALANCA DISPARO	LEVER TURN BUSH	ENTRETOISE TOUR LEVIER
91034900	ROLDANA DE DISPARO	SHEAVE	GALET
91036900	TUERCA TENSORA DE MUELLE	SPRING STRETCHER NUT	ECROU TIRANT RESSORT
91073900	SEPARADOR PORTACAMBAS	BEAM PLATE SPACER	ENTRETOISE PORTE-AGE
95021905	BIELA PENTASURCO 95 "S"	CONN.ROD 5-FU. 95 "S"	BIELLE 5-CORPS 95 "S"
95021915	BIELA PENTASURCO 85 "S"	CONN.ROD 5-FU. 85 "S"	BIELLE 5-CORPS 85 "S"
95021925	BIELA PENTASURCO 100 "S"	CONN.ROD 5-FU. 100 "S"	BIELLE 5-CORPS 100 "S"
95021954	BIELA CUATRISURCO 95 AMPL."S"	CON.ROD. 4-FU. 95 ENL.	BIELLE 4-CORPS 95 EXT "S"
95021964	BIELA CUATRISURCO 85 AMPL."S"	CON.ROD. 4-FU. 85 ENL.	BIELLE 4-CORPS 85 EXT. "S"
95021974	BIELA CUATRISURCO 100 AMPL."S"	CON.ROD 4-FU.100 ENL.	BIELLE 4-CORPS 100 EXT. "S"
95024900	SOPORTE GIRO PORTACAMBAS	BEAM TURNING SUPPORT	SUPPORT TOUR PORTE-AGE
95041900	SEPARADOR TUBO 50mm	TUBE SPACER 50mm	ENTRETOISE TUBE 50mm
95091900	BULON TENSOR POSTERIOR	TURNBUCKLE REAR PIN	BOULON D´ARRIERE MANCHON

TABLA 9 - BASTIDOR "L" 2 - 3 - 4 / "L" FRAME 2 - 3 - 4 / CHÂSSIS "L" 2 - 3 - 4

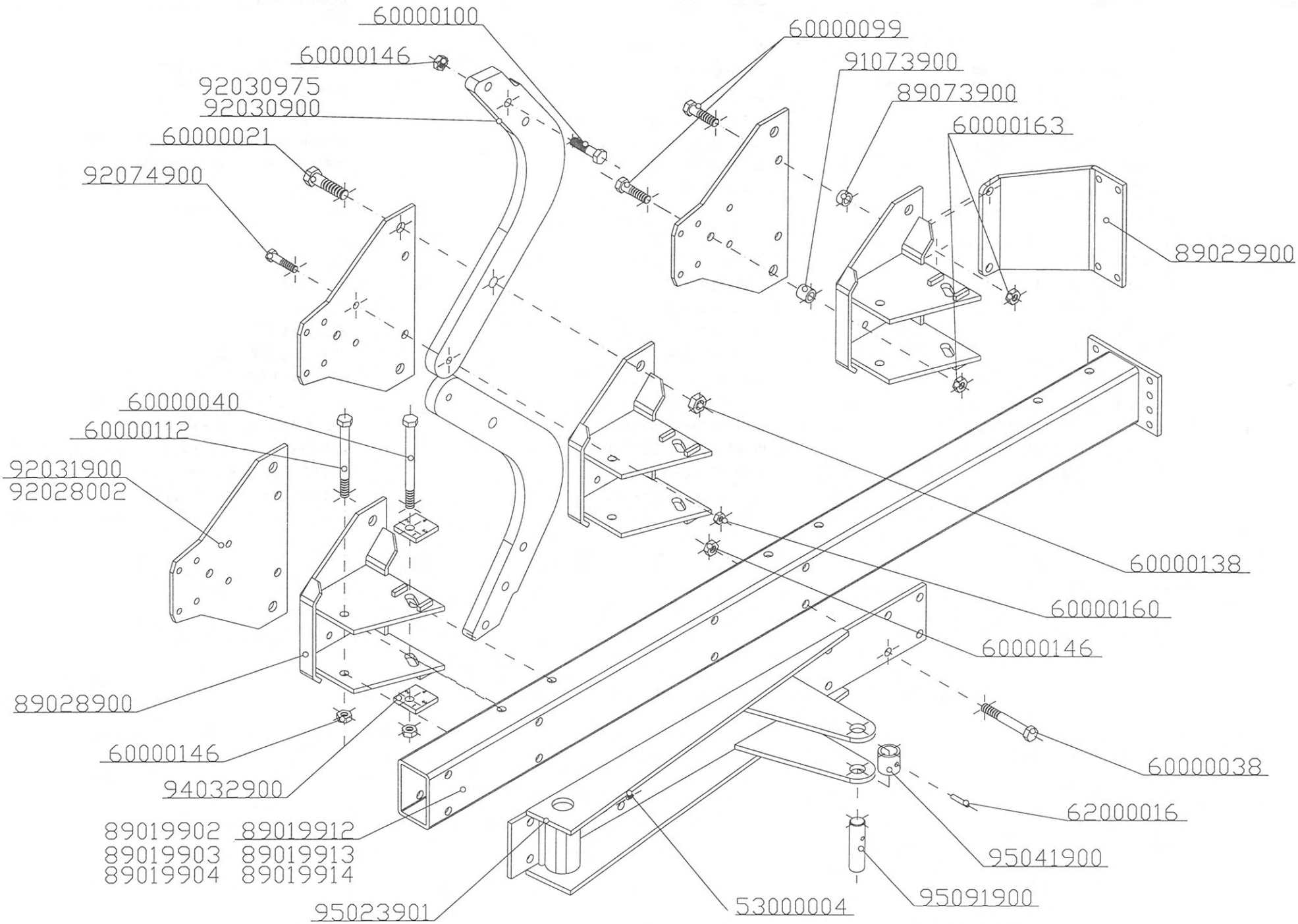


TABLA 9 - BASTIDOR "L" 2 - 3 - 4 / "L" FRAME 2 - 3 - 4 / CHÂSSIS "L" 2 - 3 - 4

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
53000004	ENGRASADOR MT-503 8*125	GREASER MT-503 8*125	GRAISSEUR MT-503 8*125
60000021	TORN.EXAG.C/LAR.1* 85 14h 12.9	LONG HEAD BOLT 1*85 14h12.9	VIS TÊTE LONGUE 1*85 14h 12.9
60000038	TORN.EXAG.DIN-931 20*140 8.8	BOLT D-931 20*140 8.8	VIS D-931 20*140 8.8
60000040	TORN.EXAG.DIN-931 20*230 8.8	BOLT D-931 20*230 8.8	VIS D-931 20*230 8.8
60000099	TORN.EXAG.C/LAR.20*75 10.9	LONG HEAD BOLT 20*75 10.9	VIS TÊTE LONGUE 20*75 10.9
60000100	TORN.EXAG.DIN-931 20*70 8.8	BOLT D-931 20*70 8.8	VIS D-931 20*70 8.8
60000112	TORN.EXAG.DIN-931 20*200 8.8	BOLT D-931 20*200 8.8	VIS D-931 20*200 8.8
60000138	TUER.AUTO.DIN-980 1"SAE 8.8	NUT D-980 1" SAE 8.8	ÉCROU D-980 1" SAE 8.8
60000146	TUER.AUTO.DIN-980 20 8.8	NUT D-980 20 8.8	ÉCROU D-980 20 8.8
60000160	TUER.EXAG.DIN-934 16 8.8	NUT D-934 16 8.8	ÉCROU D-934 16 8.8
60000163	TUER.EXAG.DIN-934 20 8.8	NUT D-934 20 8.8	ÉCROU D-934 20 8.8
62000016	PASADOR ELAST.DIN-1481 10*50	ELASTIC PIN D-1481 10*50	GOUJON ELASTIQUE D-1481 10*50
89019902	BASTIDOR BISURCO 95	2 FURROWS FRAME 95	CHASSIS 2-CORPS 95
89019903	BASTIDOR TRISURCO 95	FRAME 3 FURROWS 95	CHASSIS 3-CORPS 95
89019904	BASTIDOR CUATRISURCO 95	4 FURROWS FRAME 95	CHASSIS 4-CORPS 95
89019912	BASTIDOR BISURCO 85	2 FURROWS FRAME 85	CHASSIS 2-CORPS 85
89019913	BASTIDOR TRISURCO 85	FRAME 3 FURROWS 85	CHASSIS 3-CORPS 85
89019914	BASTIDOR CUATRISURCO 85	4 FURROWS FRAME 85	CHASSIS 4-CORPS 85
89028900	SOPORTE ARTIC.CAMBA LF	"LF" BEAM SUPPORT	SUPPORT ARTICULÉ AGE LF
89029900	SOPORTE ARTICUL.CAMBA/RUEDA LF	"LF" BEAM/WHEEL SUPPORT	SUPPORT ARTIC. AGE/ROUE LF
89073900	SEPARADOR PORTACAMBAS/SOPORTE	BEAM PLATE SPACER	ENTRETOISE PORTE-AGE/SUPP.
91073900	SEPARADOR PORTACAMBAS	BEAM PLATE SPACER	ENTRETOISE PORTE-AGE
92028002	PLACA PORTACAMBA INT./EXT.85	OUT./IN. BEAM PLATE 85	PLAQUE PORTE-AGE INT/EXT 85
92030900	CAMBA VAF/SF 30mm.	BEAM VAF/SF 30mm	AGE VAF/SF 30mm
92030910	CAMBA VAF/SF 25mm.	BEAM VAF/SF 25mm	AGE VAF/SF 25mm
92030975	CAMBA SF 30mm 76cm.DESPEJE	BEAM SF 30mm/76cm CLEAR.	AGE SF 30mm 76cm DEGAG.
92031900	PLACA PORTACAMBA EXTERIOR 95	OUTER BEAM PLATE 95	PLAQUE PORTE-AGE EXTER.95
92074900	TORNILLO FUSIBLE 16*70 10.9	SHEAR BOLT 16*70 10.9	BOULON DE RUPTURE 16*70 10.9
94032900	CALZO REGULACION	ADJUSTING PLATE	PLAQUE REGLAGE
95023901	SOPORTE GIRO BASTIDOR SB/SH	SB/SH FRAME TURNING SUPPORT	SUPPORT TOUR CHASSIS SB/SH
95041900	SEPARADOR TUBO 50mm	TUBE SPACER 50mm	ENTRETOISE TUBE 50mm
95091900	BULON TENSOR POSTERIOR	TURNBUCKLE REAR PIN	BOULON D´ARRIERE MANCHON

TABLA 10- BASTIDOR "L" 4 AMP - 5 / "L" FRAME 4 ENL - 5 / CHÂSSIS "L" 4 EXT - 5

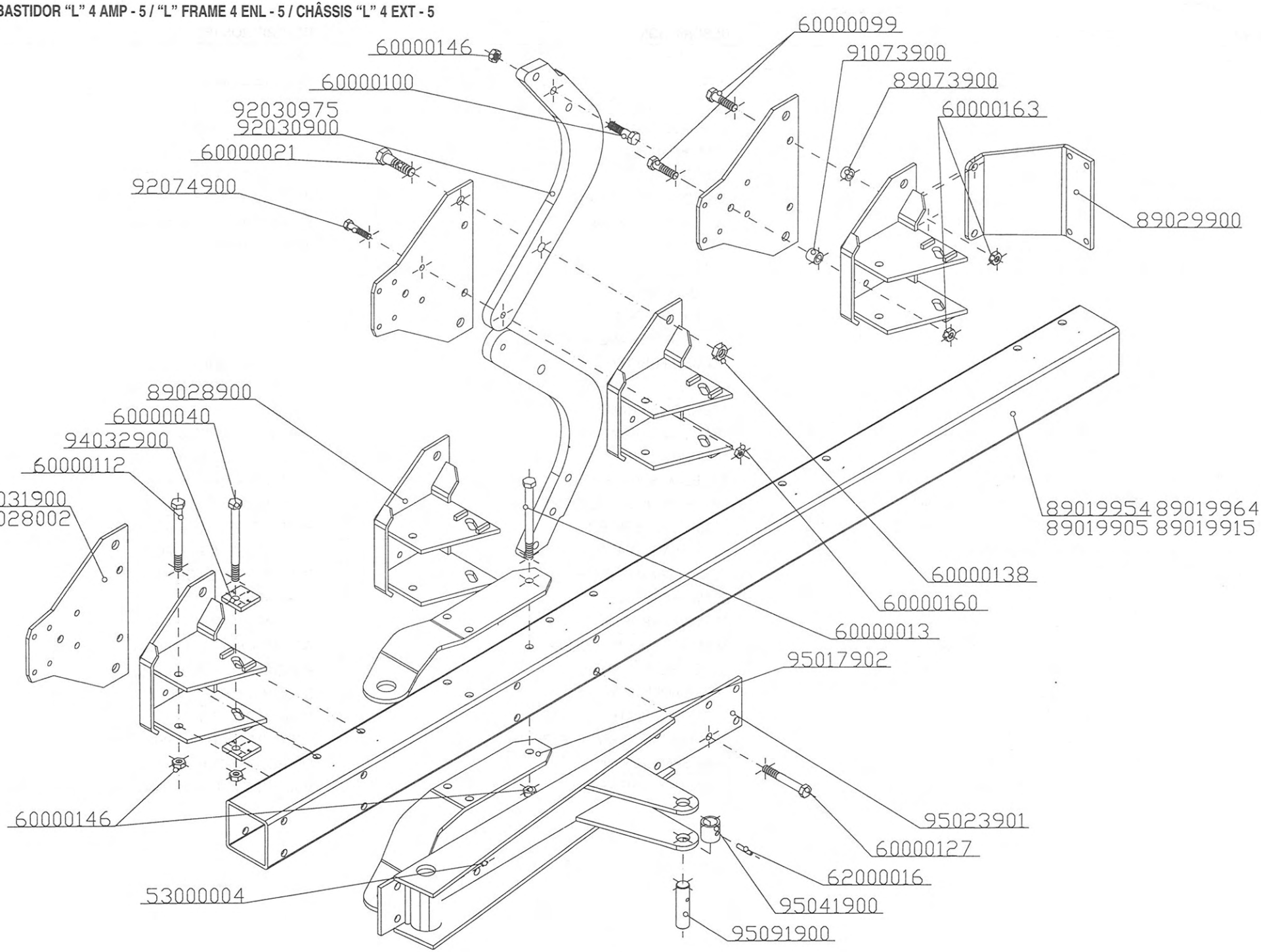


TABLA 10- BASTIDOR "L" 4 AMP - 5 / "L" FRAME 4 ENL - 5 / CHÂSSIS "L" 4 EXT - 5

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
53000004	ENGRASADOR MT-503 8*125	GREASER MT-503 8*125	GRAISSEUR MT-503 8*125
60000013	TORN.EXAG.DIN-931 20*70 10.9	BOLT D-931 20*70 10.9	VIS D-931 20*70 10.9
60000021	TORN.EXAG.C/LAR.1* 85 14h 12.9	LONG HEAD BOLT 1*85 14h12.9	VIS TÊTE LONGUE 1*85 14h 12.9
60000040	TORN.EXAG.DIN-931 20*230 8.8	BOLT D-931 20*230 8.8	VIS D-931 20*230 8.8
60000099	TORN.EXAG.C/LAR.20*75 10.9	LONG HEAD BOLT 20*75 10.9	VIS TÊTE LONGUE 20*75 10.9
60000100	TORN.EXAG.DIN-931 20*70 8.8	BOLT D-931 20*70 8.8	VIS D-931 20*70 8.8
60000112	TORN.EXAG.DIN-931 20*200 8.8	BOLT D-931 20*200 8.8	VIS D-931 20*200 8.8
60000127	TORN.EXAG.DIN-931 20*190 8.8	BOLT D-931 20*190 8.8	VIS D-931 20*190 8.8
60000138	TUER.AUTO.DIN-980 1"SAE 8.8	NUT D-980 1" SAE 8.8	ÉCROU D-980 1" SAE 8.8
60000146	TUER.AUTO.DIN-980 20 8.8	NUT D-980 20 8.8	ÉCROU D-980 20 8.8
60000160	TUER.EXAG.DIN-934 16 8.8	NUT D-934 16 8.8	ÉCROU D-934 16 8.8
60000163	TUER.EXAG.DIN-934 20 8.8	NUT D-934 20 8.8	ÉCROU D-934 20 8.8
62000016	PASADOR ELAST.DIN-1481 10*50	ELASTIC PIN D-1481 10*50	GOUJON ELASTIQUE D-1481 10*50
89019905	BASTIDOR PENTASURCO 95	FRAME 5 FURROWS 95	CHASSIS 5-CORPS 95
89019915	BASTIDOR PENTASURCO 85	FRAME 5 FURROWS 85	CHASSIS 5-CORPS 85
89019954	BASTIDOR CUATRISURCO 95 AMPL.	4 FU. FRAME 95 ENL.	CHASSIS 4-CORPS 95 EXT.
89019964	BASTIDOR CUATRISURCO 85 AMPL.	4 FU. FRAME 85 ENL.	CHASSIS 4-CORPS 85 EXT.
89028900	SOPORTE ARTIC.CAMBA LF	"LF" BEAM SUPPORT	SUPPORT ARTICULÉ AGE LF
89029900	SOPORTE ARTICUL.CAMBA/RUEDA LF	"LF" BEAM/WHEEL SUPPORT	SUPPORT ARTIC. AGE/ROUE LF
89073900	SEPARADOR PORTACAMBAS/SOPORTE	BEAM PLATE SPACER	ENTRETOISE PORTE-AGE/SUPP.
91073900	SEPARADOR PORTACAMBAS	BEAM PLATE SPACER	ENTRETOISE PORTE-AGE
92028002	PLACA PORTACAMBA INT./EXT.85	OUT./IN. BEAM PLATE 85	PLAQUE PORTE-AGE INT/EXT 85
92030900	CAMBA VAF/SF 30mm.	BEAM VAF/SF 30mm	AGE VAF/SF 30mm
92030910	CAMBA VAF/SF 25mm.	BEAM VAF/SF 25mm	AGE VAF/SF 25mm
92030975	CAMBA SF 30mm 76cm.DESPEJE	BEAM SF 30mm/76cm CLEAR.	AGE SF 30mm 76cm DEGAG.
92031900	PLACA PORTACAMBA EXTERIOR 95	OUTER BEAM PLATE 95	PLAQUE PORTE-AGE EXTER.95
92074900	TORNILLO FUSIBLE 16*70 10.9	SHEAR BOLT 16*70 10.9	BOULON DE RUPTURE 16*70 10.9
94032900	CALZO REGULACION	ADJUSTING PLATE	PLAQUE REGLAGE
95017902	PUENTE REFUERZO INFERIOR PENT.	LOWER REINFORC. 5-FU.	PONTE RENFORCEMENT INF.5-CORPS
95023901	SOPORTE GIRO BASTIDOR SB/SH	SB/SH FRAME TURNING SUPPORT	SUPPORT TOUR CHASSIS SB/SH
95041900	SEPARADOR TUBO 50mm	TUBE SPACER 50mm	ENTRETOISE TUBE 50mm
95091900	BULON TENSOR POSTERIOR	TURNBUCKLE REAR PIN	BOULON D´ARRIERE MANCHON

TABLA 11 - CUERPO ADICIONAL / ADDITIONAL FURROW / CORPS ADDITIONNEL

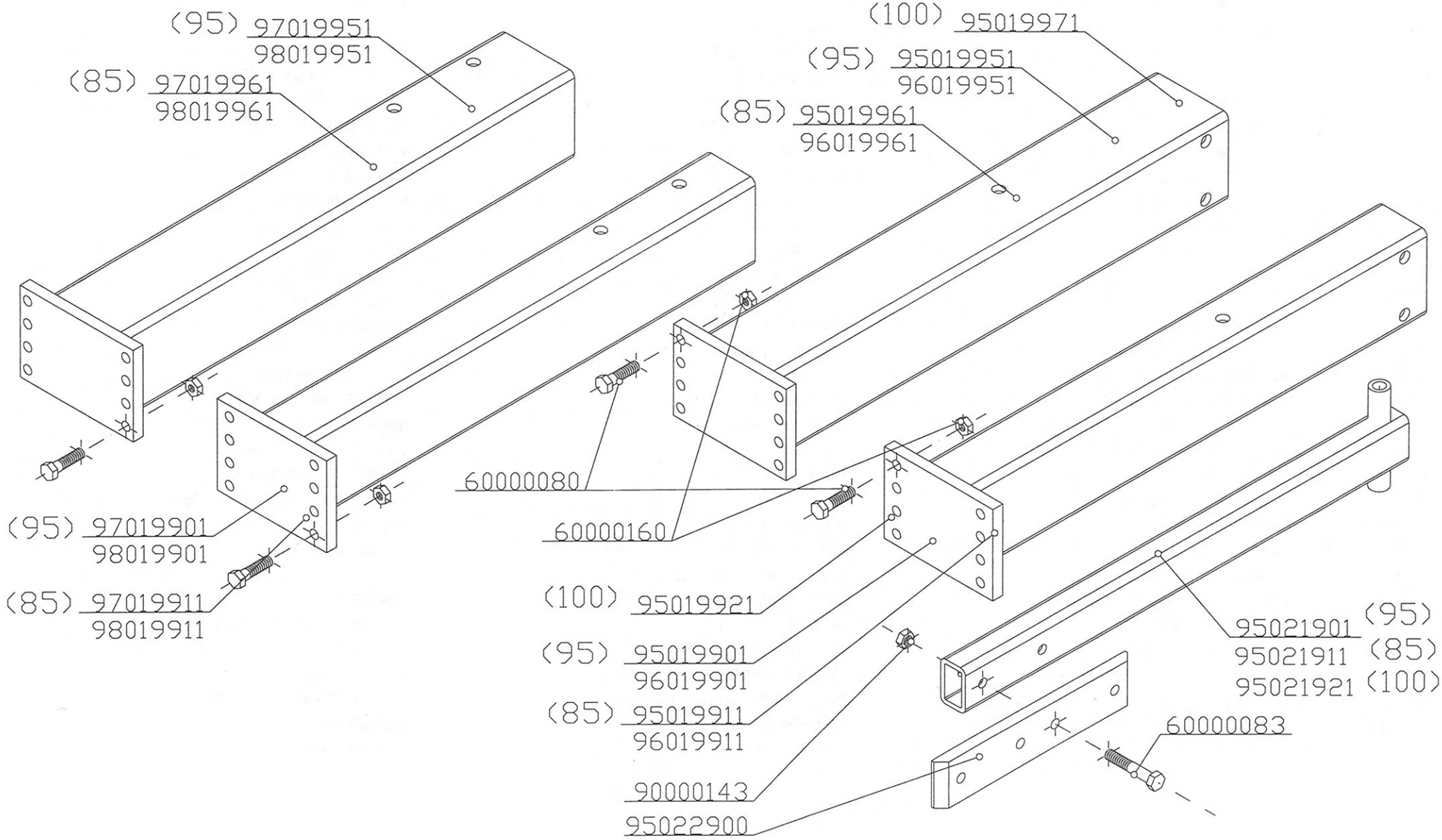


TABLA 11 - CUERPO ADICIONAL / ADDITIONAL FURROW / CORPS ADDITIONNEL

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
60000080	TORN.EXAG.DIN-931 16*60 8.8	BOLT D-931 16*60 8.8	VIS D-931 16*60 8.8
60000083	TORN.EXAG.DIN-931 16*90 8.8	BOLT D-931 16*90 8.8	VIS D-931 16*90 8.8
60000143	TUER.AUTO.DIN-980 16 8.8	NUT D-980 16 8.8	ÉCROU D-980 16 8.8
60000160	TUER.EXAG.DIN-934 16 8.8	NUT D-934 16 8.8	ÉCROU D-934 16 8.8
95019901	BASTIDOR MODULO 95 (100)	FRAME ADD.FU.95 (100)	CHASSIS CORPS ADDIT.95 (100)
95019911	BASTIDOR MODULO 85 (100)	FRAME ADD.FU. 85 (100)	CHASSIS CORPS ADDIT.85 (100)
95019921	BASTIDOR MODULO 100 (100)	FRAME ADDIT.FU.100 (100)	CHASSIS CORPS ADDIT.100 (10)
95019951	BASTIDOR MODULO 95 (150)	FRAME ADD.FU.95 (150)	CHASSIS CORPS ADDIT.95 (150)
95019961	BASTIDOR MODULO 85 (150)	FRAME ADD.FU. 85 (150)	CHASSIS CORPS ADDIT.85 (150)
95019971	BASTIDOR MODULO 100 (150)	FRAME ADD.FU.100 (150)	CHASSIS CORPS ADDIT.100 (150)
95021901	BIELA MODULO 95 "S"	CONN.ROD ADD.FU.95 "S"	BIELLE CORPS ADDIT.95 "S"
95021911	BIELA MODULO 85 "S"	CONN.ROD ADD.FU.85 "S"	BIELLE CORPS ADDIT.85 "S"
95021921	BIELA MODULO 100 "S"	CONN.ROD ADD.FU.100 "S"	BIELLE CORPS ADDIT.100 "S"
95022900	PLACA CONEXION BIELA MODULO	CONNECTION PLATE ROD ADD.FU.	PLAQUE LIAISON BIELLE C.ADDIT.
96019901	BASTIDOR MODULO 95(100)	FRAME ADD.FU.95 (100)	CHASSIS CORPS ADDIT.95 (100)
96019911	BASTIDOR MODULO 85(100)	FRAME ADD.FU. 85 (100)	CHASSIS CORPS ADDIT.85 (100)
96019951	BASTIDOR MODULO 95(150)	FRAME ADD.FU.95 (150)	CHASSIS CORPS ADDIT.95 (150)
96019961	BASTIDOR MODULO 85(150)	FRAME ADD.FU. 85 (150)	CHASSIS CORPS ADDIT.85 (150)
97019901	BASTIDOR MODULO 95(100)	FRAME ADD.FU.95 (100)	CHASSIS CORPS ADDIT.95 (100)
97019911	BASTIDOR MODULO 85(100)	FRAME ADD.FU. 85 (100)	CHASSIS CORPS ADDIT.85 (100)
97019951	BASTIDOR MODULO 95(150)	FRAME ADD.FU.95 (150)	CHASSIS CORPS ADDIT.95 (150)
97019961	BASTIDOR MODULO 85(150)	FRAME ADD.FU. 85 (150)	CHASSIS CORPS ADDIT.85 (150)
98019901	BASTIDOR MODULO 95(100)	FRAME ADD.FU.95 (100)	CHASSIS CORPS ADDIT.95 (100)
98019911	BASTIDOR MODULO 85(100)	FRAME ADD.FU. 85 (100)	CHASSIS CORPS ADDIT.85 (100)
98019951	BASTIDOR MODULO 95(150)	FRAME ADD.FU.95 (150)	CHASSIS CORPS ADDIT.95 (150)
98019961	BASTIDOR MODULO 85(150)	FRAME ADD.FU. 85 (150)	CHASSIS CORPS ADDIT.85 (150)

TABLA 12 - CUERPO 1840 / 1840 BODY / CORPS 1840

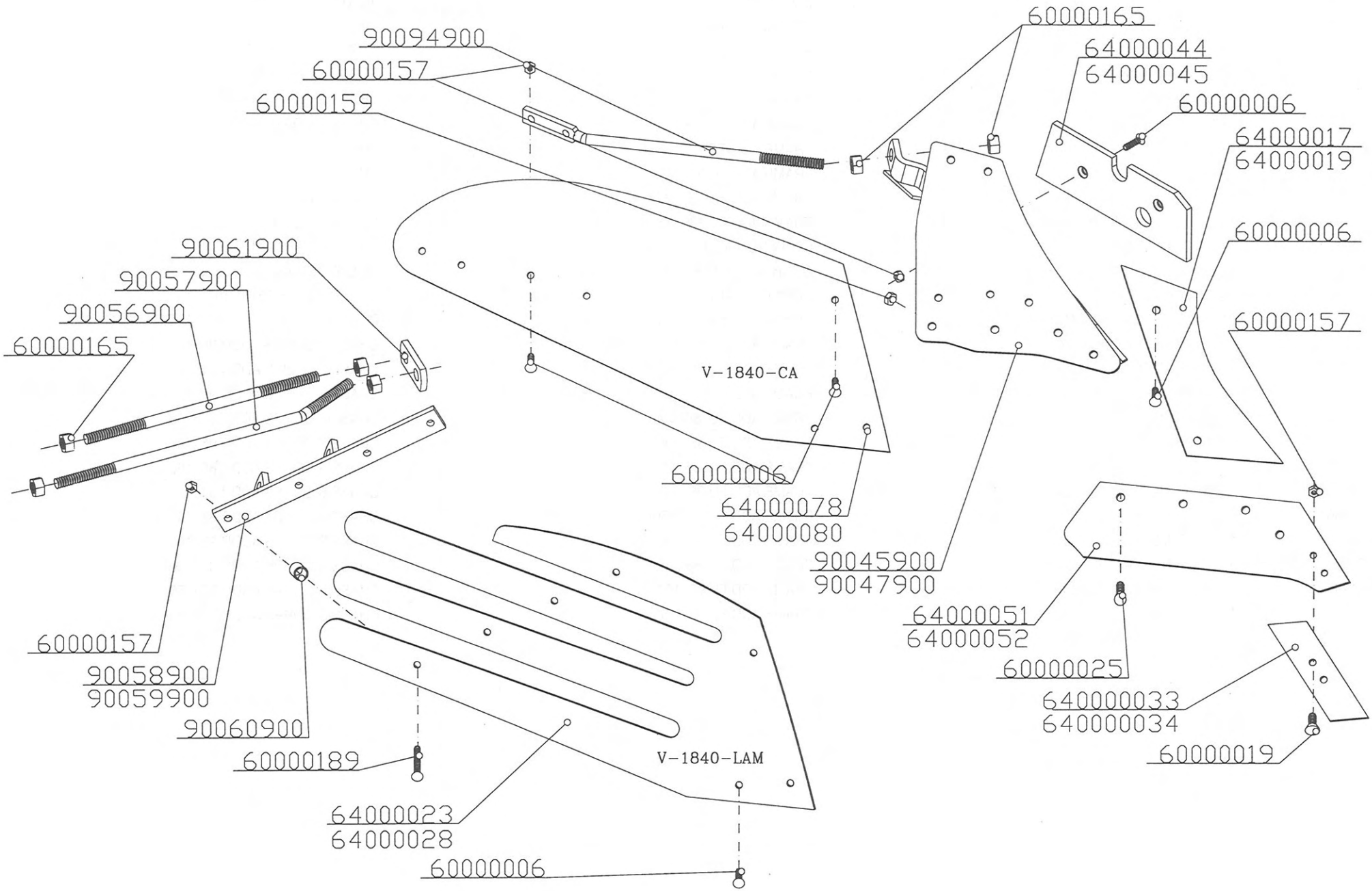


TABLA 12 - CUERPO 1840 / 1840 BODY / CORPS 1840

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
60000006	TORN.ALLEN DIN-7991 12*35 10.9	ALLEN BOLT D-7991 12*35 10.9	VIS D-7991 12*35 10.9
60000019	TORN.ARADO C/OV/934 12*36 12.9	BOLT D-934 12*36 12.9	VIS D-934 12*36 12.9
60000025	TORN.ARADO C/OV/934 14*35 12.9	BOLT D-934 14*35 12.9	VIS D-934 14*35 12.9
60000157	TUER.EXAG.DIN-934 12 8.8	NUT D-934 12 8.8	ÉCROU D-934 12 8.8
60000159	TUER.EXAG.DIN-934 14 8.8	NUT D-934 14 8.8	ÉCROU D-934 14 8.8
60000165	TUER.EXAG.DIN-934 22 8.8	NUT D-934 22 8.8	ÉCROU D-934 22 8.8
60000189	TORN.ALLEN DIN-7991 12*90 8.8	ALLEN BOLT D-7991 12*90 8.8	VIS D-7991 12*90 8.8
64000017	COMPLEM.DCHO. 1839-D-CAV CEMENT.	RIGHT SHIN 1839-CAV LAMIN.	ETRAVE DROIT 1839-CAV
64000019	COMPLEM.IZQDO. 1839-I-CAV CEMENT.	LEFT SHIN 1839-CAV LAMIN.	ETRAVE GAUCHE 1839-CAV
64000023	VERTED. DCHA.1840-D-CA-LAM.BORO.	RIGHT MOULD.1840-D-CA SLAT.BOR.	VERSOIR DROITE 1840 C.VOIE
64000028	VERTED.IZQ.1840-I-CA-LAM.BORO	LEFT MOULDB. 1840-I-CA SLAT.BOR.	VERSOIR GAUCHE 1840 C.VOIE
64000033	PUNTA DE REJA 1365-D	RIGHT SHARE POINT 1365	POINTE A SOC DROIT 1365
64000034	PUNTA DE REJA 1365-I	LEFT SHARE POINT 1365	POINTE A SOC GAUCHE 1365
64000044	COSTANERA CORTA 2338-CA BARN.	SHORT LANDSLIDE 2338-CA	CONTRE SEP COURT 2338-CA
64000045	COSTANERA LARGA 2339-CA BARN.	LONG LANDSLIDE 2339-CA	CONTRE SEP LONG 2339-CA
64000051	REJA DCHA.1434-17-D-CAV	RIGHT SHARE 1434-17" CAV	SOC DROITE 1434-17-CAV
64000052	REJA IZQDA.1434-17-I-CAV	LEFT SHARE 1434-17" CAV	SOC GAUCHE 1434-17"-CAV
64000078	VERTEDERA DCHA.1840-D-CAV CEM.	RIGHT MOULDB.1840-D-CAV LAMIN.	VERSOIR DROITE 1840-D-CAV
64000080	VERTEDERA IZQ.1840-I-CAV CEM.	LEFT MOULDB.1840-I-CAV LAMIN.	VERSOIR GAUCHE 1840-I-CAV
90045900	PORTA-REJAS DERECHO V-1840	RIGHT PLOUGHSHARE 1840	SEP DROIT V-1840
90047900	PORTA-REJAS IZQUIERDO V-1840	LEFT PLOUGHSHARE 1840	SEP GAUCHE V-1840
90056900	TENSOR V-1840 CORTO LAMIN.D/I	R/L SHORT STAY M-1840 SLAT.	TIRANT COURT V-1840 C.VOIE D/G
90057900	TENSOR V-1840 LARGO LAMIN.D/I	R/L LONG STAY M-1840 SLAT.	TIRANT LONG V-1840 C.VOIE D/G
90058900	SOPORTE VERTED.DCHO.V-1840-LAM	M-1840-SLAT. RIGHT SUPPORT	SUPPORT DRIOT V-1840 C.VOIE
90059900	SOPORTE VERTED.IZQD.V-1840-LAM	M-1840-SLAT. LEFT SUPPORT	SUPPORT GAUCHE V-1840 C.VOIE
90060900	SEPARADOR SOPORTE VERT.LAMINAS	SLAT.MOULD.SUPPORT SPACER	ENTRETOISE SUPP.VERSOIR C.VOIE
90061900	SOP.TENSOR LARGO V-1840 LAM.	SUPPORT LONG STAY 1840 SLAT.	SUP.TIRANT LONG V-1840 C.VOIE
90094900	TENSOR V-1840 DCHO./IZQD.	RIGHT/LEFT STAY M-1840	TIRANT V-1840 D/G

TABLA 13 - CUERPOS 1797 - 1834 / 1797 - 1834 BODIES / CORPS 1797 - 1834

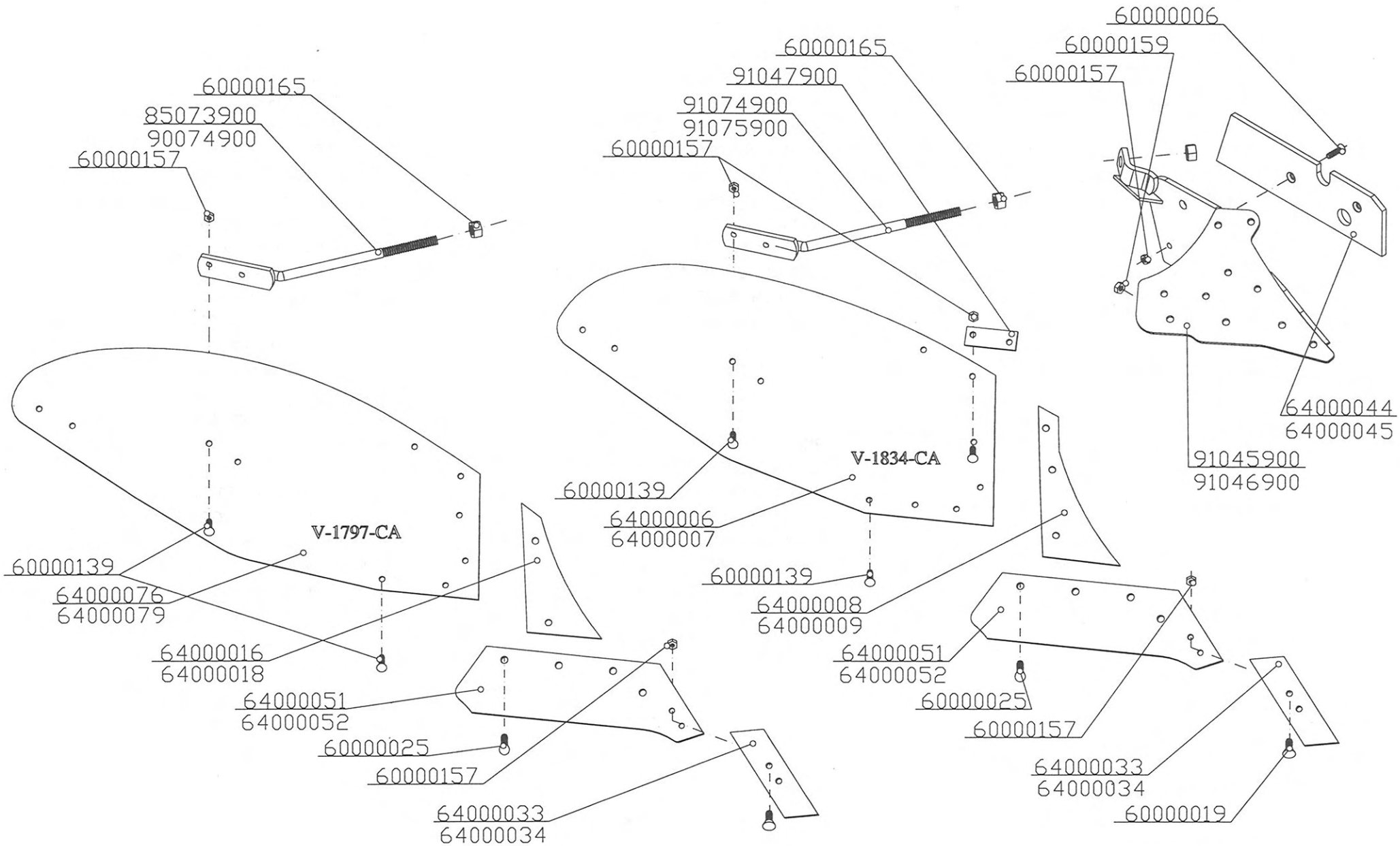
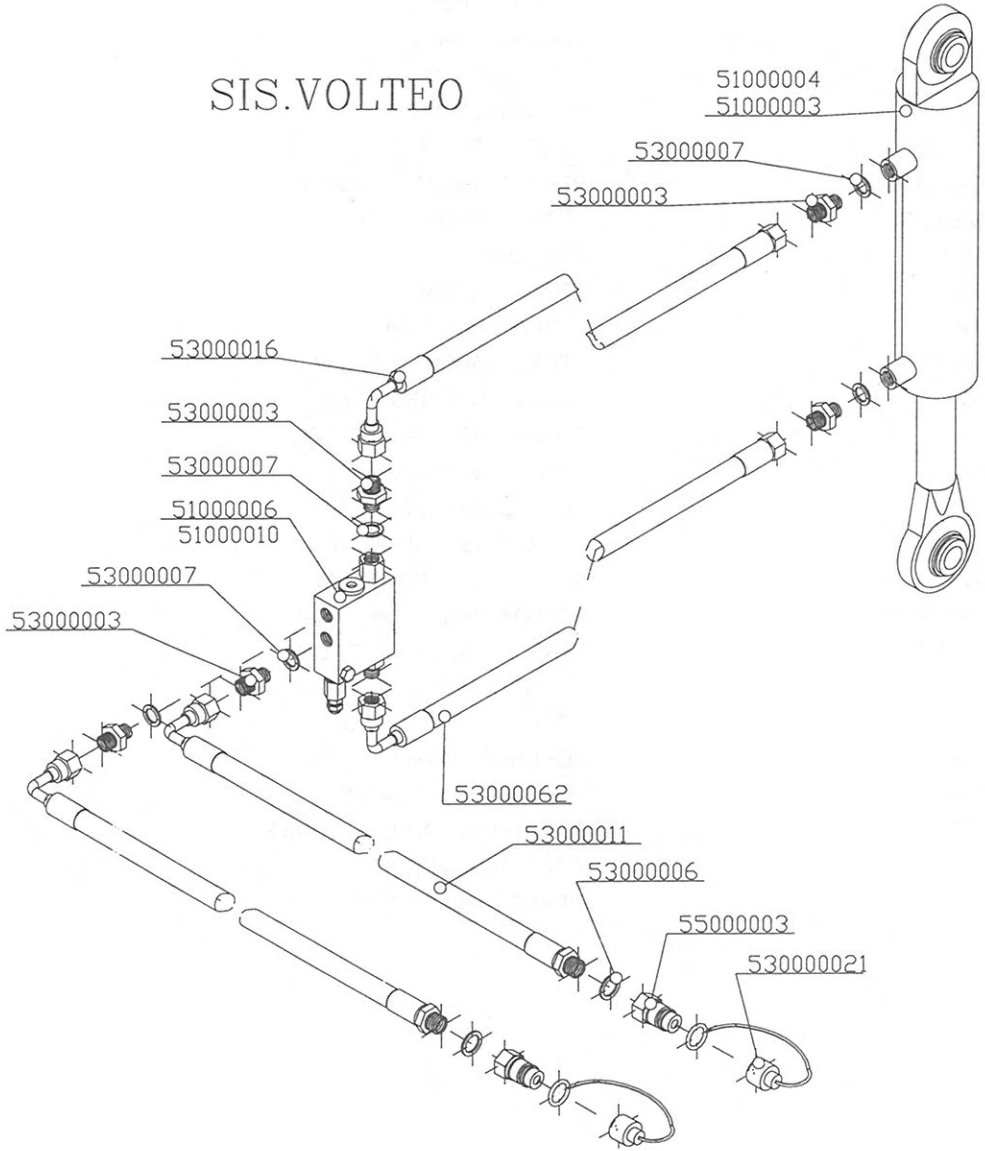


TABLA 13 - CUERPOS 1797 - 1834 / 1797 - 1834 BODIES / CORPS 1797 - 1834

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
60000006	TORN.ALLEN DIN-7991 12*35 10.9	ALLEN BOLT D-7991 12*35 10.9	VIS D-7991 12*35 10.9
60000019	TORN.ARADO C/OV/934 12*36 12.9	BOLT D-934 12*36 12.9	VIS D-934 12*36 12.9
60000025	TORN.ARADO C/OV/934 14*35 12.9	BOLT D-934 14*35 12.9	VIS D-934 14*35 12.9
60000139	TORN.ARADO 2TET/934 12*30 8.8	BOLT D-934 12*30 8.8	VIS D-934 12*30 8.8
60000157	TUER.EXAG.DIN-934 12 8.8	NUT D-934 12 8.8	ÉCROU D-934 12 8.8
60000159	TUER.EXAG.DIN-934 14 8.8	NUT D-934 14 8.8	ÉCROU D-934 14 8.8
60000165	TUER.EXAG.DIN-934 22 8.8	NUT D-934 22 8.8	ÉCROU D-934 22 8.8
64000006	VERTEDERA DCHA.1834-D-CAV CEM.	RIGHT MOULDB.1834-D-CAV LAMIN.	VERSOIR DROITE 1834-D-CAV
64000007	VERTEDERA IZQ.1834-I-CAV CEM.	LEFT MOULDB.1834-I-CAV LAMIN.	VERSOIR GAUCHE 1834-I-CAV
64000008	COMPLEM.DCHO. 1849-D-CAV CEMENT.	RIGHT SHIN 1849-CAV LAMIN.	ETRAVE DROIT 1849-CAV
64000009	COMPLEM.IZQDO. 1849-I-CAV CEMENT.	LEFT SHIN 1849-CAV LAMIN.	ETRAVE GAUCHE 1849-CAV
64000016	COMPLEM.DCHO. 1798-D-CAV CEMENT.	RIGHT SHIN 1798-CAV LAMIN.	ETRAVE DROIT 1798-CAV
64000018	COMPLEM.IZQDO. 1798-I-CAV CEMENT.	LEFT SHIN 1798-CAV LAMIN.	ETRAVE GAUCHE 1798 CAV
64000033	PUNTA DE REJA 1365-D	RIGHT SHARE POINT 1365	POINTE A SOC DROIT 1365
64000034	PUNTA DE REJA 1365-I	LEFT SHARE POINT 1365	POINTE A SOC GAUCHE 1365
64000044	COSTANERA CORTA 2338-CA BARN.	SHORT LANDSLIDE 2338-CA	CONTRE SEP COURT 2338-CA
64000045	COSTANERA LARGA 2339-CA BARN.	LONG LANDSLIDE 2339-CA	CONTRE SEP LONG 2339-CA
64000051	REJA DCHA.1434-17-D-CAV	RIGHT SHARE 1434-17" CAV	SOC DROITE 1434-17-CAV
64000052	REJA IZQDA.1434-17-I-CAV	LEFT SHARE 1434-17" CAV	SOC GAUCHE 1434-17"-CAV
64000076	VERTEDERA DCHA.1797-D-CAV CEM.	RIGHT MOULDB.1797-D-CAV LAMIN.	VERSOIR DROITE 1797-D-CAV
64000079	VERTEDERA IZQ.1797-I-CAV CEM.	LEFT MOULDB.1797-I-CAV LAMIN.	VERSOIR GAUCHE 1797-I-CAV
85073900	TENSOR V-1797 CORTO DCHO.	RIGHT SHORT STAY M-1797	TIRANT COURT V-1797 DROIT
90074900	TENSOR V-1797 CORTO IZQD.	LEFT SHORT STAY M-1797	TIRANT COURT V-1797 GAUCHE
91045900	PORTA-REJAS DCHO V-1834/1797	RIGHT PL.SHARE 1834/1797	SEP DROIT V-1834/1797
91046900	PORTA-REJAS IZDO V-1834/1797	LEFT PLOUGHSHARE 1834/1797	SEP GAUCHE V-1834/1797
91047900	PLETINA UNION VERT./COMPL.1834	PLATE JOINT M.BOARD-SHIN	PLAQUE LIAISON VERS./ETRAVE 1834
91074900	TENSOR V-1834 DCHO.	RIGHT STAY M-1834	TIRANT V-1834 DROIT
91075900	TENSOR V-1834 IZQD.	LEFT STAY M-1834	TIRANT V-1834 GAUCHE

TABLA 14 - SIST. VOLTEO Y APERTURA / TURNOVER AND VARIWIDTH SYST. / SYST. RETOURN. ET VARILARGE



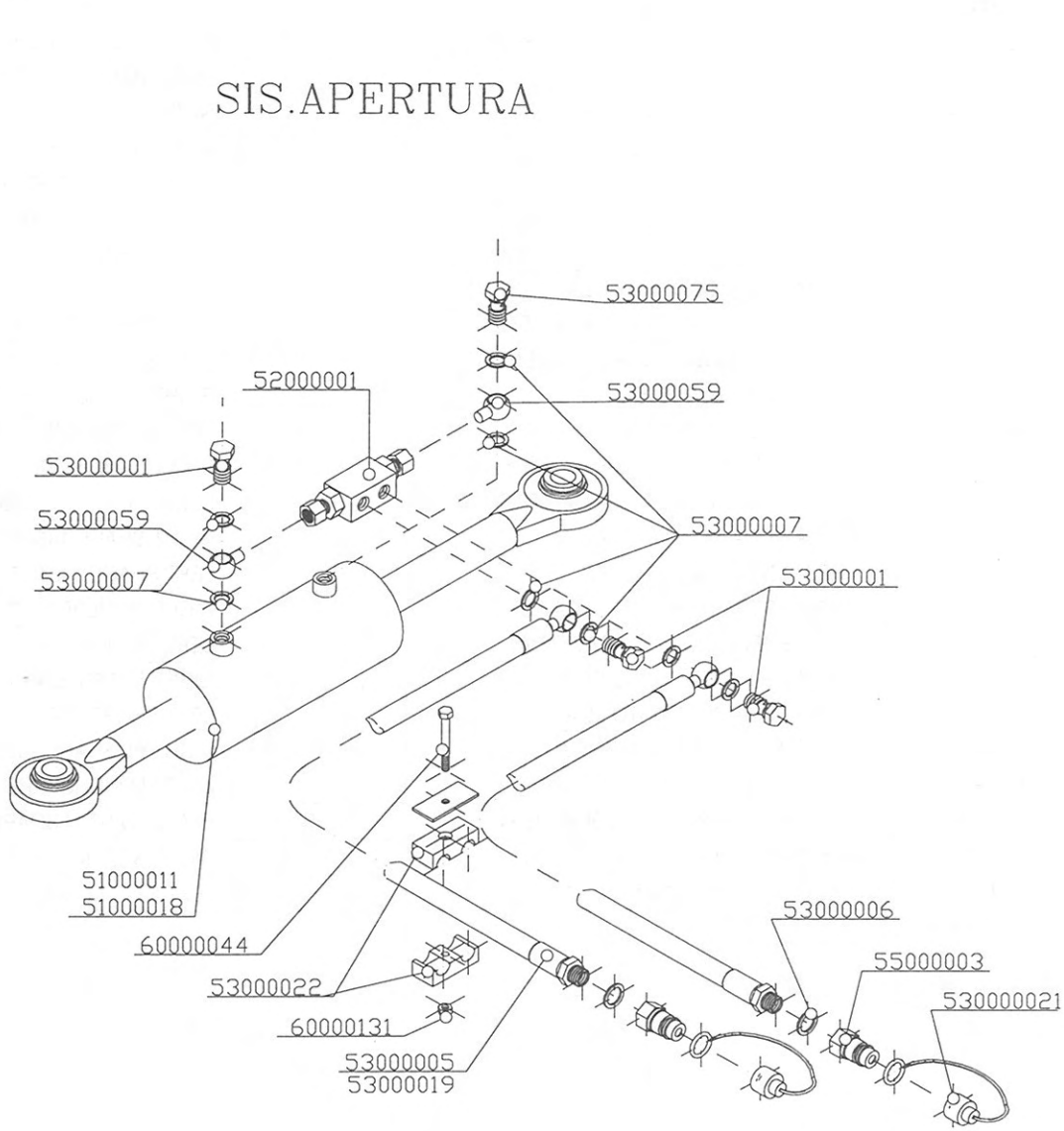


TABLA 14 - SIST. VOLTEO Y APERTURA / TURNOVER AND VARIWIDTH SYST. / SYST. RETOURN. ET VARILARGE

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
51000003	CILINDRO VOLTEO 40/70/230	TURN CYLINDER 40*70*230	VERIN RETOURN. 40*70*230
51000004	CILINDRO VOLTEO 40/95/290	TURN CYLINDER 40*95*290	VERIN RETOURN. 40*95*290
51000006	VALV.VOLT.VRA-60/80-SE	TURN.VALVE VRA-60/80-SE	VALVULE RETOURN. VRA-60/80-SE
51000010	VALV.VOLT.VRAP-110/130-SE S.S.	TURN.VALVE VRAP-110/130-SE S..S.	VALV. RETOURN.VRAP-110/130-SE S.S
51000011	CILINDRO APERTURA 100*40*100	WIDTH CYLINDER 100*40*100	VERIN LARGEUR 100*40*100
51000018	CILINDRO APERTURA 40/80/100	WIDTH CYLINDER 40*80*100	VERIN LARGEUR 40*80/100
52000001	VALV.BLOQUEO 12 VBD12C	LOCK VALVE 12	VALVULE BLOCKAGE 12
53000001	TORNILLO SIMPLE 3/8 4022	SIMPLE BOLT 3/8 4022	VIS SIMPLE 3/8 4022
53000003	UNION MACHO JIC 3/8-9/16	MALE JOINT JIC	JOINT MALE JIC 3/8-9/16
53000005	LATIG.3/8*2300mm.MF-1/2/OR-3/8	HYDR.TUBE 3/8*2300mm	TUBE HYDR.3/8*2300 MF-1/2/OR-3/8
53000006	JUNTA METAL/GOMA 1/2"	COPPER WASHER 1/2"	JOINT METAL/PNEU 1/2"
53000007	JUNTA METAL/GOMA 3/8"	COPPER WASHER 3/8"	JOINT METAL/PNEU 3/8"
53000011	LATIG.3/8*1500mmMF-1/2/CTL9/16	HYDR.TUBE 3/8*1500mm	TUBE HYDR.3/8*1500 MF1/2/CTL9/16
53000016	LATIG.3/8* 500mm.TL/CTL-9/16	HYDR.TUBE 3/8*500mm	TUBE HYDR.3/8*500 TL/CTL-9/16
53000019	LATIG.3/8*2700mm.MF-1/2/OR-3/8	HYDR.TUBE 3/8*2700mm	TUBE HYDR.3/8*2700 MF-1/2/OR-3/8
53000021	PROTECTOR DE E.R. MACHO 1/2"	FAST COUPLING PROTECTION	PROTECTEUR RACCORD MALE 1/2
53000022	ABRAZADERA DOBLE ´20mm.	DOUBLE U BOLT 20mm	VIROLE 20mm
53000059	ESFERICO 3/8" TUBO 12mm.CORTO	ESPH.TUBE 3/8" 12mm SHORT	ESPHER.3/8" TUBE 12mm COURT
53000062	LATIG.3/8*500mm.TL-9/16/CTL-18	HYDR.TUBE 3/8*500mm	TUBE HYDR.3/8*500 TL-9/16/CTL-18
53000075	TORN.SIMPLE 3/8 REDUCTOR 4022	REDUCER BOLT 3/8 4022	VIS SIMPLE 3/8 REDUCTEUR
55000003	ADAPTADOR E.R.FASTER 1/2"	MALE FAST COUPLING 1/2"	ADAPTATEUR RACCORD 1/2"
60000044	TORN.EXAG.DIN-931 8*70 8.8	BOLT D-931 8*70 8.8	VIS D-931 8*70 8.8
60000131	TUER.AUTO.DIN-980 8 8.8	NUT D-980 8 8.8	ÉCROU D-980 8 8.8

TABLA 15 - MEMORIA CUATRISURCO / 4 - FURROWS MEMORY / MEMOIRE 4-CORPS

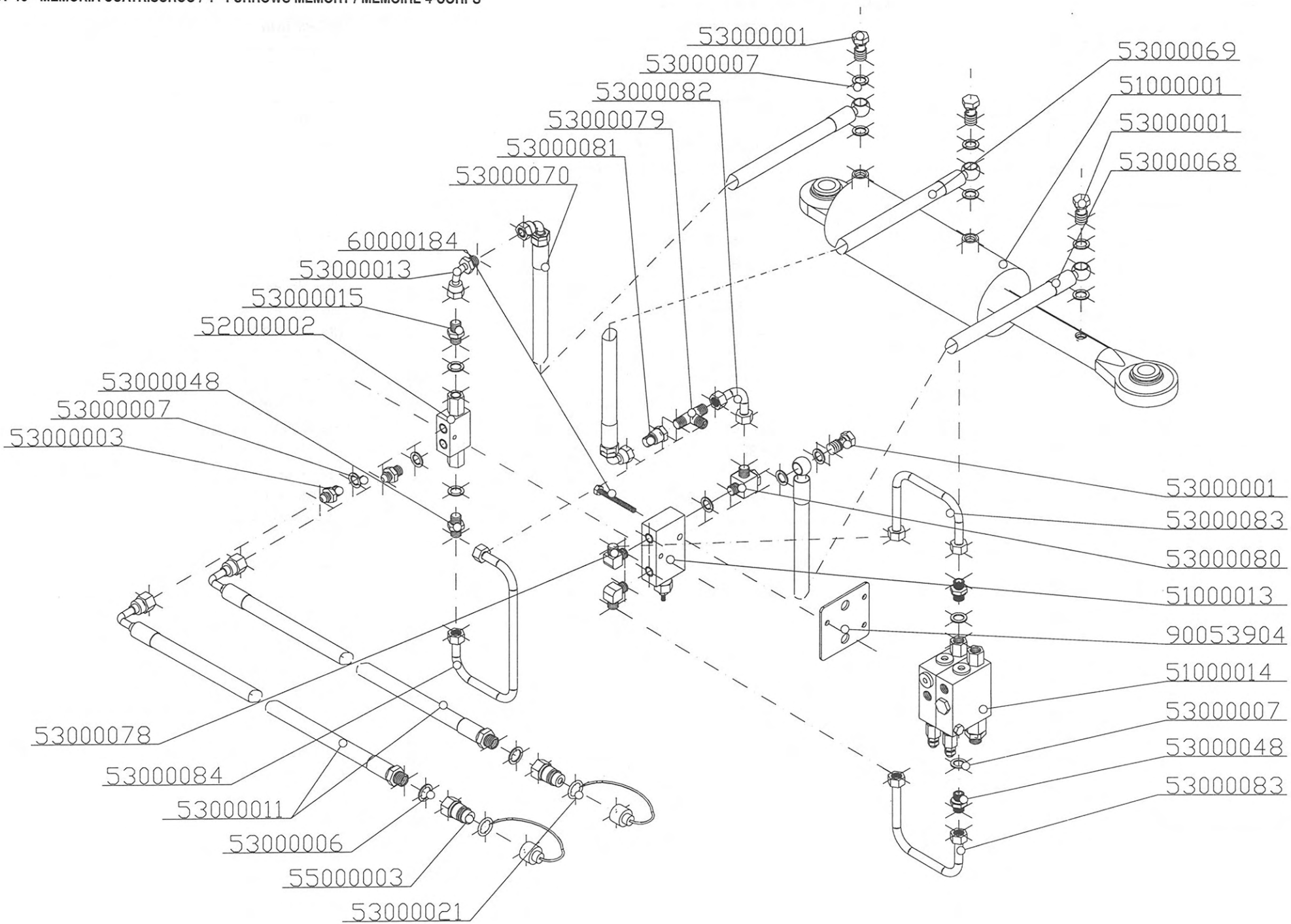


TABLA 15 - MEMORIA CUATRISURCO / 4 - FURROWS MEMORY / MEMOIRE 4-CORPS

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
51000001	CILINDRO APERT.C/MEMª40*90*100	MEMORY CYL..40*90*100	VERIN LARG.A/MEMOIRE 40*90*100
51000013	VALV.SECUENCIAL VBCD-3/8-SA	SEQUENCE VALVE VBCD-3/8-SA	VALVULE SEQUENCE VBCD-3/8-SA
51000014	VALV.VOLT.VRAP-80/100-SV GRUPO	TURN.VALVE VRAP-80/100-SV	VALV.RETOURN.VRAP-80/100-SV
52000002	VALV.BLOQUEO 3/8" VBD3/8	LOCK.VALVE 3/8	VALVULE BLOCKAGE 3/8
53000001	TORNILLO SIMPLE 3/8 4022	SIMPLE BOLT 3/8 4022	VIS SIMPLE 3/8 4022
53000003	UNION MACHO JIC 3/8-9/16	MALE JOINT JIC	JOINT MALE JIC 3/8-9/16
53000006	JUNTA METAL/GOMA 1/2"	COPPER WASHER 1/2"	JOINT METAL/PNEU 1/2"
53000007	JUNTA METAL/GOMA 3/8"	COPPER WASHER 3/8"	JOINT METAL/PNEU 3/8"
53000011	LATIG.3/8*1500mmMF-1/2/CTL9/16	HYDR.TUBE 3/8*1500mm	TUBE HYDR.3/8*1500 MF1/2/CTL9/16
53000013	CODO 90° M/H-3/8"	ELBOW 90º M/F-3/8"	ANGLE 90º M/F-3/8"
53000015	UNION 3/8 4062	JOINT 3/8	JOINT 3/8 4062
53000021	PROTECTOR DE E.R. MACHO 1/2"	FAST COUPLING PROTECTION	PROTECTEUR RACCORD MALE 1/2
53000048	UNION MACHO BSP 3/8-12 GE12-L	MALE JOINT 3/8-12	JOINT MALE BSP 3/8-12 GE 12-L
53000068	LATIG.3/8*1600mm.OR/OR-3/8	HYDR.TUBE 3/8*1600mm	TUBE HYDR.3/8*1600 OR/OR-3/8
53000069	LATIG.3/8*1850mm.OR/CTL-3/8	HYDR.TUBE 3/8*1850mm	TUBE HYDR.3/8*1850 OR/CTL-3/8
53000070	LATIG.3/8*2050mm.OR/CTL-3/8	HYDR.TUBE 3/8*2050mm	TUBE HYDR.3/8*2050 OR/CTL-3/8
53000078	CODO MACHO BSP WE12-L	MALE ELBOW BSP	ANGLE MALE BSP
53000079	RACOR T TUBO12 MACHO3/8 LE12-L	T CONNECTION 3/8"	RACCORD T TUBE 12 MALE 3/8 LE12-L
53000080	CODO ORIENTABLE WHO12-L	FACEABLE ELBOW	ANGLE WHO12-L
53000081	SUPLEMENTO 3/8" 4092	SUPPLEMENT 3/8"	SUPPLEMENT 3/8" 4092
53000082	CODO DE ACERO A-1209B	STEEL ELBOW	ANGLE ACIER
53000083	TUBO DE ACERO CORTO A-1209B	SHORT STEEL TUBE A-1209B	TUBE ACIER COURT
53000084	TUBO DE ACERO LARGO A-1209B	LONG STEEL TUBE A-1209B	TUBE ACIER LONG
55000003	ADAPTADOR E.R.FASTER 1/2"	MALE FAST COUPLING 1/2"	ADAPTATEUR RACCORD 1/2"
60000184	TORN.EXAG.DIN-931 8*80 8.8	BOLT D-931 8*80 8.8	VIS D-931 8*80 8.8
90053904	PLACA VALVULA MEMORIA 4	4-FU. MEMORY VALVE PLATE	PLAQUE VALVULE MEMOIRE 4

TABLA 16 - MEMORIA PENTASURCO / 5-FURROWS MEMORY / MEMOIRE 5-CORPS

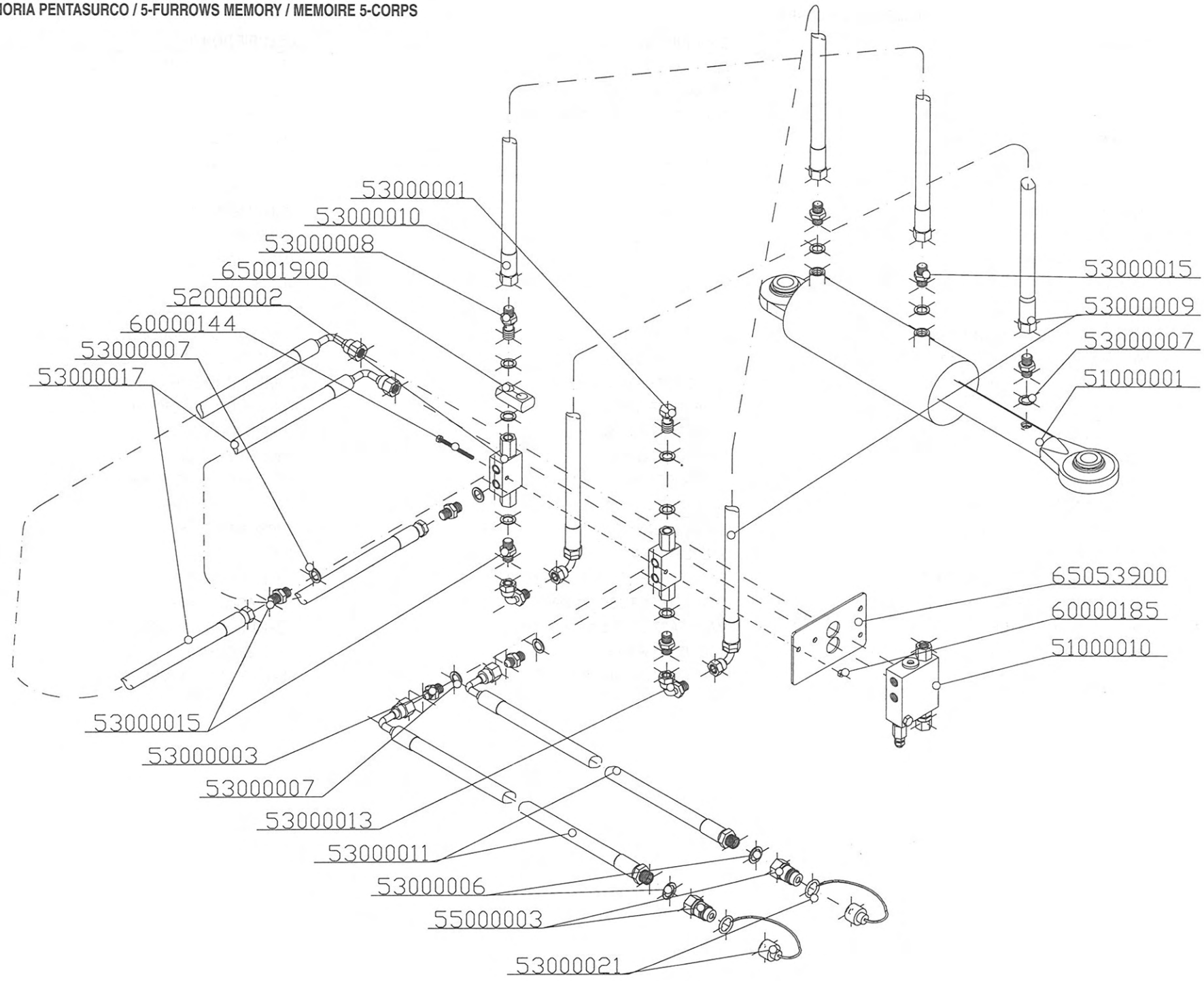


TABLA 16 - MEMORIA PENTASURCO / 5-FURROWS MEMORY / MEMOIRE 5-CORPS

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
51000001	CILINDRO APERT.C/MEMª40*90*100	MEMORY CYL..40*90*100	VERIN LARG.A/MEMOIRE 40*90*100
51000010	VALV.VOLT.VRAP-110/130-SE S.S.	TURN.VALVE VRAP-110/130-SE S..S.	VALV. RETOURN.VRAP-110/130-SE S.S
52000002	VALV.BLOQUEO 3/8" VBD3/8	LOCK.VALVE 3/8	VALVULE BLOCKAGE 3/8
53000001	TORNILLO SIMPLE 3/8 4022	SIMPLE BOLT 3/8 4022	VIS SIMPLE 3/8 4022
53000003	UNION MACHO JIC 3/8-9/16	MALE JOINT JIC	JOINT MALE JIC 3/8-9/16
53000006	JUNTA METAL/GOMA 1/2"	COPPER WASHER 1/2"	JOINT METAL/PNEU 1/2"
53000007	JUNTA METAL/GOMA 3/8"	COPPER WASHER 3/8"	JOINT METAL/PNEU 3/8"
53000008	TORNILLO PROLONG.´3/8 4182	EXTENSION BOLT 3/8 4182	VIS EXTENSION 3/8 4182
53000009	LATIG.3/8*2450mm.TL/CTL-3/8	HYDR.TUBE 3/8*2450mm	TUBE HYDR.3/8*2450 TL/CTL-3/8
53000010	LATIG.3/8*2150mm.TL/TL-3/8	HYDR.TUBE 3/8*2150mm	TUBE HYDR.3/8*TL/TL-3/8
53000011	LATIG.3/8*1500mmMF-1/2/CTL9/16	HYDR.TUBE 3/8*1500mm	TUBE HYDR.3/8*1500 MF1/2/CTL9/16
53000013	CODO 90° M/H-3/8"	ELBOW 90º M/F-3/8"	ANGLE 90º M/F-3/8"
53000015	UNION 3/8 4062	JOINT 3/8	JOINT 3/8 4062
53000017	LATIG.3/8* 450mm.CTL/TL-3/8	HYDR.TUBE 3/8*450mm	TUBE HYDR.3/8*450 CTL/TL-3/8
53000021	PROTECTOR DE E.R. MACHO 1/2"	FAST COUPLING PROTECTION	PROTECTEUR RACCORD MALE 1/2
55000003	ADAPTADOR E.R.FASTER 1/2"	MALE FAST COUPLING 1/2"	ADAPTATEUR RACCORD 1/2"
60000144	TORN.EXAG.DIN-931 6*70 8.8	BOLT D-931 6*70 8.8	VIS D-931 6*70 8.8
60000185	TUER.AUTO.DIN-980 6 8.8	NUT D-980 6 8.8	ÉCROU D-980 6 8.8
65001900	CONEXION ANTIRETORNO	ANTI-RETURN CONNECTION	LIAISON ANTI-RETOUR
65053900	PLACA VALVULA MEMORIA	MEMORY VALVE PLATE	PLAQUE VALVULE MEMOIRE

TABLA 17- MEMORIA MECANICA / MECHANIC MEMORY / MEMOIRE MECHANIQUE

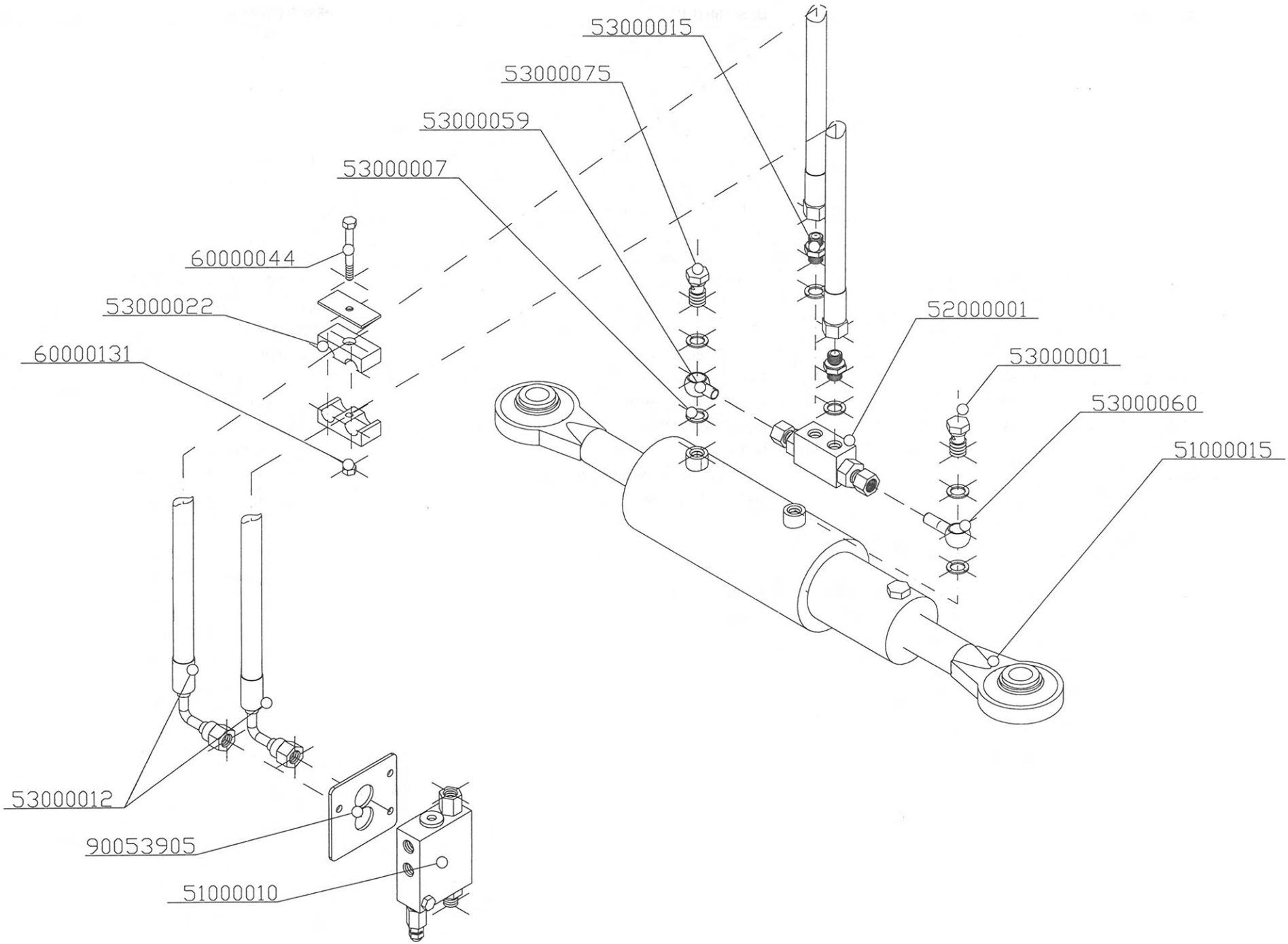
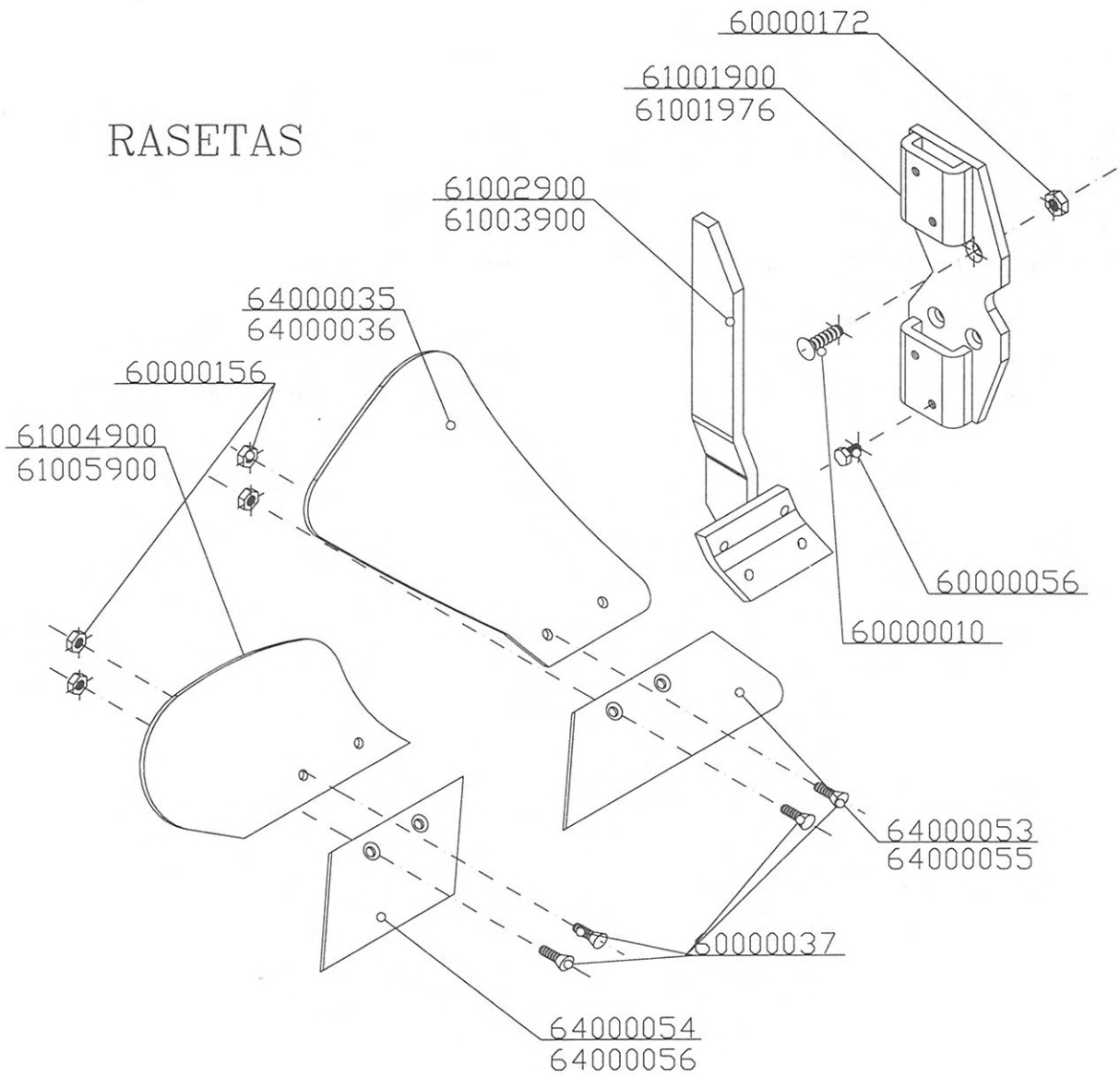


TABLA 17- MEMORIA MECANICA / MECHANIC MEMORY / MEMOIRE MECHANIQUE

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
51000010	VALV.VOLT.VRAP-110/130-SE S.S.	TURN.VALVE VRAP-110/130-SE S..S.	VALV. RETOURN.VRAP-110/130-SE S.S
51000015	CILIND.APERT.C/TCA.100*40*160	WIDTH CYL.W/NUT 100*40*160	VERIN LARG.A/ECROU 100*40*160
52000001	VALV.BLOQUEO 12 VBD12C	LOCK VALVE 12	VALVULE BLOCKAGE 12
53000001	TORNILLO SIMPLE 3/8 4022	SIMPLE BOLT 3/8 4022	VIS SIMPLE 3/8 4022
53000007	JUNTA METAL/GOMA 3/8"	COPPER WASHER 3/8"	JOINT METAL/PNEU 3/8"
53000012	LATIG.3/8*2400mm.CTL/TL-3/8	HYDR.TUBE 3/8*2400mm	TUBE HYDR.3/8*2400 CTL/TL-3/8
53000015	UNION 3/8 4062	JOINT 3/8	JOINT 3/8 4062
53000022	ABRAZADERA DOBLE ´20mm.	DOUBLE U BOLT 20mm	VIROLE 20mm
53000059	ESFERICO 3/8" TUBO 12mm.CORTO	ESPH.TUBE 3/8" 12mm SHORT	ESPHER.3/8" TUBE 12mm COURT
53000060	ESFERICO 3/8" TUBO 12mm.MED.	ESPH.TUBE 3/8" 12mm MEDIUM	ESPHER.3/8" TUBE 12mm MED.
53000075	TORN.SIMPLE 3/8 REDUCTOR 4022	REDUCER BOLT 3/8 4022	VIS SIMPLE 3/8 REDUCTEUR
60000044	TORN.EXAG.DIN-931 8*70 8.8	BOLT D-931 8*70 8.8	VIS D-931 8*70 8.8
60000131	TUER.AUTO.DIN-980 8 8.8	NUT D-980 8 8.8	ÉCROU D-980 8 8.8
90053905	PLACA VALV.VOLTEO 110/130	TURNING VALVE PLATE 110/130	PLAQUE VALVULE RETOURN.110/130


RASETAS
60000172
61001900
61001976
61002900
61003900
64000035
64000036
60000156
61004900
61005900
60000056
60000010
64000053
64000055
60000037
64000054
64000056

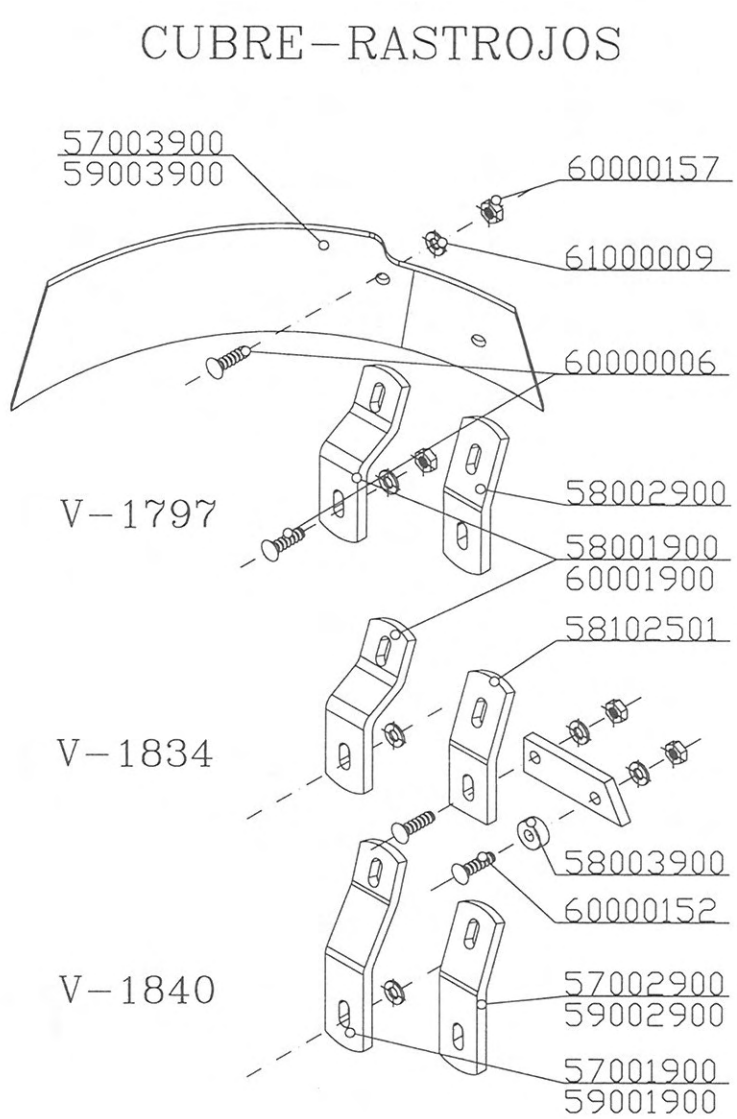

CUBRE-RASTROJOS
57003900
59003900
60000157
61000009
60000006
V-1797
58002900
58001900
60001900
58102501
V-1834
58003900
60000152
V-1840
57002900
59002900
57001900
59001900

TABLA 18 - RASETAS Y CUBRE RASTROJOS / SKIMMERS AND TRASH BOARDS / RASETTES ET DEFLECTEURS

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
57001900	SOPORTE POSTERIOR DCHO. V-1840	RIGHT REAR SUPPORT M-1840	SUPPORT D´ARRIÈRE DROIT V-1840
57002900	SOPORTE ANTERIOR DCHO. V-1840	RIGHT FRONT SUPPORT M-1840	SUPPORT D´AVANT DROIT V-1840
57003900	DEFLECTOR DCHO. 1856-D BORO	RIGHT C.BOARD 1856 BORON	DEFLECTEUR DROIT 1856
58001900	SOPORTE POST.DCHO.V-1797/1834	RIGHT REAR SUPPORT M-1797/1834	SUPP.D´ARRIÈRE DR. V-1797/1834
58002900	SOPORTE ANTERIOR DCHO. V-1797	RIGHT FRONT SUPPORT M-1797	SUPPORT D´AVANT DROIT V-1797
58102900	SOPORTE ANTER.DCHO.V-1834	RIGHT FRONT SUPPORT M-1834	SUPPORT D´AVANT DROIT V-1834
59001900	SOPORTE POSTERIOR IZQD. V-1840	LEFT REAR SUPPORT M-1840	SUPPORT D´ARRIÈRE GAUCHE V-1840
59002900	SOPORTE ANTERIOR IZQDO. V-1840	LEFT FRONT SUPPORT M-1840	SUPPORT D´AVANT GAUCHE V-1840
59003900	DEFLECTOR IZQDO. 1856-I BORO	LEFT C.BOARD 1856 BORON	DEFLECTEUR GAUCHE 1856
60000006	TORN.ALLEN DIN-7991 12*35 10.9	ALLEN BOLT D-7991 12*35 10.9	VIS D-7991 12*35 10.9
60000010	TORN.ALLEN DIN-7991 14*35 10.9	ALLEN BOLT D-7991 14*35 10.9	VIS D-7991 14*35 10.9
60000037	TORN.ARADO 2TET/934 10*35 10.9	BOLT D-934 10*35 10.9	VIS D-934 10*35 10.9
60000056	TORN.EXAG.DIN-933 12*20 10.9	BOLT D-933 12*20 10.9	VIS D-933 12*20 10.9
60000156	TUER.EXAG.DIN-934 10 8.8	NUT D-934 10 8.8	ÉCROU D-934 10 8.8
60000157	TUER.EXAG.DIN-934 12 8.8	NUT D-934 12 8.8	ÉCROU D-934 12 8.8
60000172	TUER.AUTO.DIN-980 14 8.8	NUT D-980 14 8.8	ÉCROU D-980 14 8.8
60001900	SOPORTE POST.IZQD.V-1797/1834	LEFT REAR SUPPORT M-1797/1834	SUPP. D´ARRIÈRE GCHE.V-1797/1834
60002900	SOPORTE ANTERIOR IZQD. V-1797	LEFT FRONT SUPPORT M-1797	SUPPORT D´AVANT GAUCHE V-1797
60102900	SOPORTE ANTER.IZQD.V-1834	LEFT FRONT SUPPORT M-1834	SUPPORT D´AVANT GAUCHE V-1834
61000006	ANILLO ELASTICO DIN-471 35	ELASTIC RING D-471 35	ANNEAU ELASTIQUE D-471 35
61000009	ARAND.AC.BISEL.DIN-9021 12	WASHER D-9021 12	RONDELLE D-9021 12
61001900	SOPORTE	SUPPORT	SUPPORT
61001976	SOPORTE RASETAS 76cm	SKIMMERS BRACKETS 76cm	SUPPORT RASETEES 76 cm
61002900	BRAZO DERECHO	RIGHT ARM	BRAS DROIT
61003900	BRAZO IZQUIERDO	LEFT ARM	BRAS GAUCHE
61004900	RASETA UNIV.DCHA. 1855-D BORO	RIGHT GRASS SKIM.1855 BORON	RASETTE UNIV.DR. 1855 BORE
61005900	RASETA UNIV.IZQDA. 1855-I BORO	LEFT GRASS SKIM. 1855 BORON	RASETTE UNIV. GCHE.1855 BORE
64000035	RASETA MAIZ DCHA. 1820-D BORO	RIGHT MAIZE SKIM.1820 BORON	RASETTE MAÏS DROITE 1820 BORE
64000036	RASETA MAIZ IZQDA. 1820-I BORO	LEFT MAIZE SKIM.1820 BORON	RASETTE MAÏS GAUCHE 1820 BORE
64000053	REJA DCHA. RASETA 1386-D	RIGHT SKIM.SHARE 1386	SOC DROITE RASETTE 1386
64000054	REJA DCHA.RASETA 1394-D	RIGHT SKIM SHARE 1394	SOC DROITE RASETTE 1394
64000055	REJA IZQDA.RASETA 1386-I	LEFT SKIM.SHARE 1386	SOC GAUCHE RASETTE 1386
64000056	REJA IZQDA.RASETA 1394-I	RIGHT SKIM SHARE 1394	SOC GAUCHE RASETTE 1394

TABLA 19- DISCOS / DISCS / DISQUES

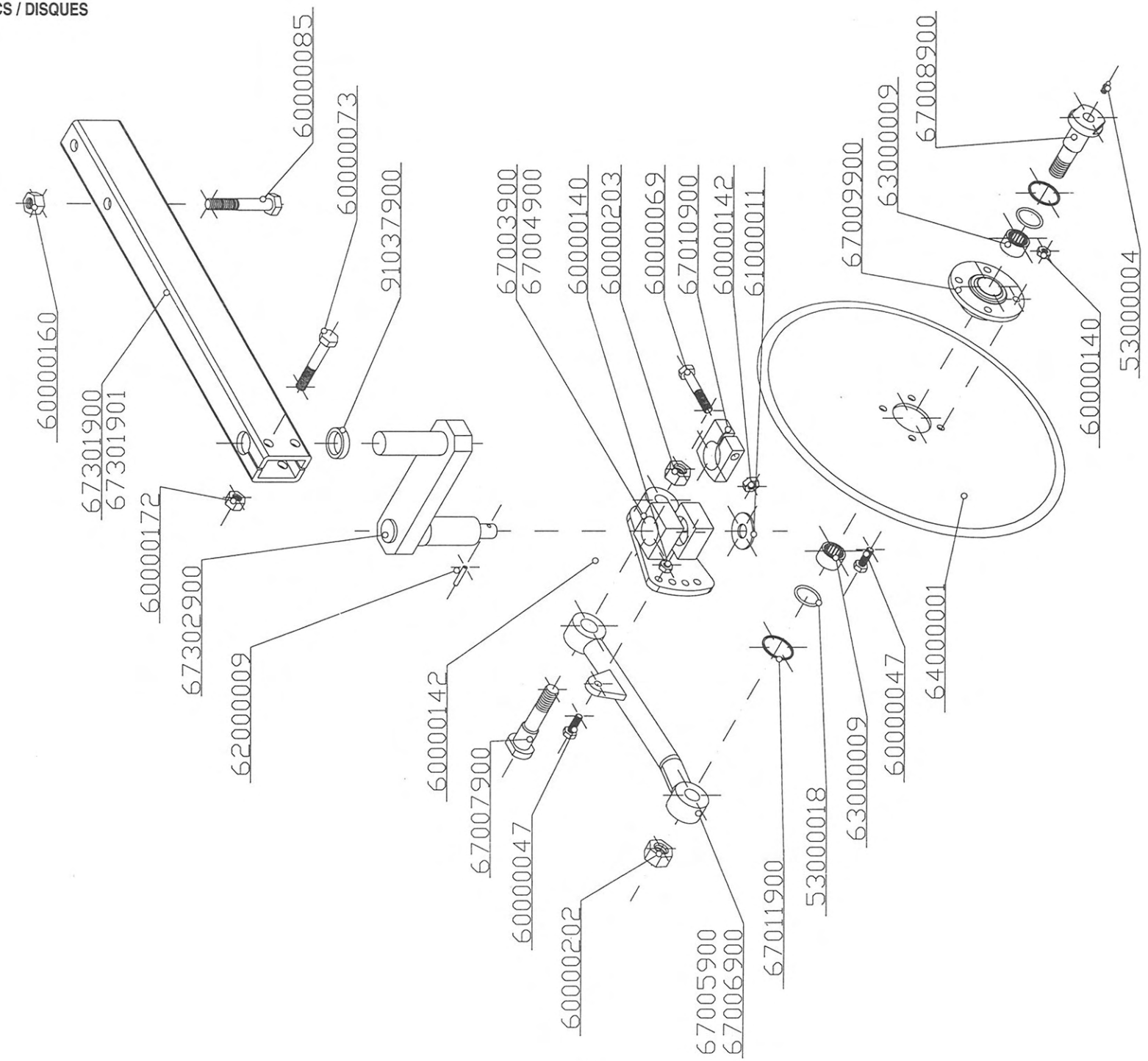


TABLA 19- DISCOS / DISCS / DISQUES

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
53000004	ENGRASADOR MT-503 8*125	GREASER MT-503 8*125	GRAISSEUR MT-503 8*125
53000018	JUNTA TORICA 40,87*3,53	O-RING 40,87*3,53	JOINT THORIQUE 40,87*3,53
60000047	TORN.EXAG.DIN-931 10*35 8.8	BOLT D-931 10*35 8.8	VIS D-931 10*35 8.8
60000069	TORN.EXAG.DIN-931 12*110 8.8	BOLT D-931 12*110 8.8	VIS D-931 12*110 8.8
60000073	TORN.EXAG.DIN-931 14*70 8.8	BOLT D-931 14*70 8.8	VIS D-931 14*70 8.8
60000085	TORN.EXAG.DIN-931 16*110 8.8	BOLT D-931 16*110 8.8	VIS D-931 16*110 8.8
60000140	TUER.AUTO.DIN-980 10 8.8	NUT D-980 10 8.8	ÉCROU D-980 10 8.8
60000142	TUER.AUTO.DIN-980 12 8.8	NUT D-980 10 8.8	ÉCROU D-980 12 8.8
60000160	TUER.EXAG.DIN-934 16 8.8	NUT D-934 16 8.8	ÉCROU D-934 16 8.8
60000172	TUER.AUTO.DIN-980 14 8.8	NUT D-980 14 8.8	ÉCROU D-980 14 8.8
60000202	TUER.AUTO.DIN-980 22-150 8.8	NUT D-980 22-150 8.8	ÉCROU D-980 22-150 8.8
60000203	TUER.AUTO.DIN-980 20-150 8.8	NUT D-980 20-150 8.8	ÉCROU D-980 20-150 8.8
61000011	ARAND.AC.BISEL.DIN-125 20	WASHER D-125 20	RONDELLE D-125 20
62000009	PASADOR ELAST.DIN-1481 6*30	ELASTIC PIN D-1481 6*30	GOUJON ELASTIQUE D-1481 6*30
63000009	RODAMIENTO AGUJAS HK-2820	BEARING HK-2820	ROULEMENT HK-2820
64000001	DISCO 1983-18"	DISC 1983-18"	DISQUE 1983-18"
64000083	DISCO DENTADO 1983-18"	DENTATED DISC 1983-18"	DISQUE DENTÉE 1983-18"
67003900	GIRO DISCOS IZQUIERDO	DISC LEFT TURN	TOUR DISQUES GAUCHE
67004900	GIRO DISCOS DERECHO	DISC RIGHT TURN	TOUR DISQUES DROIT
67005900	BRAZO DE DISCOS IZQUIERDO	LEFT DISC ARM	BRAS DISQUES GAUCHE
67006900	BRAZO DE DISCOS DERECHO	RIGHT DISC ARM	BRAS DISQUES DROIT
67007900	BULON CONEXION GIRO	TURNING PIN	BOULON TOUR
67008900	BULON CONEXION BUJE	HUB PIN	BOULON MOYEAU
67009900	BUJE	HUB	MOYEAU
67010900	ABRAZADERA DE REGULACION	REGULATING U BOLT	VIROLE REGLAGE
67011900	ANILLO DE CIERRE	CLOSING RING	ANNEAU FERMETURE
67301900	BRAZO SOPORTE SM/SF 85	SUPPORT ARM SM/SF 85	BRAS SUPPORT SM/SF 85
67301901	BRAZO SOPORTE SM/SF 95	SUPPORT ARM SM/SF 95	BRAS SUPPORT SM/SF 95
67302900	SEMI-MANIVELA SM/SF/VSL	HALF HANDLE SM/SF/VSL	DEMI-MANIVELLE SM/SF/VSL
91037900	SEPARADOR TUBO 10mm.	TUBE SPACER 10mm	ENTRETOISE TUBE 10mm

TABLA 20- AJUSTE HIDR. 1ER CUERPO / 1ST FURROW HYDR. ADJUST. / DEPORT LATERAL HYDR.

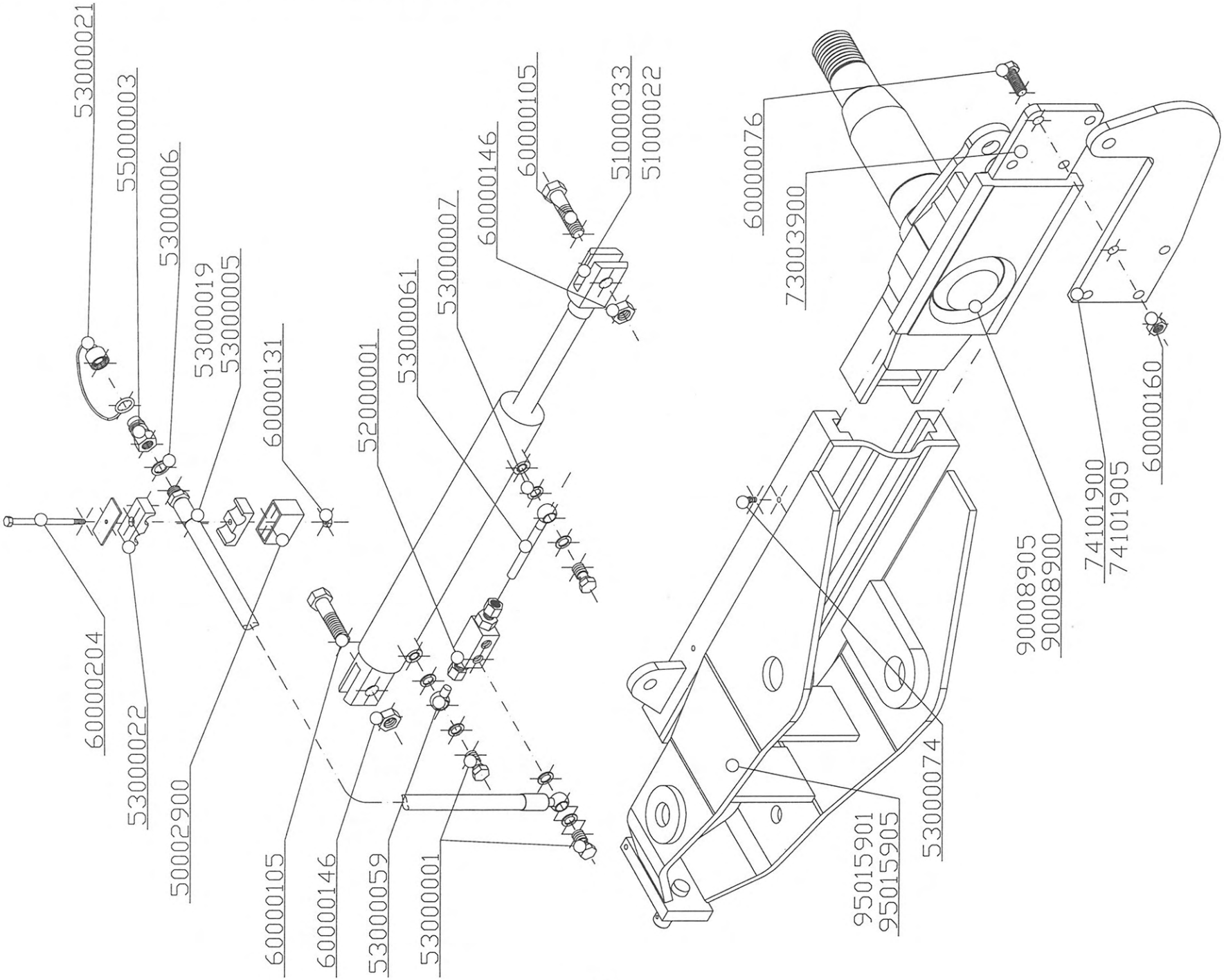


TABLA 20- AJUSTE HIDR. 1ER CUERPO / 1ST FURROW HYDR. ADJUST. / DEPORT LATERAL HYDR.

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
50002900	TUBO SEPARADOR ABRAZADERA	SPACER TUBE	TUBE ENTRETOISE
51000022	CIL.DESPLAZ.C/HORQ.60*30*300	CYLINDER 60*30*300	VERIN AVEC FOURCHE 60*30*300
51000033	CIL.DESP.C/HORQ.60*30*300 LIM.	CYLINDER 60*30*300	VERIN AVEC FOURCHE 60*30*300
52000001	VALV.BLOQUEO 12 VBD12C	LOCK VALVE 12	VALVULE BLOCKAGE 12
53000001	TORNILLO SIMPLE 3/8 4022	SIMPLE BOLT 3/8 4022	VIS SIMPLE 3/8 4022
53000005	LATIG.3/8*2300mm.MF-1/2/OR-3/8	HYDR.TUBE 3/8*2300mm	TUBE HYDR.3/8*2300 MF-1/2/OR-3/8
53000006	JUNTA METAL/GOMA 1/2"	COPPER WASHER 1/2"	JOINT METAL/PNEU 1/2"
53000007	JUNTA METAL/GOMA 3/8"	COPPER WASHER 3/8"	JOINT METAL/PNEU 3/8"
53000019	LATIG.3/8*2700mm.MF-1/2/OR-3/8	HYDR.TUBE 3/8*2700mm	TUBE HYDR.3/8*2700 MF-1/2/OR-3/8
53000021	PROTECTOR DE E.R. MACHO 1/2"	FAST COUPLING PROTECTION	PROTECTEUR RACCORD MALE 1/2
53000022	ABRAZADERA DOBLE `20mm.	DOUBLE U BOLT 20mm	VIROLE 20mm
53000059	ESFERICO 3/8" TUBO 12mm.CORTO	ESPH.TUBE 3/8" 12mm SHORT	ESPHER.3/8" TUBE 12mm COURT
53000061	ESFERICO 3/8" TUBO 12mm.LARGO	ESPH.TUBE 3/8" 12mm LONG	ESPHER.3/8"TUBE 12mm LONG
53000074	ENGRASADOR EF-507 8*125	GREASER EF-507 8*125	GRAISSEUR EF-507 8*125
55000003	ADAPTADOR E.R.FASTER 1/2"	MALE FAST COUPLING 1/2"	ADAPTATEUR RACCORD 1/2"
60000076	TORN.EXAG.DIN-933 16*40 8.8	BOLT D-933 16*40 8.8	VIS D-933 16*40 8.8
60000105	TORN.EXAG.DIN-931 20*90 8.8	BOLT D-931 20*90 8.8	VIS D-931 20*90 8.8
60000131	TUER.AUTO.DIN-980 8 8.8	NUT D-980 8 8.8	ÉCROU D-980 8 8.8
60000146	TUER.AUTO.DIN-980 20 8.8	NUT D-980 20 8.8	ÉCROU D-980 20 8.8
60000160	TUER.EXAG.DIN-934 16 8.8	NUT D-934 16 8.8	ÉCROU D-934 16 8.8
60000204	TORN.EXAG.DIN-931 8*130 8.8	BOLT D-931 8*130 8.8	VIS D-931 8.130 8.8
74003900	OREJA MANGON	AXLE EXTENSION	EXTENSION AXE
74101900	OREJA DE PLACA 600	600 PLATE-1ST FU. HYDR.ADJUST.	PLAQUE 600-REGL.HYDR.1ER CORPS
74101905	OREJA PLACA 600 PENTASURCO	600 PLATE-5 FURROWS	PLAQUE 600 5-CORPS
90008901	EJE CABEZAL	HEADSTOCK AXLE	AXE TÊTE
90008905	EJE CABEZAL PENTASURCO	HEADSTOCK AXLE 5-FU.	AXE TÊTE 5-CORPS
95015901	SOPORTE DE BASTIDOR	FRAME SUPPORT	SUPPORT CHASSIS
95015905	SOPORTE DE BASTIDOR PENTASURCO	5-FU FRAME SUPPORT	SUPPORT CHASSIS 5-CORPS

TABLA 21- RUEDA CONTROL / DEPTH CONTROL WHEEL U ROVE CONTROLE

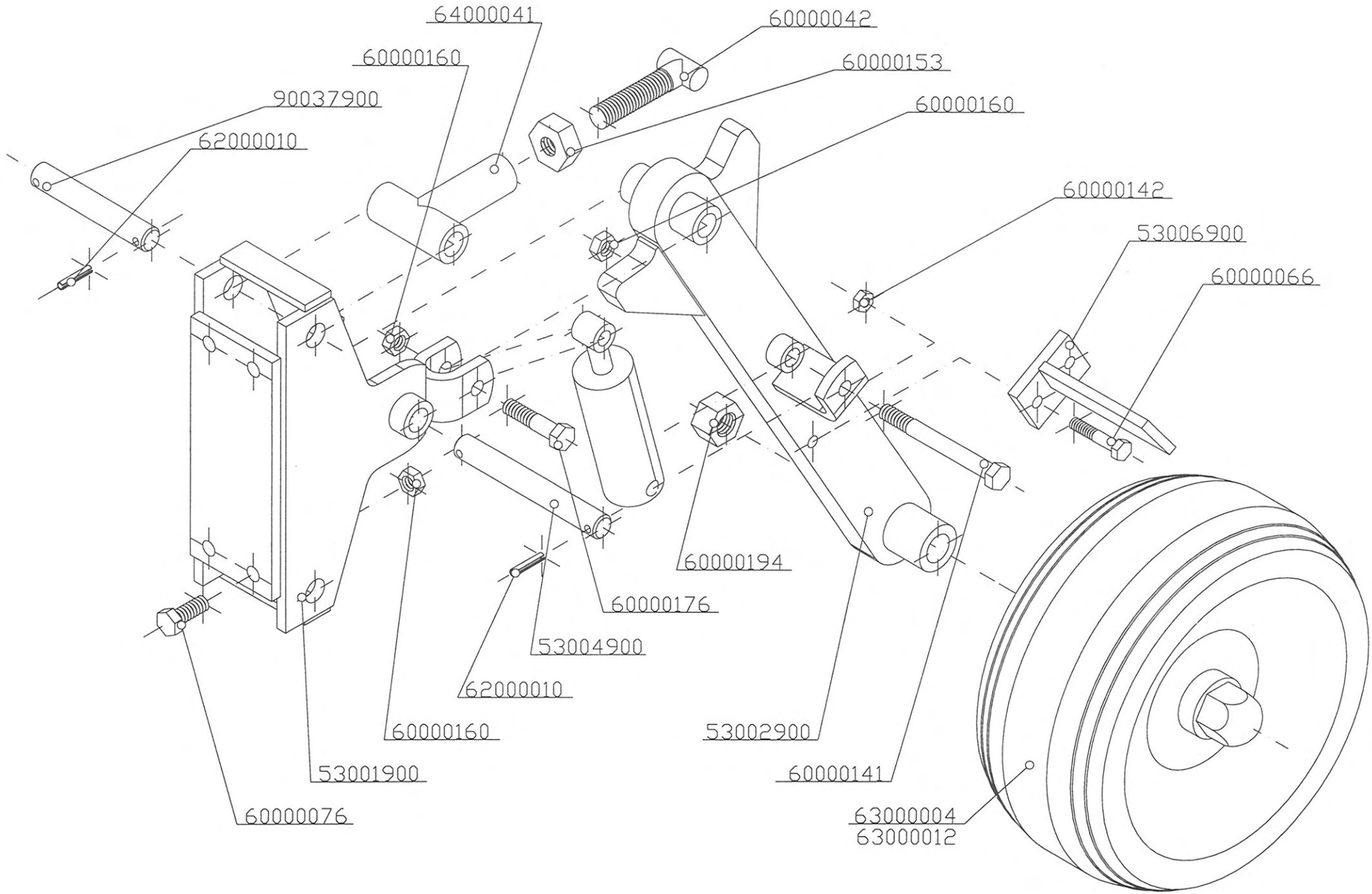


TABLA 21- RUEDA CONTROL / DEPTH CONTROL WHEEL U ROVE CONTROLE

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
53001900	SOPORTE DE RUEDA	WHEEL SUPPORT	SUPPORT ROUE
53002900	ARBOL RUEDA REVERSIBLE	REVERS. WHEEL ARM	ARBRE ROUE REVERSIBLE
53004900	BULON DE BRAZO	ARM PIN	BOULON BRAS
53006900	CUCHILLA DE RUEDA	WHELL SCRAPER	COUTRE ROUE
60000042	TORN.EXAG.DIN-933 8*30 8.8	BOLT D-933 8*30 8.8	VIS D-933 8*30 8.8
60000066	TORN.EXAG.DIN-931 12*60 8.8	BOLT D-931 12*60 8.8	VIS D-931 12*60 8.8
60000076	TORN.EXAG.DIN-933 16*40 8.8	BOLT D-933 16*40 8.8	VIS D-933 16*40 8.8
60000141	TORN.EXAG.DIN-931 16*150 8.8	BOLT D-931 16*150 8.8	VIS D-931 16*150 8.8
60000142	TUER.AUTO.DIN-980 12 8.8	NUT D-980 10 8.8	ÉCROU D-980 12 8.8
60000153	TUER.EXAG.DIN-934 1"SAE 8.8	NUT D-934 1"SAE 8.8	ÉCROU D-934 1"SAE 8.8
60000160	TUER.EXAG.DIN-934 16 8.8	NUT D-934 16 8.8	ÉCROU D-934 16 8.8
60000176	TORN.EXAG.DIN-931 16*75 8.8	BOLT D-931 16*75 8.8	VIS D-931 16*75 8.8
60000194	TUER.AUTO.DIN-985 24/200 8.8	NUT D-985 24/200 8.8	ÉCROU D-985 24/20 8.8
62000010	PASADOR ELAST.DIN-1481 8*40	ELASTIC PIN D-1481 8*40	GOUJON ELASTIQUE D-1481 8*40
63000004	R.M.C/EJE 400*170*3	MET.WHEEL W/AXLE 400*170*3	ROUE MET.A/AXE 400*170*3
63000012	R.N.C/EJE 9"*6.00-10PR	RUB.WHEEL 9"*6.00-10PR	ROUE PNEU.A/AXE 9*6,00-10PR
64000041	SOPORTE DE TOPE MOVIL BICROM.	STOP BOLT SUPPORT	SUPPORT D´ARRET
90037900	BULON GIRO HORQUILLA/TOPE RDA.	WHEEL FORK TURNING PIN	AXE FOURCHE ROUE

TABLA 22- RUEDA NEUM. GRANDE / BIG RUBBER WHEEL / ROUE PNEU LARGE

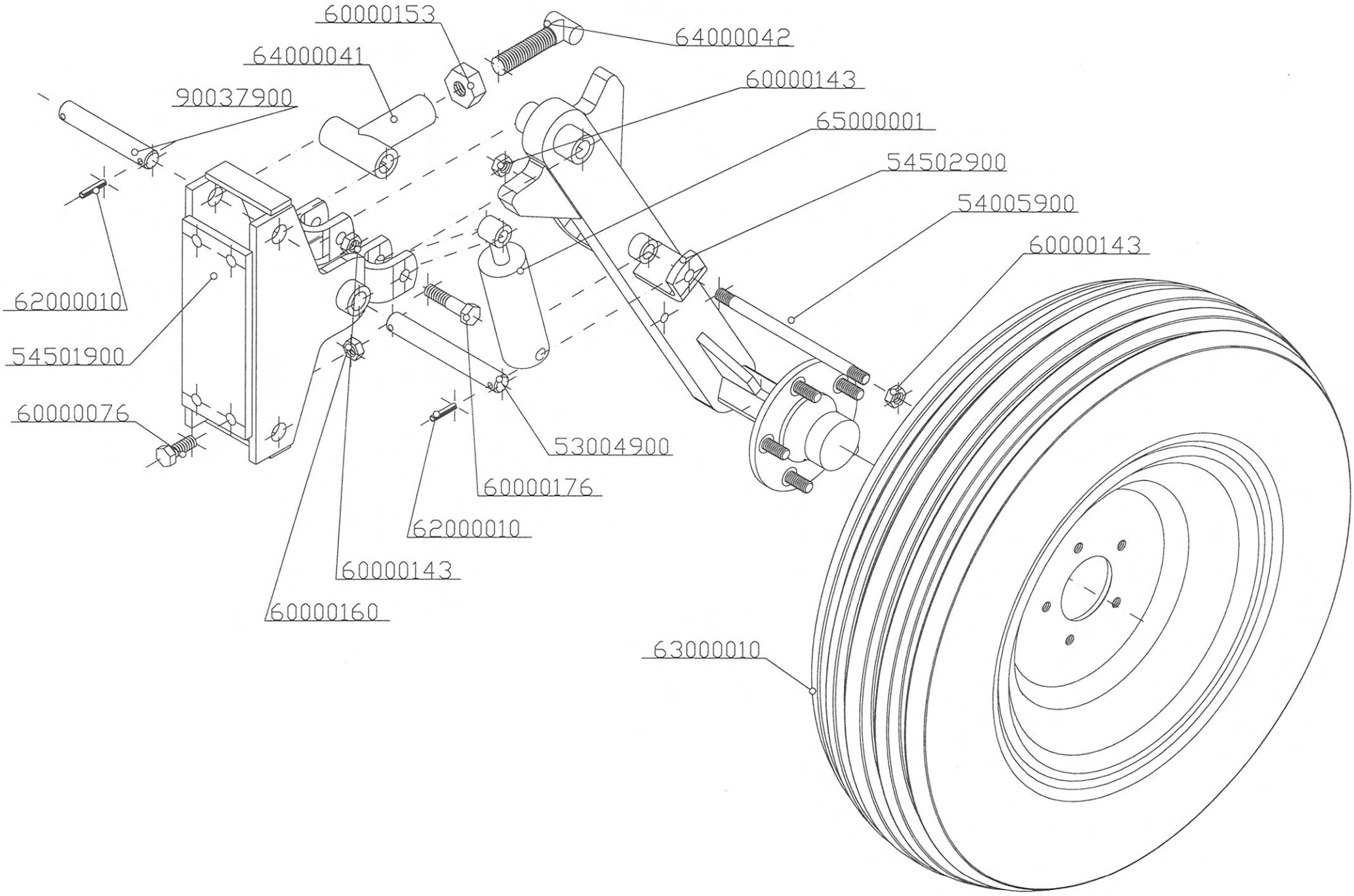


TABLA 22- RUEDA NEUM. GRANDE / BIG RUBBER WHEEL / ROUE PNEU LARGE

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
53004900	BULON DE BRAZO	ARM PIN	BOULON BRAS
54005900	EJE DE AMORTIGUADORES	DEADENERS AXLE	AXE AMORTISSEURS
54501900	SOPORTE RDA.NEUM.CONTROL (5)	RUB.WHEEL SUPPORT (5)	SUPPORT ROUE PNEUM. 5-CORPS
54502900	ARBOL RUEDA NEUM.CONTROL (5)	RUBBER WHEEL ARM (5)	ARBRE ROUE PNUEM. 5-CORPS
60000076	TORN.EXAG.DIN-933 16*40 8.8	BOLT D-933 16*40 8.8	VIS D-933 16*40 8.8
60000143	TUER.AUTO.DIN-980 16 8.8	NUT D-980 16 8.8	ÉCROU D-980 16 8.8
60000153	TUER.EXAG.DIN-934 1"SAE 8.8	NUT D-934 1"SAE 8.8	ÉCROU D-934 1"SAE 8.8
60000160	TUER.EXAG.DIN-934 16 8.8	NUT D-934 16 8.8	ÉCROU D-934 16 8.8
60000176	TORN.EXAG.DIN-931 16*75 8.8	BOLT D-931 16*75 8.8	VIS D-931 16*75 8.8
62000010	PASADOR ELAST.DIN-1481 8*40	ELASTIC PIN D-1481 8*40	GOUJON ELASTIQUE D-1481 8*40
63000010	R.N.C/ATAQUE.14,5"*200/60-10PR	RUB.WHEEL 14,5"*200/60-10PR	ROUE PNEU. 14,5*200/60-10PR
64000041	SOPORTE DE TOPE MOVIL BICROM.	STOP BOLT SUPPORT	SUPPORT D´ARRET
64000042	TOPE MOVIL BICROMATADO	STOP BOLT	ARRET MOBILE
65000001	AMORTIGUADOR 20/50/83	DEADENER 20/50/83	AMORTISSEUR 20/50/83
90037900	BULON GIRO HORQUILLA/TOPE RDA.	WHEEL FORK TURNING PIN	AXE FOURCHE ROUE

TABLA 23- RUEDA CONTROL - TRANSPORTE / COMBI WHEEL / ROUE CONTROLE - TRANSPORT

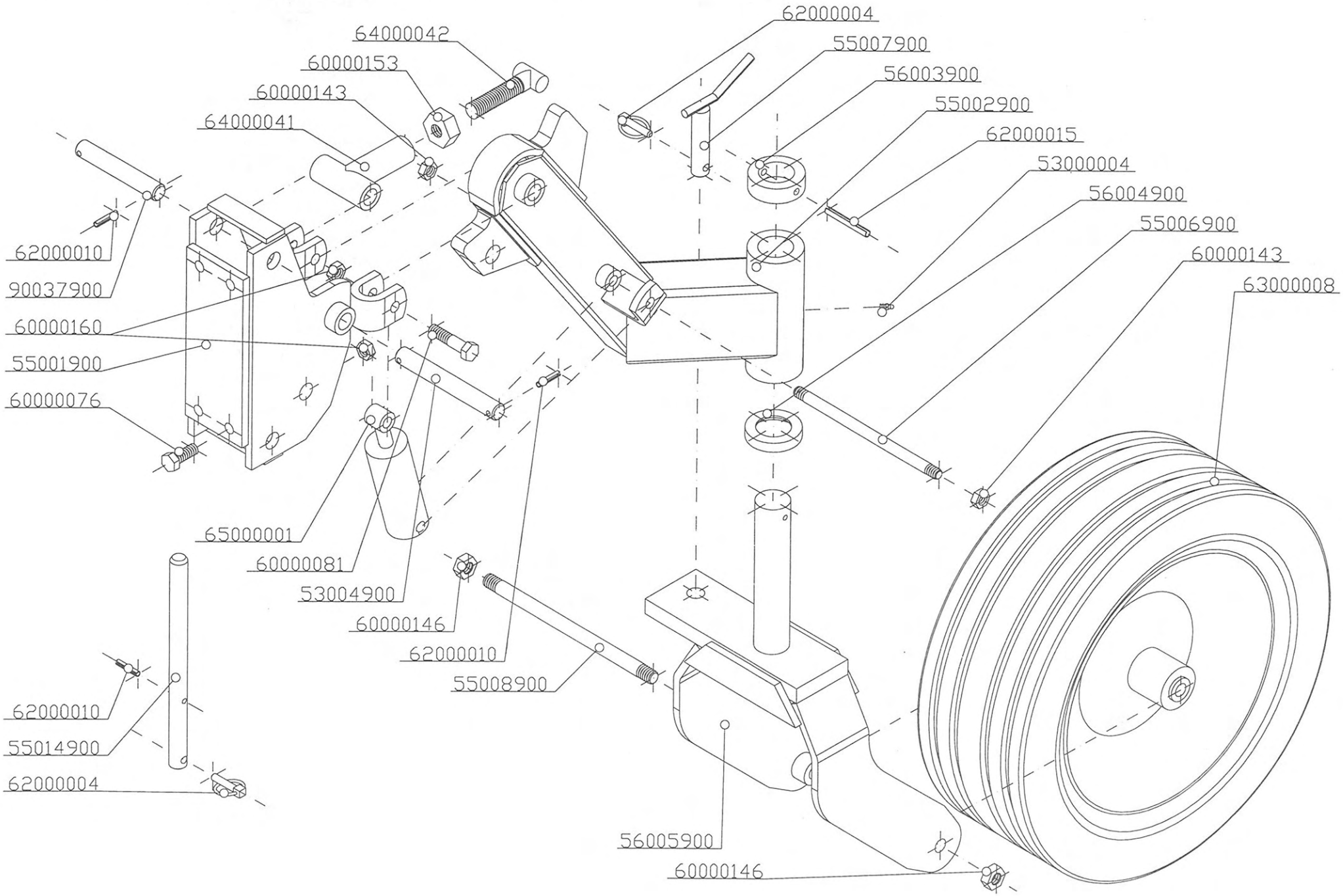


TABLA 23- RUEDA CONTROL - TRANSPORTE / COMBI WHEEL / ROUE CONTROLE - TRANSPORT

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
53000004	ENGRASADOR MT-503 8*125	GREASER MT-503 8*125	GRAISSEUR MT-503 8*125
53004900	BULON DE BRAZO	ARM PIN	BOULON BRAS
55001900	SOPORTE DE RUEDA C/T	COMBI WHEEL SUPPORT	SUPPORT ROUE CONTR./TRANSP.
55002900	ARBOL RUEDA C/T	COMBI WHEEL ARM	ARBRE ROUE CONTR./TRANSP.
55006900	EJE DE AMORTIGUADORES	DEADENERS AXLE	AXE AMORTISSEURS
55007900	BULON DE TRANSPORTE/CONTROL	COMBI PIN	BOULON TRANSPORT/CÔNTROLE
55008900	EJE DE RUEDA	WHEEL AXLE	AXE ROUE
55014900	BULON TRANSPORTE	TRANSPORT PIN	BOULON TRANSPORT
56003900	CASQUILLO DE BUJE	HUB BUSH	ENTRETOISE MOYEAU
56004900	CASQUILLO DE BUJE SUPLEMENTO	HUB BUSH SUPPL.	ENTRETOISE MOYEAU SUPPL.
56005900	HORQUILLA RUEDA C.T.	COMBI WHEEL FORK	FOURCHE ROUE CONTR/TRANSP.
60000076	TORN.EXAG.DIN-933 16*40 8.8	BOLT D-933 16*40 8.8	VIS D-933 16*40 8.8
60000081	TORN.EXAG.DIN-931 16*70 8.8	BOLT D-931 16*70 8.8	VIS D-931 16*70 8.8
60000143	TUER.AUTO.DIN-980 16 8.8	NUT D-980 16 8.8	ÉCROU D-980 16 8.8
60000146	TUER.AUTO.DIN-980 20 8.8	NUT D-980 20 8.8	ÉCROU D-980 20 8.8
60000153	TUER.EXAG.DIN-934 1"SAE 8.8	NUT D-934 1"SAE 8.8	ÉCROU D-934 1"SAE 8.8
60000160	TUER.EXAG.DIN-934 16 8.8	NUT D-934 16 8.8	ÉCROU D-934 16 8.8
62000004	PASADOR ANILLA ZINCADO 10	RING SPLIT PIN 10	GOUPILLE 10
62000010	PASADOR ELAST.DIN-1481 8*40	ELASTIC PIN D-1481 8*40	GOUJON ELASTIQUE D-1481 8*40
62000015	PASADOR ELAST.DIN-1481 8*80	ELASTIC PIN D-1481 8*80	GOUJON ELASTIQUE D-1481 8*80
63000008	R.N.P/EJE.PAS.14.5"200/60-10PR	RUB.WHEEL F/AX 14.5"*200/60	ROUE PNEU. P/AXE 14,5*200/60-10PR
64000041	SOPORTE DE TOPE MOVIL BICROM.	STOP BOLT SUPPORT	SUPPORT D´ARRET
64000042	TOPE MOVIL BICROMATADO	STOP BOLT	ARRET MOBILE
65000001	AMORTIGUADOR 20/50/83	DEADENER 20/50/83	AMORTISSEUR 20/50/83
90037900	BULON GIRO HORQUILLA/TOPE RDA.	WHEEL FORK TURNING PIN	AXE FOURCHE ROUE

TABLA 24- RUEDA ADELANTADA / ADVANCED WHEEL / ROUE AVANCEE

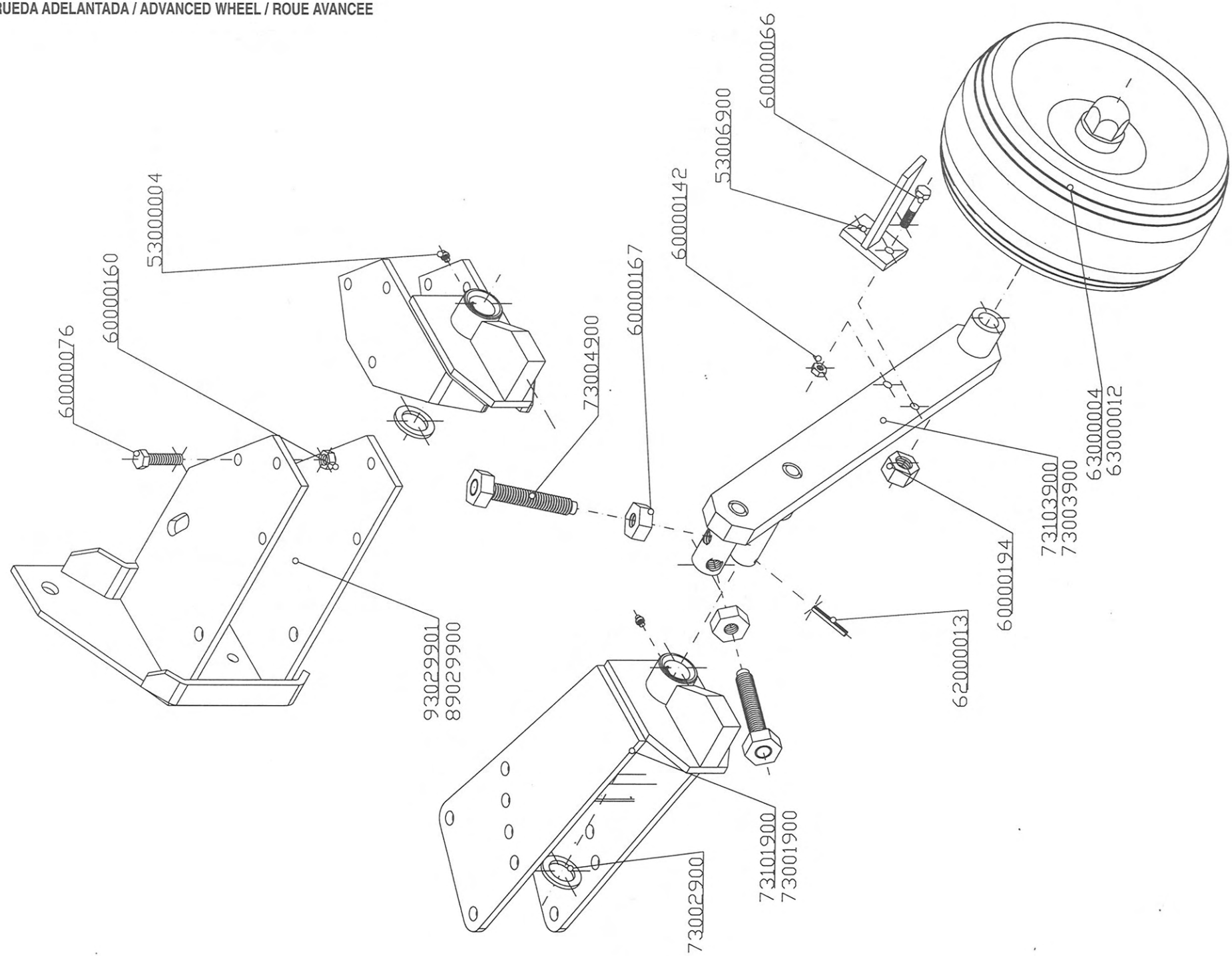


TABLA 24- RUEDA ADELANTADA / ADVANCED WHEEL / ROUE AVANCEE

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
53000004	ENGRASADOR MT-503 8*125	GREASER MT-503 8*125	GRAISSEUR MT-503 8*125
53006900	CUCHILLA DE RUEDA	WHELL SCRAPER	COUTRE ROUE
60000066	TORN.EXAG.DIN-931 12*60 8.8	BOLT D-931 12*60 8.8	VIS D-931 12*60 8.8
60000076	TORN.EXAG.DIN-933 16*40 8.8	BOLT D-933 16*40 8.8	VIS D-933 16*40 8.8
60000142	TUER.AUTO.DIN-980 12 8.8	NUT D-980 10 8.8	ÉCROU D-980 12 8.8
60000160	TUER.EXAG.DIN-934 16 8.8	NUT D-934 16 8.8	ÉCROU D-934 16 8.8
60000167	TUER.EXAG.DIN-934 24 8.8	NUT D-934 24 8.8	ÉCROU D-934 24 8.8
60000194	TUER.AUTO.DIN-985 24/200 8.8	NUT D-985 24/200 8.8	ÉCROU D-985 24/20 8.8
62000013	PASADOR ELAST.DIN-1481 8*60	ELASTIC PIN D-1481 8*60	GOUJON ELASTIQUE D-1481 8*60
63000004	R.M.C/EJE 400*170*3	MET.WHEEL W/AXLE 400*170*3	ROUE MET.A/AXE 400*170*3
63000012	R.N.C/EJE 9"*6.00-10PR	RUB.WHEEL 9"*6.00-10PR	ROUE PNEU.A/AXE 9*6,00-10PR
73001900	SOPORTE RUEDA OSCILANTE VSL	"VSL" OSCILL.WHEEL SUPPORT	SUPPORT ROUE OSCILLANT VSL
73002900	ARANDELA	WASHER	RONDELLE
73003900	BRAZO RUEDA NEUM.OSCILANTE	OSCILL.RUB.WHEEL ARM	BRAS ROUE PNEUM.AVANCEE
73004900	TOPE REGULABLE	ADJUSTABLE STOP	ARRET REGLABLE
73101900	SOPORTE RUEDA OSCILANTE "L"	"L" OSCILL.WHEEL SUPPORT	SUPPORT ROUE OSCILLANT "L"
73103900	BRAZO RUEDA MET.OSCILANTE	OSCILL.MET.WHEEL ARM	BRAS ROEU MET.AVANCEE
89029900	SOPORTE ARTICUL.CAMBA/RUEDA LF	"LF" BEAM/WHEEL SUPPORT	SUPPORT ARTIC. AGE/ROUE LF
93029901	SOPORTE ARTI.CAMBA-RUEDA ADEL.	SUPPORT BEAM/ADV.WHEEL	SUP.ARTIC.AGE/ROUE AVANCEE

TABLA 25- RUEDA OSCILANTE / ADVANCED WHEEL / ROUE AVANCEE

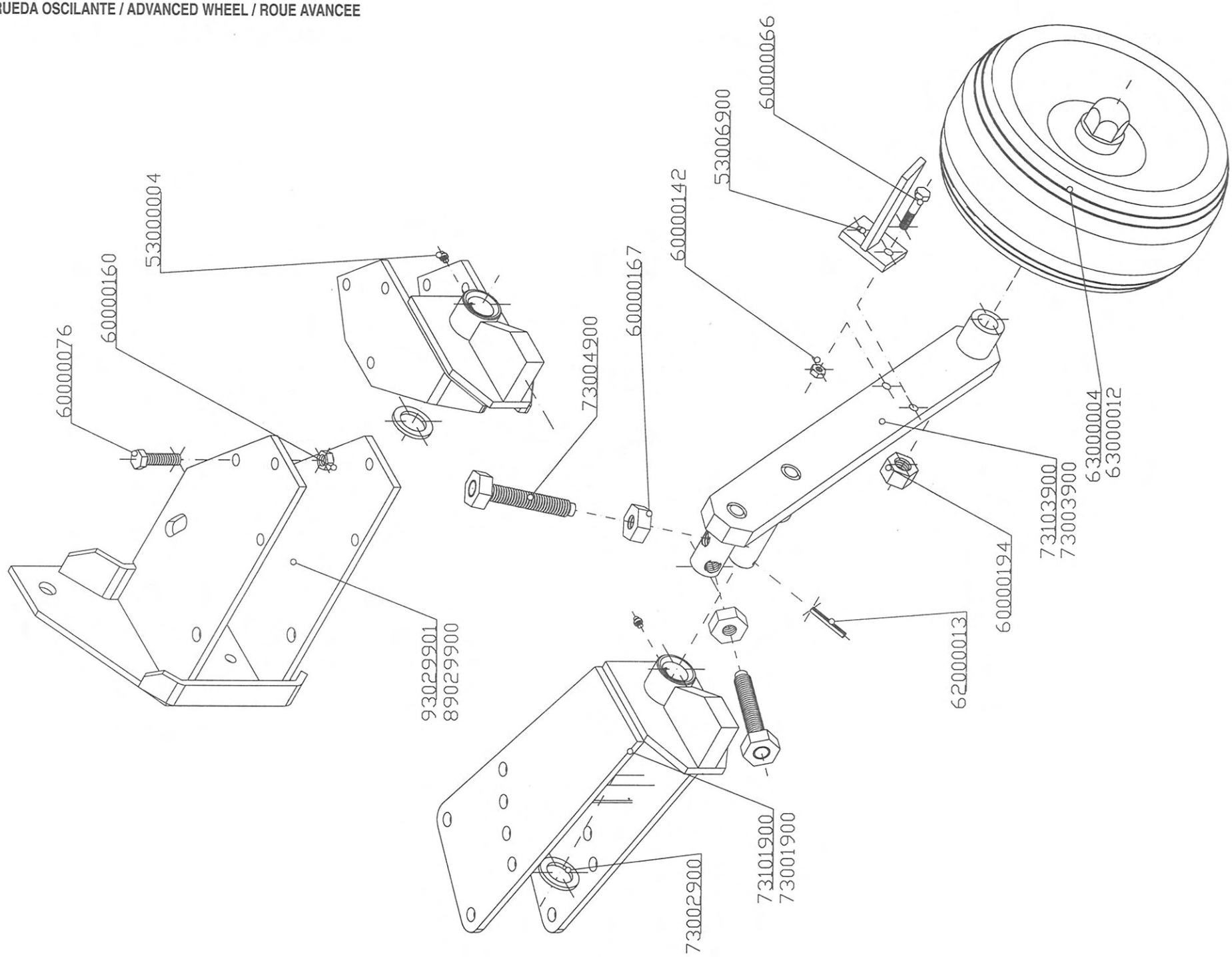


TABLA 25- RUEDA OSCILANTE / ADVANCED WHEEL / ROUE AVANCEE

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
53000004	ENGRASADOR MT-503 8*125	GREASER MT-503 8*125	GRAISSEUR MT-503 8*125
53006900	CUCHILLA DE RUEDA	WHELL SCRAPER	COUTRE ROUE
60000066	TORN.EXAG.DIN-931 12*60 8.8	BOLT D-931 12*60 8.8	VIS D-931 12*60 8.8
60000111	TORN.EXAG.DIN-931 20*160 8.8	BOLT D-931 20*160 8.8	VIS D-931 20*160 8.8
60000112	TORN.EXAG.DIN-931 20*200 8.8	BOLT D-931 20*200 8.8	VIS D-931 20*200 8.8
60000142	TUER.AUTO.DIN-980 12 8.8	NUT D-980 10 8.8	ÉCROU D-980 12 8.8
60000146	TUER.AUTO.DIN-980 20 8.8	NUT D-980 20 8.8	ÉCROU D-980 20 8.8
60000167	TUER.EXAG.DIN-934 24 8.8	NUT D-934 24 8.8	ÉCROU D-934 24 8.8
60000194	TUER.AUTO.DIN-985 24/200 8.8	NUT D-985 24/200 8.8	ÉCROU D-985 24/20 8.8
62000013	PASADOR ELAST.DIN-1481 8*60	ELASTIC PIN D-1481 8*60	GOUJON ELASTIQUE D-1481 8*60
63000004	R.M.C/EJE 400*170*3	MET.WHEEL W/AXLE 400*170*3	ROUE MET.A/AXE 400*170*3
63000012	R.N.C/EJE 9"*6.00-10PR	RUB.WHEEL 9"*6.00-10PR	ROUE PNEU.A/AXE 9*6,00-10PR
73002900	ARANDELA	WASHER	RONDELLE
73003900	BRAZO RUEDA NEUM.OSCILANTE	OSCILL.RUB.WHEEL ARM	BRAS ROUE PNEUM.AVANCEE
73004900	TOPE REGULABLE	ADJUSTABLE STOP	ARRET REGLABLE
73103900	BRAZO RUEDA MET.OSCILANTE	OSCILL.MET.WHEEL ARM	BRAS ROEU MET.AVANCEE
73300901	SOPORTE RUEDA OSCILANTE LV	LV OSCILLATING WHEEL SUPPORT	SUPPORT ROUE OSCILLANT LV
73301901	SOPORTE RUEDA OSCILANTE LF	LF OSCILLATING WHEEL SUPPORT	SUPPORT ROUE OSCILLANT LF

TABLA 26- RUEDA DOBLE / DOUBLE WHEEL / ROUE DOUBLE

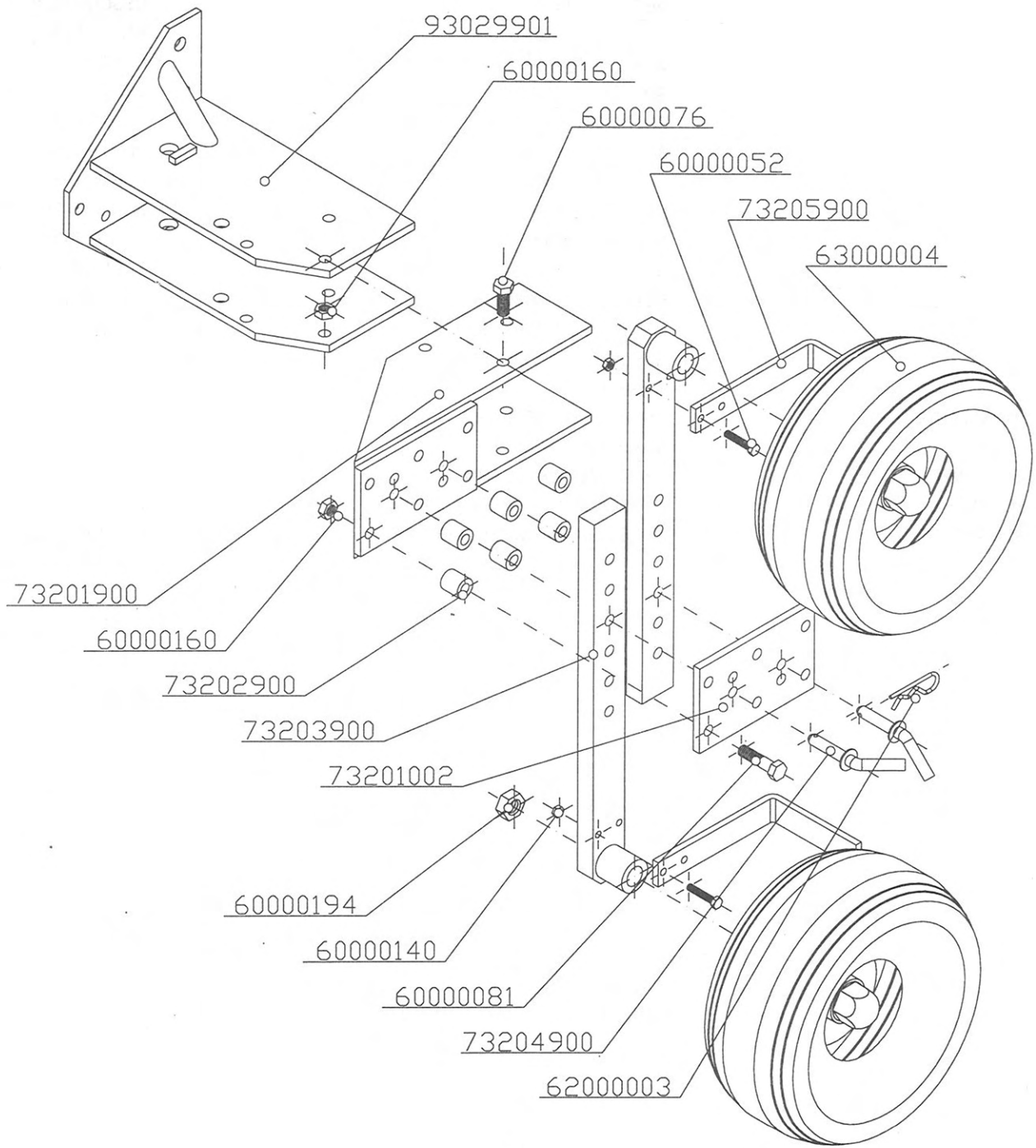


TABLA 26- RUEDA DOBLE / DOUBLE WHEEL / ROUE DOUBLE

REFER.	DESCRIPCION	DESCRIPTION	DESCRIPTION (F)
60000052	TORN.EXAG.DIN-933 10*55 8.8	BOLT D-933 10*55 8.8	VIS D-933 10*55 8.8
60000076	TORN.EXAG.DIN-933 16*40 8.8	BOLT D-933 16*40 8.8	VIS D-933 16*40 8.8
60000081	TORN.EXAG.DIN-931 16*70 8.8	BOLT D-931 16*70 8.8	VIS D-931 16*70 8.8
60000140	TUER.AUTO.DIN-980 10 8.8	NUT D-980 10 8.8	ÉCROU D-980 10 8.8
60000160	TUER.EXAG.DIN-934 16 8.8	NUT D-934 16 8.8	ÉCROU D-934 16 8.8
60000194	TUER.AUTO.DIN-985 24/200 8.8	NUT D-985 24/200 8.8	ÉCROU D-985 24/20 8.8
62000003	PASADOR ANILLA ZINCADO 5	RING SPLIT PIN 5	GOUPILLE 5
63000004	R.M.C/EJE 400*170*3	MET.WHEEL W/AXLE 400*170*3	ROUE MET.A/AXE 400*170*3
73201002	PLACA LATERAL	SIDE PLATE	PLAQUE LATERAL
73201900	SOPORTE RUEDA DOBLE VSL/LV	VSL DOUBLE WHEEL SUPPORT	SUPPORT ROUE DOUBLE VSL/LV
73202900	CASQUILLO SEPARADOR	SPACER	ENTRETOISE
73203900	ARBOL RUEDA DOBLE	DOUBLE WHEEL ARM	ARBRE ROUE DOUBLE
73204900	VARILLA DE REGULACION	ADJUSTING ROD	TRINGLE REGLAGE
73205900	CUCHILLA DE RUEDA DOBLE	DOUBLE WHEEL SCRAPER	COUTRE ROUE DOUBLE
93029901	SOPORTE ARTI.CAMBA-RUEDA ADEL.	SUPPORT BEAM/ADV.WHEEL	SUP.ARTIC.AGE/ROUE AVANCEE

OVLAC

OVLAC. FABRICACION DE MAQUINARIA AGRICOLA, S.A.
Polígono Industrial Ntra. Sra. de los Angeles, P-27 y 28
34004 PALENCIA / ESPAÑA
Teléfono + 34 - 979 16 53 30
Fax: + 34 - 979 72 93 15
e.mail:ovlac@iconet.es

SF - LF
SM - LM

MERINO. Palencia 0629-R